

# Голос України

Газета Верховної  
Ради України



Незабаром 2669 молодих одеситів поповнять лави  
Збройних сил України. Більшість цього річних  
призовників служитиме в Одеській області.  
**На знімку: ці юнаки служитимуть у військах  
Міністерства з надзвичайних ситуацій.**  
Фото Олександра СЕРОГО (Укрінформ).



№ 81 (2581) ■ П'ятниця, 11 травня 2001 року ■ Ціна договірна

■ 1891 р. Народився Лев Делоне, цитолог і генетик. Першим на Україні почав роботи з штучного мутагенезу в рослин.  
■ 1902 р. На Донбасі народився Кирило Москаленко, відомий воєначальник, маршал, двічі Герой Радянського Союзу.  
■ 1924 р. Харківський паровозобудівний завод випустив перші трактори.  
■ 1955 р. Не стало видатного українського математика академіка Миколи Крилова.

11 травня

## Вітання переможцям!

Напередодні Дня Перемоги Голова Верховної Ради України  
Іван Плющ вітає ветеранів Великої Вітчизняної

Шановні співвітчизники!  
Дорогі ветерани!

Вступивши в нове тисячоліття, ми свято бережемо пам'ять про тих, хто ціною власного життя наблизив перемогу у найкривавішій війні усіх минулих століть. Ми віддаємо шану тим, хто відвернув загрозу поневолення Європи й світу. Мільйони українців разом з народами десятків країн, охоплених полум'ям війни, згуртувалися у боротьбі із фашизмом. Наші батьки й діди мужньо вистояли в обороні. Вони під різними прапорами і по різні боки від лінії фронту вели виснажливу боротьбу із ворогом у роки окупації. Взявши участь у нестримному наступі, вони навіки закарбували свої імена в літописі Перемоги.

У яскравих променях весняного сонця, у квітучому буянні садів зустрічає Україна 56-ту річницю подолання гитлеризму. Це — свято, що єднає наш народ. Ми не ділимо Перемогу

— вона одна на всіх. Бо єдиною для всіх є ціна, сплачена українським народом у двобої з нещадним агресором.

Ми схилиємо голови перед пам'яттю загиблих, перед незліченними жертвами, що принесло старше покоління на олтар свободи і незалежності Батьківщини.

Дорогі ветерани! Ваш подвиг, як яскравий приклад мужності, самозречення і любові до рідної землі, завжди надихатиме молоді покоління у прагненні будувати і захищати державу.

Світла пам'ять полеглим, вічна слава героям-переможцям!

Хай завжди на нашій благословенній землі панує мир, спокій і злагода!

Бажаю всім вам здоров'я, терпіння, злагоди і добра! З великим Днем Перемоги!

Голова Верховної Ради України  
Іван ПЛЮЩ.

## Путін привітав Кучму з річницею Перемоги

Минулої середи Президент Росії Володимир Путін надіслав привітання з річницею Перемоги у Великій Вітчизняній війні Президенту України Леонідові Кучмі. У своєму привітанні В. Путін висловив упевненість, що «цей великий день завжди буде символом нашого спільного героїчного минулого, що пов'язує наші народи узами міцної багатовікової дружби». Російський лідер висловив щирі побажання здоров'я та благополуччя ветеранам Великої Вітчизняної війни, миру і процвітання братнім народам країн — учасниць Співдружності Незалежних Держав, повідомляє Інтерфакс-Україна. Відбулася також і телефонна розмова двох лідерів, під час якої обговорювалися двосторонні проблеми.

## Наливай, синку, переможні!

І дай вам Боже ще довго могти! Крокувати центральними вулицями, кружляти у вальсі, їсти солдатську кашу і приймати на груди «бойові 100 грамів»... Відгукуватися на всі реверанси влади у цей День Перемоги. Хай у вас не вичерпуються сили приходити до Вічного вогню, до Кургану Слави, до Матері-Вітчизни, щоб святкувати, радіти, пам'ятати.

Реверансів було чимало: це і указ Президента про надання чергових звань, це і нагороди, яких знову комусь не вистачить, це й польові кухні, і ці заповітні «нарко-комівські», це й безплатні таксі у столиці, і міжміські телефонні дзвінки, і лазня. А хтось отримав квартиру, «Таврію», продуктовий набір.

Через 56 років. А треба було б — лише квіти і зустрічі.

Щоб захисники Вітчизни від фашизму ні від кого не чекали жодних подачок, щоб змогли заплатити за квартиру, таксі, телефонний дзвінок, лазню і продукти. Без жодних пільг. Щоб їхній банківський рахунок не був під арештом з 90-х років. Отакими мають бути переможні. Тоді всі сказані 9 Травня слова можна вважати щирими.

Фото  
Олександра КЛИМЕНКА.



## Ветеранам — квартири й ліжко-місця

Дев'ятеро ветеранів минулої війни з Вінниці напередодні Свята Перемоги отримали ордери на нові квартири. Їх вручив міський голова Володимир Ваховський. На урочистих зборах з цієї нагоди він зазначив, що квартири в новому будинку не потребують звичного для наших новоселів додат-

кового ремонту —будівельники з БМУ, де керівником Сергій Гіренко, попрацювали на совість.

А 9 травня у місті над Бугом було урочисто відкрито другу чергу госпіталю для інвалідів війни. Новий п'ятиповерховий лікарняний корпус оснащено сучасним медичним устаткуванням. Лікувати ветеранів тут будуть безплатно.

У номер

## Стратегічний візит

У неділю з триденним офіційним візитом до України прибуває Президент Туркменістану Сапармурат Ниязов. На понеділок заплановано його зустріч з Президентом України Леонідом Кучмою у форматі «віч-на-віч», повідомляє прес-служба МЗС. Після цього мають відбутися україно-туркменські переговори під головуванням президентів. Того самого дня за участю президентів України і Туркменістану буде відкрито пам'ятник туркменському мислителю і поетові Махтумкулі. Заплановано також відвідання С. Ниязовим Київського суднобудівного і судноремонтного заводу.

У вівторок президенти Л. Кучма і С. Ниязов оглянуть зразки сільськогосподарської техніки українського виробництва. Того ж дня глави двох держав вилетять до Одеси, де відвідають Іллічівський торговельний порт.

## Роль Конституційного Суду в державі та суспільстві

Під такою назвою розпочато вчора в Києві дводенний міжнародний семінар. Його організовано Конституційним Судом України спільно з Венеціанською комісією Ради Європи та Німецьким фондом міжнародного правового співробітництва.

Характерним для нашої держави є використання європейської моделі конституційного правосуддя, що, як відомо, поєднує абстрактний та конкретний конституційний контроль і передбачає існування спеціалізованого органу конституційного контролю.

Таке правосуддя в Україні здійснюється Конституційним Судом. Який, за приписами Конституції України, вирішує питання про відповідність Конституції України (конституційність) законів та інших правових актів і дає офіційне тлумачення Конституції та законів України. Він також розв'язує низку інших питань, визначених Основним Законом держави.

Сучасне українське конституційне правосуддя є майже ровесником чинного Основного Закону України, прийнятого 28 червня 1996 року. У жовтні цього року ми відзначатимемо п'яту річницю його заснування.

## Старт «Зеніту»

Дев'ятого травня о 1-й годині 10 хвилин за київським часом на екваторі в Тихому океані поблизу острова Різдва з плавучої платформи «Одісей» стартувала чергова українська ракета «Зеніт-3».

Цього разу вона винесла на навколосезну орбіту один із найпотужніших космічних апаратів «ХМ Radio-1».

Він протягом 15 років забезпечуватиме весь північноамериканський континент суцільною стокальною мережею цифрового радіозв'язку. Залишається додати, що пуск відбувся без найменших відхилень від програмованих параметрів. А провела бригада спеціалістів Державного конструкторського бюро «Південне» та виробничого об'єднання «Південний машинобудівний завод».

■ На території ВАТ «Стахановський завод техвуглецю» під час демонтажу двох котлів-утилізаторів на металобрухт стався вибух кисневого балона. Троє робітників загинули, один перебуває в лікарні. Гадають, що потерпілі були працівниками однієї з дільниць ТОВ «Металом-Інвест».

■ У Дрогобичі, що на Львівщині, відкрито новий фармацевтичний завод компанії «Грамед», який спеціалізуватиметься на виробництві інфузійних розчинів.

Наша адреса в Internet на сервері української преси: <http://uamedia.visti.net/golos/>

P.S.



## Конячка має тягти плуга з кермом

Новий уряд буде сформовано до кінця травня, заявив Президент України Леонід Кучма в інтерв'ю журналістам в Новгородській області (Росія). Як повідомляє «Інтерфакс-Україна», Л. Кучма зазначив: якщо парламент не затвердить подану Президентом кандидатуру прем'єра, буде призначено виконувача обов'язків глави уряду.

Говорячи про кандидатури на посаду Прем'єра, які нині називають, Президент сказав: «Я з усіма згоден». Серед кандидатів глава держави назвав главу Державної податкової адміністрації Миколу Азарова, лідера Партії промисловців і підприємців Анатолія Кінаха, главу Держкомісії з питань оборонно-промислового комплексу Володимира Горбуліна, Київського міського голову Олександра Омельченка. Л. Кучма вважає, що новий прем'єр має бути «людиною незаполітизованою». «Сьогодні повинна бути конячка, яка тягла б плуга, а позаду повинно бути кермо», — сказав Президент.

У свою чергу Віктор Ющенко вважає, що під час призначення нового глави уряду основну роль відіграватиме не особа кандидата, а ті політичні сили, які його висувують. В. Ющенко бачить на посту прем'єра «будь-яку розумну людину, яка здатна продовжувати логіку і динаміку його уряду. Після покладання квітів до меморіалу Слави В. Ющенко критично оцінив свої шанси знову очолити уряд. За його словами, «ситуація є дуже складною з точки зору кандидатури» майбутнього прем'єра. «Відносно кандидатури буде ще багато версій», — сказав Віктор Ющенко і заявив, що його «може змусити» піти в політику лише консолідація політичних сил, які візьмуть на себе відповідальність за ситуацію в країні.

Лідер Українського народного руху Юрій Костенко заявив, що «узгодженого плану дій між олігархами та комуністами щодо формування нового складу

Кабінету Міністрів не існує». Про це, за його словами, свідчать «намагання керівників деяких олігархічних фракцій розпочати сепаратні переговори щодо формування нового складу уряду з представниками правих фракцій». Ю. Костенко вважає, що «комуністи вимагатимуть в уряді ключових позицій».

Партія «Яблуко» 8 травня передала Президентові України листа з пропозицією внести на розгляд парламенту кандидатуру співголови фракції «Яблуко» Віктора Суслова — як «компромісного» претендента на посаду прем'єра.

...Очевидно, «завісу» політичних домовленостей і торгів довкола кандидатури майбутнього прем'єра буде піднято наступного тижня, коли розпочнуться пленарні засідання парламенту.

\*\*\*

На відміну від парламенту, який визнав роботу уряду Віктора Ющенко незадовільною, населення виставило Кабміну вищі оцінки. За даними соціологічного опитування Українського центру економічних і політичних досліджень ім. О. Разумкова, діяльність В. Ющенко оцінили на «5» 24,4 відсотка опитуваних, на «4» — 25,6, на «3» — 20,7, на «2» — 10,9, «1» — 8,7 відсотка. Серед членів уряду найвищі оцінки отримали міністр культури і мистецтв Б. Ступка, міністр з питань надзвичайних ситуацій В. Дурдинець, міністр закордонних справ А. Зленко і міністр оборони О. Кузьмук. Найнижчі — міністр праці та соціальної політики І. Сахань і міністр охорони здоров'я В. Москаленко.

## Військо не втримається на ентузіазмі



### У комітетах ВР

Нинішнього тижня народні депутати України працюють у комітетах і фракціях Верховної Ради. Зокрема, Комітет з питань національної безпеки і оборони провів «круглий стіл», присвячений соціальним, економічним та правовим наслідкам військової реформи. Голова комітету Борис Андрусюк (фракція СДПУ (о)) наголосив, що ми не маємо права зволікати з проведенням військової реформи, інакше нас «накриє вал соціальних проблем». Нині, за його словами, українське вій-

сько тримається на ентузіазмі, професіоналізмі та високому моральному дусі, від яких за умови хронічного недофінансування «може нічого не залишитися». На думку голови профільного комітету, один із шляхів запобігання незайнятості скорочених із Збройних сил — збільшення конверсійних програм, що дасть змогу зберегти потенціал військово-промислового комплексу України. Учасники «круглого столу» також відзначили необхідність прийняття закону, за яким на потреби оборони спрямовувалося б 3% ВВП.

Наступне пленарне засідання парламенту відбудеться 15 травня.

## Земельна презентація



### Готується законопроект

Проект Земельного кодексу змінюється з карколомною швидкістю. Статистика — вона пролунала під час презентації підготовленого до другого читання майбутнього документа в парламенті — свідчить: народні обранці розглянули кілька тисяч зауважень та пропозицій від власне парламентаріїв, міністерств, відомств та різноманітних установ. За період плідної праці над ним робоча група з земельного кодексу збиралася для обговорення приблизно 200 разів. Цій темі було присвячено 25 засідань Комітету з питань аграрної політики та земельних відносин і навіть три публічні слухання. Тобто

зроблено чимало, щоб усі зацікавлені сторони були задоволені змістом пропонованої земельної конституції.

Чи не найбільшими досягненнями проекту названо заборону іноземним фізичним та юридичним особам володіти гектарами, які використовуються для агровиробництва, і те, що розмір ділянок сільгосппризначення, які концентруватимуться в одних руках тимчасово, до січня 2010 року, обмежується 100 га.

Проголошується, що громадяни зможуть отримати належні їм паї в натурі. Майбутній кодекс міститиме деякі обмеження. Так, до січня 2005 року забороняється внесення

права на земельну частку до статутних фондів господарських товариств. Це, треба розуміти, для того, щоб селяни, які ще не надто освоїлися у наших доволі специфічних ринкових умовах, не віддавали наділ за безцінь.

Інше табу — громадяни та юридичні особи, які мають гектари для ведення товарного сільгоспвиробництва, а також власники паїв до січня 2003 року не мають права продавати, дарувати або іншим способом відчужувати належну їм землю, окрім передання її у спадок або вилучення для державних та суспільних потреб. Хоча, обумовлено, що зазначений термін має право, за позовом власника, скоротити суд.

Іван ЛАЗНЮК.



## «Трохи запізналися зі званням...»

Такі слова з гумором мовив мій старий татусь, коли йому зателефонували з Боярської міськради з цією новиною: «Вам, Вікторе Федоровичу, до 9 Травня присвоєно чергове звання полковника, є нагорода — орден Богдана Хмельницького третього ступеня і медаль «Захисник Вітчизни». Приходьте на ветеранські збори...»

Він закінчив війну під Віднем заступником командира з артилерії 722-го стрілецького полку 206-ї дивізії у віці 35 років. Бойові нагороди — орден Червоної Зірки, Червоного Прапора, три ордени Вітчизняної війни, Олександра Невського, медалі «За відвагу», «За бойові заслуги». Нині йому 91-й. Подолати 56 сходиш до актового залу школи він уже не може. І тому представники влади — заступник міського голови Леонід Шелков-

ський, заступник глави районної держадміністрації Наталя Заходько і Києво-Святошинський районний військом полковник Іван Болоніхін прийшли до нього вручати нагороди (на знімку). Все це, звичайно, приємно. До сліз. Батько в мундирі і в капцях, бо ноги вже не терплять нічого іншого. Чарка горілки за Перемогу. Слова. Ні, не про війну. Про це говорити неможливо. Про це — лише сльози.

Нагороджених орденом Богдана Хмельницького і медаллю «Захисник Вітчизни» старих бійців у Києво-Святошинському районі на Київщині семеро — мій батько Віктор Писаренко, 93-річний Данило Діденко та Степан Душин, 82-річний Микита Пузько, 85-річний Микола Гутерман і 83-річний Григорій Обертас і Михайло Сагач. Вони пройшли всю війну. А тепер у кожного з них — власний фронт, власні висоти і противники. Лише Перемога одна на всіх...

Здоров'я вам! І почуття гумору на фронті життя.

Світлана ПИСАРЕНКО.  
Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

## «Таращанське тіло» — Гонгадзе. Причину смерті не встановлено

Згідно з висновками експертизи, здійсненої фахівцями ФБР та Інституту патології Збройних сил США, «таращанське тіло» належить журналістові Георгію Гонгадзе. Про це у віторок на прес-конференції в Києві повідомив перший заступник Генерального прокурора України Микола Гарник, а наступного дня у прес-релізі підтвердив прес-центр Генпрокуратури.

Тим часом, як повідомляє «Інтерфакс-Україна», посольство США в Україні у спеціальній заяві роз'яснило процедуру проведення американськими фахівцями експертизи «таращанського тіла». Зазначається, що дослідження останків робили двічі в Київському міському центральному бюро судмедекспертизи. В результаті було визначено біологічні параметри тіла, зокрема, стать, вік, расу, будову тіла, розмір ноги.

Під час двох досліджень було взято зразки кісток для порівняльного ДНК-аналізу силами Федерального бюро розслідувань США. Порівнюючи біологічні параметри дослідженого тіла та біологічні параметри Г. Гонгадзе, встановили їх збіг. Детальне дослідження скелетних елементів засвідчило, що вони належать одній особі. Дослідження останків

також підтвердило наявність у загиблого старих скелетних травм, що загоїлися і були на правій променевої кисті нижньої частини руки, а також на ближній та середній фалангах мізинця лівої руки.

Рентгенограми цих травм було порівняно з наявними прижиттєвими рентгенограмами Г. Гонгадзе, які подали його мати Леся Гонгадзе 26 квітня 2001 року, в день другого обстеження «таращанського тіла». Порівняння рентгенограм тіла і прижиттєвих рентгенограм Г. Гонгадзе засвідчило збіг скелетної морфології, а також покази подібної скелетної травми і наявності металевих осколків.

Дослідження порівнянь ДНК, здійснених ФБР, підтверджує висновок скелетної судмедекспертизи про те, що останки належать одній особі. Порівняння параметрів ДНК,

отриманих від Л. Гонгадзе, дружини Георгія Мирослави Гонгадзе та двох їхніх дочок — Соломії та Нани, допускає, що тіло належить дитині Л. Гонгадзе. Крім того, повідомляється, що порівняння ДНК також не виключає, що тіло є останками батька Соломії та Нани Гонгадзе. Усі разом порівняння ДНК дають додаткове підтвердження рентгенографічної ідентифікації тіла.

Прес-центр Генпрокуратури наголошує, що американські експерти «цілковито підтвердили зроблені раніше висновки українських фахівців про належність досліджуваного тіла Георгію Гонгадзе». І, отже, підсумком може опинитися кваліфікація німецьких експертів, які здійснили аналогічну експертизу за матеріалами, поданими їм тимчасовою депутатською слідчою комісією із розслідування обставин зникнення Г. Гонгадзе, і дійшли висновку, що «таращанське тіло» не є тілом журналіста.

Можливо, розгадку слід шукати в заяві секретаря парламентської тимчасової слідчої комісії у справі зниклого жур-

наліста Георгія Гонгадзе, народного депутата Сергія Головатого про те, що ФБР США проводило експертизу не «таращанського тіла». Повідомляючи про це, «Інтерфакс-Україна» підказує потерпіти до 16 травня — до прес-конференції під назвою «Реабілітація Кучми? Подвійне вбивство. ФБР ідентифікує тіло Гонгадзе, а не «таращанський труп», під час якої С. Головатий має намір оприлюднити подробиці.

Та хоч би що там було, американські експерти, як зізнався Микола Гарник, «через низку обставин», зокрема, через відсутність голови і через давність виявлення трупа, не з'ясували причину смерті. Смерть настала приблизно за два-три місяці до моменту виявлення тіла. Нагадаємо, що його спотворені останки було знайдено 2 листопада минулого року в Таращанському районі Київської області, а журналіст Георгій Гонгадзе зник 16 вересня.

Перший заступник Генерального прокурора «заспокоює» тим, що встановлення причин смерті не відіграє вирі-

шальної ролі для розкриття справи, хоча й погодився, що без встановлення причини загибелі злочин викрити «значно складніше». Він повідомив, що основна діяльність Генпрокуратури у цій справі матиме «оперативніший характер» і буде спрямована на пошук злочинців. При цьому, коментуючи слова міністра внутрішніх справ Юрія Смирнова про те, що «справа Гонгадзе зайшла в глухий кут, М. Гарник зазначив: він не сказав би, що справа безвихідна.

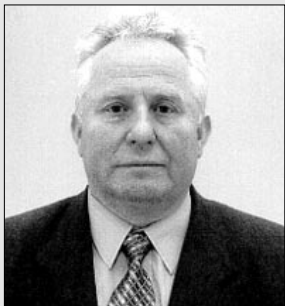
А поки що, за словами М. Гарника, услід за наданням потерпілій стороні — родині загиблого — «констатовної частини висновків» американської експертизи Генпрокуратура має намір запропонувати родині Г. Гонгадзе поховати тіло. А коли потерпіла сторона відмовиться від поховання (раніше Л. Гонгадзе заявляла, що не буде ховати тіло, доки не з'ясується причина смерті), то, як сказав той самий перший заступник Генпрокурора, «це право кожної людини, отже зберігатимемо (тіло. — ІФ) у себе».

Анатолій БЕНЬ.





Вітаємо!



**Василію Назаровичу РУДІКУ** — заступнику керівника Управління забезпечення міжпарламентських зв'язків апарату Верховної Ради України виповнилося шістдесят.

Добрий майстер у роботі і порадник у житті, Ви розрадите в скорботі, Не забудете в біді, Порадієте на святі, Не останній — за столом, і на дружбу Ви багаті, До людей Ви —

лиш з добром,  
З святом Вас віта сьогодні  
Весь наш дружний колектив.  
Працьовиті, гарні, можливі  
Будьте Ви! І повні сил!  
Колеги, друзі, приятелі.



Культура

## Мистецькі храми повертаються

Після більш як десятирічної перерви минулого свята відновив свою роботу обласний художній музей.

«Картинна галерея» (Кіровоградський художній музей) перестала існувати наприкінці 80-х років минулого століття, коли будівлю Преображенського собору, в якому вона розміщувалася, повернули церкві. Для музею виділили інше приміщення в центрі міста, яке потребувало значного ремонту. За браком коштів на їх проведення кіровоградці довгі роки були позбавлені можливості насолоджуватися творами майстрів пензля.

Нинішнє свято відбулося завдяки фінансовій підтримці облдержадміністрації. Крім традиційних постійних експозицій, у недалекому майбутньому тут планують відкрити виставковий зал, де виставлятимуть твори сучасних місцевих художників та пересувні виставки з інших музеїв України та зарубіжжя.

Олег БОНДАР.

Кіровоград.

## Дим від «Хетеко» солодкий і приємний

Назву фірми «Хетеко» херсонці подумки пов'язують з «образом» ковбас, сардельок, сосисок і неодмінно духмяного хліба. Директор підприємства Сергій Ковтун — один із небагатьох підприємців, хто зміг «впечатися» за підступного і капризного корабля з написом «бізнес», утриматися і навіть стати до його штурвала.

Як ми зазвичай купуємо хліб? Запитуємо чорний, білий або просто «киричик». Чи завжди цікавимось, чий він? Та практично й на думку не спадає запитати, хто виробник. Марка «Хетеко» приваблює херсонських споживачів уже не перший рік. Сім років тому, достатньо стоптавши черевиків на традиційному

шляху первісного національного ринку під вивіскою «купи-продай», Сергій «з товаришами» вирішили відкрити власну справу. На жаль, у жодному з вузів, де здобували освіту хлопці, не вчили навіть азів власного бізнесу. Все відбувалося ціною власних гуль і синців. Тому, якщо казати про бізнес одним словом, то знаєте, яким? Глибоко помиляється той, хто думає — гроші. Бізнес — це насамперед, переконаний директор, величезний ризик! Адже скільки їх, «нових», таких, що не відбулися, які втратили і гроші, і машини, і квартири, а часом і життя.

У Сергія Ковтуна не було високих покровителів, особливих коштів. Усе будувалося за схемою: позичив (в банку, звичайно) — відпрацював, знову позичив, щоб далі працювати. Та все-та-

му й тільки тепер споруджують житло для себе. Переселення їх до Славутича — одне з «бородатих» завдань держадміністрації міста, яке може бути виконано лише за допомогою держави. І врешті-решт вона надається.

До річниці катастрофи на ЧАЕС у Славутичі є ще одна новина — закладено парк, який назвали «Парк тисячоліть» — 86 дерев — на спомин Чорнобильської трагедії. Закладено його з ініціативи Київського обласного управління у справах сім'ї та молоді.

Берізки і клени, горобини і сосни, каштани і липи будуть живими пам'ятниками тим, хто внаслідок трагедії передчасно пішов із життя. І живим — щоб не забули їх.

Яків ГАЛЬЧЕНКО.

Київська область.

## Сміттєвики страйкують



Реалії

Безстрокову акцію протесту почали трудівники Сімферопольського КАТП-122801, які вивозять сміття зі столиці Криму. Десять місяців вони не отримують зарплати.

Протягом цього часу колектив страйкував тричі, і щоразу міська влада обіцяла погасити заборгованість. Нині вона перевищує 240 тис. грн. У міськвиконкомі твердять, що левова частка заборгованості виникла з вини підприємств-споживачів, які уклали з КАТП

договори про вивезення сміття. Миськвиконком виділив колективу 64 тис. грн., але вони до людей «не доїхали». Тому водії сміттєзбиральних машин мають намір страйкувати до повного погашення заборгованості. За словами члена профспілки КАТП Володимира Хавренка, боротьба комунальників за свою чесно зароблену копіюку триває вже 2,5 року. Щоб «приборкати» бунтівний колектив, його почали розганяти по дочірніх підприємствах — без згоди працівників і профспілки.

Віктор ХОМЕНКО.

Крим.



Фотофакт



Минулого свята столичні ветерани змогли пригадати минуле, скуштувавши солдатської каші та випивши з однополчанами традиційні «бойові» 100 грамів.

В парку Партизанської слави у Дарниці їм дарував своє мистецтво Ансамбль пісні і танцю Збройних сил України. А від імені місцевої влади колишніх фронтовиків привітав голова держадміністрації району Валерій Кир'ян.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



У номер

■ Вінниця

### «Говоріть! Я вас бачу»

У Вінниці відкрито перший відеопереговорний пункт, що з'єднав Вінницю з райцентром Калинівка. Як пояснив директор обласної дирекції «Укртелекому» Віктор Яблонський, відкриття таких відеосалонів заплановано в усіх районах області.

Завдяки новому виду послуг можна не лише почути, а й побачити абонента в будь-якому іншому місті, де встановлено відеотелефон. Користуватися ним можна також удома — досить під'єднати відеопристрій до звичайного телевізора.

Найбільше здивували зв'язківці тим, що тарифи на новий вид послуг такі ж, як і на звичайні міжміські телефонні переговори, повідомляє наш власний кореспондент Віктор СКРИПНИК.

■ Полтава

### Хто йде, той дорогу здолає

Продукція кременчуцького ВАТ «Кредмаш» посіла гідне місце на міжнародній виставці «Будтех-2001», що проходила в Москві. Особливий інтерес відвідувачів викликав асфальтозмішувач ДС-168. Його продуктивність — 120—150 тонн суміші за годину. За технічними якостями агрегат наближається до світових зразків, і це за нижчої — у 3—5 разів — вартості. Новинку охоче купують у Росії та Білорусі, повідомляє наш власний кореспондент Григорій ГРИНЬ.

■ Рівне

### Оаза порятунку

У Рівному прийняв пацієнтів новий лікувальний корпус обласного онкодиспансеру на 120 місць. Тут є поліклініка на 100 відвідувань за зміну, відділення черевної хірургії, захворювань молочної залози, гінекологічне, анестезіологія та інтенсивної терапії. Необхідне сучасне медобладнання надали Міністерство охорони здоров'я та Міністерство з надзвичайних ситуацій, повідомляє наш власний кореспондент Олександра ЮРКОВА.

■ Спорт

### На різних рівнях

■ Футбол. Ліга чемпіонів. 1/2 фіналу. «Валенсія» (Іспанія)—«Лідс» (Англія). 3:0. Санчес, 16, 47, Мендієтта, 52. Перший матч — 0:0. «Баварія» (Німеччина)—«Реал» (Іспанія). 2:1. Елбер, 8, Єрміс, 34 — Фігу, 18. Перший матч — 1:0.

Отже, у фіналі, який відбудеться 23 травня в Мілані, зустрінуться «Валенсія» і «Баварія».

Першість України. Перша ліга. 25-й тур. «Миколаїв»—«Зірка». 0:1. «Металург»—«Дніпро-2». 0:3. «Вінниця»—«Закарпаття». 1:2. «Волинь»—«Буковина». 2:1. «Спартак»—«Борисфен». 0:0. «Поліграфтехніка»—«Прикарпаття». 2:1. «Львів»—«Чорноморець». 0:0. ЦСКА-2—«Динамо-2». 3:1. «Шахтар-2»—«Черкаси». 1:0.

### Зустріли, мов героїв!

■ Хокей. Минулого вівторка до Києва з Німеччини повернулася національна збірна України, яка посіла високе десяте місце. В аеропорту «Бориспіль» нашу команду і її наставників, мов героїв, вітала спортивна громадськість столиці і мер Києва Олександр Омельченко.

Турнір українці завершили на високій ноті, перемігши в останньому матчі збірну Австрії — 2:0. Рахунок у дебюті відкрив Дмитро Христич — суперзірка НХЛ, нападник «Вашингтон Кенігелз». А в третьому періоді наш успіх ефектним кидком закріпив форвард німецького клубу «Швеннінген» Вадим Сливченко.

Вищу лігу світового хокею залишають норвежці та білоруси, які поступаються переможцям чемпіонату у групі Б — хокеїстам Польщі та Словенії. Щодо збірної Білорусі це дуже несправедливо. Адже вона переграла останнього дня команду Японії — 4:1. Але в лізі залишилися... японці, які заплатили за своє перебування у вищому світі за п'ять років. Гроші у даному разі виявилися вище спортивного принципу.

А чемпіонат триває. Чвертьфінальні пари склали: Росія—Швеція, США—Канада, Чехія—Словаччина, Німеччина—Фінляндія.

В. Б.

На знімку: австрійці захищаються.

Фото

Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Алла БРУСИЛОВА.  
Фото автора.





# Філософія виживання

*Є така партія — КП «ГУ», проголосив під час традиційної щорічної зустрічі з героями газетних публікацій, авторами, консультантами і вірними газеті читачами гість корпункту Олександр Нагорний. Йому, політологу, який створив не один програмний документ, можна вірити. Вступ до партії КП «ГУ» (кореспондентський пункт «Голосу України») був приурочений до ювілейної дати — десятиріччя газети та її львівського представництва. З такої нагоди відкоркували спеціальну ювілейну керамічну карафку — пода-*

■ **Життя як життя**

## Не просто «Марія»

— модель буття в інтер'єрі базару — ось що таке кафе-бар, який розташований у павільйончику поміж інших торгових точок Краківського ринку.

У крихітному кафе площею 40 кв. м, немов у відомій казковій рукавичці, вміщується все і вся: кілька столів, бар, кухня і навіть міні-кабінет для двох не надто огрядних осіб. Це — не забігайлівка. Таким необережним словом можна й образити працівників «Марії», троє з котрих мають вищу університетську освіту. Серед них — наш давній знайомий, автор і герой газетних публікацій, підприємець, політолог, продюсер. Що ж він робить у парі з «Марією»? Виробляє алгоритм виживання в ринку. Це — якщо коротко і по-вченому. А по суті...

— Олександр Миколайовичу, — стукає в двері кабінки дівчина. — А на скільки частин розрізати батон під хот-доги?

У Львівському національному університеті імені Івана Франка таким премудрошам не вчили. У Харківському університеті, де навчався свого часу на англійській філології Олександр Нагорний, — також. Треба метикувати.

— А ти притули сосиску до батона, відмірай по довжині і тоді відріж.

Логічно! Мені тим часом принесли чанахи за 3 грн. 50 коп. і чай. Недорого і смачно. Деруни, наприклад, коштують 2 гривні, борщ — 1 грн. 30 коп. Олександр відстоює і пропагує передусім українські страви.

— Це ж не просто харч, а продукт нашої землі, він формує нашу ментальність. І вона має бути українською.

Я потрапила до «Марії» у щасливий день: зазвичай щомісяця 10—12 і 20—22 числа тут помітне пожвавлення. Отримавши аванс чи зарплатню, сім'ї приходять на базар робити закупки. Не обминають і «Марію». Правду кажучи, загалом на дерунах по дві гривні порція далеко не зайдеш. Годі заплатити за оренду землі, за ліцензію, за світло, газ і воду. Господиня-власниця нині тяжко хворіє, і її бізнес спонсорує донька, яка працює в Канаді. Свого часу господиня обіймала керівну посаду на великому підприємстві ВПК, яке збанкрутувало. Нині вона тримається за «Марію» виключно заради того, щоб «процес ішов». А Олександр по-дружньому допомагає в ролі менеджера. Сам він є «власником самого себе», а ще — книжкової ятки, яка реалізує українську книжку (це — принцип!). Здавалося б, ніякого ґрунту для оптимізму, а він усміхається. Якби бачив лише те вікно, що в павільйоні, напевне завив би вовком. Але є й інше вікно — інтелектуальна праця, яка ні на мить не припиняється. Ринок-базар з його бабою Гандзею, яка сорок років сидить на одному місці, з посинілими від холоду реалізаторками, з хлопчиками, які тримають «кришу», — то життя, а ще — матеріал для обсервацій.

— Наші люди не звикли служити господареві. Не розуміють, що той, хто наймає, має так багато проблем. Ринок — мистецтво продавати, а цьому ніде не вчать. Добре, що влада перестала запускати пазури в базари — легше стало дихати.

Це — репліка між двома ковтками чаю. А узагальнення він підготував у доповіді «Ідеологія і ментальність українства», яку виголосив наступного дня на читаннях Львівсько-Варшавської школи філософії та лінгвістики імені Казімежа Твардовського. Казімеж Твардовський до 1939 року був ректором університету, а його школа була відома в усій Європі. І тепер без філософії не вижити, вважає Олександр Нагорний. «Відсутність свободи особистості девальвує національну свідомість, наркотизує національне виробництво голкою інвестицій і позбавляє народ стрижня». Це — рядки з доповіді.

Я придбала на базарі віника і три лампочки. Дві з них перегоріли впродовж дня. А на віникові трохи погоріла я. Переді мною бабуся продала одному чоловікові два віники за 3.50. А на мене уважно подивилася і запропонувала один за таку само суму. Либонь, на моєму лобі написано: не вмію торгуватися. Олександр вчитав мені: ганьба! Треба вміти виживати в ринку...

■ **Очевидне-неймовірне**

## Балада про Олену і квартет

Молода сім'я — Олена та Дмитро Шпагіни — давно чекала на первісточка, та хто б міг подумати, що делека утне жарт: він приніс одразу чотирьох немовлят — сина Микиту і трьох донечок. Перші три тижні свого життя вони провели в обласній клінічній лікарні.

Молоду маму з дітьми проводжали з лікарні, немов принцесу. Її дорога додому була втешена трояндами і дорогими подарунками. Перший в історії незалежної України «квартет» (музичний термін уже закріпився за малюками) з любов'ю вдовчерила і всиновила міська громада. Під час урочистої церемонії передачі «скарбу» від медперсоналу батькам дещо приголомшений витівкою лелеки татусь, провідний інженер-програміст обчислювального центру Львівської залізниці, сказав:

— Дякую, що ми не залишилися наодинці з нашою... радістю.

Пологи в тендітної жінки (до вагітності важила 50 кілограмів, а квартал додав ще 19) приймав, точніше — робив кесарів розтин, професор, завідувач кафедри



акушерства і гінекології Львівського державного медичного університету Віктор Бесєдін. (До слова, професор також належить до шанованих авторів нашої газети.) Одну з близнючок батьки назвали на його честь Вікторією.

Міський голова Львова Василь Куйбіда звернувся до керівників підприємств, спонсорів — і допомога не забарилася. Начальник Львівської залізниці Богдан Піх вручив молодій сім'ї «золотий ключик» від чотирикімнатної квартири і п'ять тисяч гривень на перші невідкладні потреби. Фірма «Киянка» умеблювала нову квартиру, податківці подбали про побутову техніку, компанія «Аркада-ікс» встановила телефон, інші добродії подарували візок, теплі ковдри, памперси.

А ось ще один сюжет із корпунктівського портфеля — для роздумів.

Давній автор і друг нашої газети, кандидат географічних наук поділився сокровенним. Він мріє зустріти жінку, яка народила б для нього дитину. Особисте життя не склалося. Колись кохана жінка зробила аборт, не дочекавшись його повернення з експедиції. Нині 45-річний чоловік прокидається і засинає з одною думкою: про майбутнє немовля, марить ним і готовий забезпечити для нього і його матері усе можливе й неможливе. Нещодавно пройшов медичне обстеження і підготував документи, які підтверджують: цілком здоровий! Суттєвий плюс для потенційного батька, адже за даними ЮНЕСКО нині в Україні народжується лише 30 відсотків здорових дітей.

■ **Лист на контролі**

## Сьомий рік чекаємо

До корпункту звернулася група мешканців міста Жовкви зі скаргою на зловживання міської ради, яка чинить перешкоди у приватизації земельних ділянок.

«Жовківською міською владою заздалегідь сплановано відібрати від нас земельні ділянки, що залишилися нам від наших батьків, і передати їх іншим людям для побудови індивідуальних котеджів. На наш численні скарги в різні інстанції виїжджали комісії, які визнавали дії Жовківської міської ради неправомірними. Більшість із нас — люди пенсійного віку і виживаємо завдяки рідній землі-годувальниці. Голова райдержадміністрації та його помічники відсилають нас до суду. А хіба в нас є суди? Вони працюють під тиском місцевої влади. Нам до суду не потрібно. До суду — владу за невиконання розпоряджень та порушення законів України».

Просимо вашого втручання. Допоможіть».

Н. Шири, М. Лособик, Б. Зінкевич (усього — 14 підписів).

Від редакції і власного кореспондента. Після вивчення обставин тривалої земельної епопеї докладний матеріал буде опубліковано на сторінках газети і надіслано для реагування в компетентні органи.

■ **SOS нерайонного масштабу**

## Грабіжники шукали паладій

І залишили мешканців селища Східниця, а також лікарню, пансіонати (всього 200 абонентів) без телефонного зв'язку.

Невідомі зловмисники пробралися у приміщення селищної ради і пограбували телефонний вузол. «Операція» була цілеспрямованою. Грабіжники знали, що в телефонних вузлах старого типу є нитки паладію. Балансова вартість старого устаткування — мінімальна, тим часом нитка паладію на чорному ринку коштує 150 доларів США. А таких ниток — кілька сотень. Рахуйте! Сигналізація спрацювала, але міліція прибула через дві години, поінформував головний лікар Східницької лікарні, депутат обласної ради Дмитро Синишин.

Депутат назвав ще один факт із життя свого виборчого округу. Під час ремонту лінії електропередач у селі Уричі зникло 500 літрів трансформаторного масла. Ремонтна бригада на той час знаходилася за 4 кілометри. Ребус для роздумів: грабіжники знали про ремонт, про заплановане вимкнення електропостачання. Вони завчасно підготували і машину, і ємкості. А трансформаторне масло можна використовувати як пальне, для столарки, опалювальної системи. Одне слово, знадобиться на обійсті...

рунок побратима з Полтавщини Григорія Гриня. Трав'яна настоянка «Іванова гора» вкупі з чорним хлібом, салом, часником та цибулею (епідемія грипу потребувала запобіжних заходів) сприяла обмінові думками і новими сюжетами. Свіжий, а надто — ексклюзивний, сюжет є обов'язковим вступним внеском до КП «ГУ». Тишуся, що корпунктівський портфель поповнився, залюбки привідкриваю його, присвячуючи сторінку «Лєвова частка» давнім і новим героям газетних шпальт.

■ **Кесарю кесаре**

## Чи все гаразд у нашім королівстві?

Знаменна дата — 800-ліття від дня народження Данила Галицького — спонукає до пошуків святині, яка протягом століть залишалася символом української державності. Це — корона короля Данила, яку він отримав 1253 року від легата Папи Римського Інокентія IV. Її не вдалося зберегти, але завдяки опису можна відтворити. Для цього за ініціативою посла України в Польщі Дмитра Павличка створено оргкомітет. Для відновлення корони потрібно 50 тисяч доларів США...

За ініціативою посольства на Львівській кераміко-скульптурній фабриці виготовлена меморіальна таблиця, яку буде встановлено на Даниловій горі в Холмі. Там, у підземеллях Святоуспенського собору (нині костелу), похований український князь.

...А тим часом невідомі зловмисники пограбували у Львові самотитулованого короля України-Руси Ореста I, митрополита Карпатського Романа, магістра лицарського ордену Святого Георгія Переможця, полковника Українського козацтва. У миру його знають як Ореста Кареліна. (Свого часу ми розповідали про графа Кареліна нашим читачам.) Орест Карелін 1991 року мав нагоду спілкуватися в Іспанії з останнім представником роду Долгорукових-Рюриковичів, який називав себе королем України Олельком Другим. Орест Карелін присягнув королю на вірність, служив йому вірою і правдою, а коли король помер, його регент у Львові автоматично став королем. Самі поміркуйте: монарх в екзилі — то несерйозно, коли у королівстві так багато проблем із бунтівливою челяддю.

Лише на два тижні король відлучився і... застав своє помешкання пограбованим. Зникли долари, діаманти, золоті вироби, орденні. Орест Карелін припускає, що в його помешканні орудували щонайменше три дні. Грабіжники не винесли геть усе і залишили старовинні ікони, шаблю, подаровану Краківським королівством, інші цінні речі. Їх налякала несподівана аварія труби в туалеті, і вони втекли.

Ще раніше були вкрадені печатки, дипломи, документи, і тепер самозванці від імені короля продають графські титули. Їх уже отримали працівники ДАІ, прикордонники, директор ринку, кримінальні авторитети. Кепські справи! Недопрацьовує королівська охорона, не послугується диктофонами. Прийміть співчуття, Ваша світлосте...

■ **Особистості**

## Щодня «говерліана»...



Сказати, що Володимир Дубас працює фотокореспондентом газети «Молода Галичина», — майже нічого не сказати. Упродовж тридцяти років він створює фотолітопис епохи. Кожен його знімок на сторінках численних видань, і «Голосу України» також, — то неповторна мить життя, неповторна усмішка, неповторна краплина роси. Він не шукає кадр заради кадру, а просто живе, радіє, сумує, обурюється, захоплюється, десятки разів сходять разом з друзями на Говерлу. Фотографує, мандруючи Карпатами, брутальне нищення природи. Публікує фотозвинувачення і запитує: хто? чому?

Усе його життя схоже на «говерліану». Якось до редакції «Молодої Галичини» навідалися колеги з Норвегії і були вражені: неже скромним фотоапаратом можна відзняти TAKE?

Наш колега — учасник понад 40 міжнародних і всеукраїнських фотовиставок. Нині готується до персональної, що відбудеться у Палаці мистецтв. Коли? Важко сказати. Тоді, коли знайдуться рамки для фотографій, а це — дороге задоволення. Талановитий фотокореспондент і фотохудожник створив собі ІМ'Я. Але ідеаліст так і не навчився робити з улюбленої справи бізнес. Бо це — небезпечно. Божа іскра може обжитися.



Сторінку підготувала  
Оксана Теленчі, власний  
кореспондент «ГУ» у  
Львівській та Івано-  
Франківській областях.  
Телефон у Львові:  
(0322) 35-51-20.  
Фото Володимира ДУБАСА.



## Рішення ПАРЄ мають бути зваженими

**Високодостойний голово!**

Сьогодні для України і справді чорний четвер. І в прямому чорнобильському, і в переносно-прямому сенсі. Але що вдіеш — треба перемагати і жити.

Як у всі ці роки незмінному главі делегації, мені сьогодні виступати найскладніше. Адже вчоргове пояснювати, чому ми й досі не сплатили свої борги — самі розумієте, — щонайменше самопринизливо.

А тому, хоч як сумно, змушений визнати: викладене в доповіді вельмишановних Ханне Северинсен та Рена-ти Вольвенд, в основному, відповідає дійсності і щодо реального стану з виконанням нами зобов'язань, і стосовно порушень у царині свободи слова, і щодо не з'ясованих і досі причин та обставин зникнення журналіста Гонгадзе. Підкреслюю: в основному.

Водночас ви б не повірили запевненням у тому, що я маю таку вже особливу насолоду від жорсткої критики. Це було б і справді щось схоже на мазохізм. Мене, як і кожную людину, можна звинуватити в будь-яких гріхах, але — Слава Богу — тільки не в збоченстві!

Відтак, не задля чергової чолобит-

ної, не задля випрошування поблажок чи пролонгацій, а заради справедливості все ж зауважу: хай і повільно, але Україна таки виконує зобов'язання. Ми вже стали стороною понад 30 європейських конвенцій, що становить (підкреслюю) майже третину всієї договірно-правової бази Ради Європи.

Про те, що ми взяли нині непоганий розгін, свідчить хоча б той факт, що лише за один 5-й день квітня Верховна Рада ухвалила Кримінальний кодекс, Закон про судоустрій (у другому читанні) і Закон про партії. Себто нам, по суті, залишилося визначитися з трьох-чотирьох позицій, і ми повністю погасимо свої борги.

Я віддаю собі звіт, що Рада Європи затривожена вже й не стільки повільним прийняттям законів та хартій, скільки їх виконанням. Тут у нас і справді не все гаразд, про що свідчать і недостатня прозорість із з'ясуванням причин зникнення Гонгадзе, і брутальне знесення наметових містечок, і вельми небезпечний інцидент 9 березня та інші порушення прав людини.

Знову ж такі, заради істини, повідомлю, що наші правоохоронці днями залучили американських криміналіс-

*Виступ Бориса Олійника на дискусії з питання виконання Україною обов'язків і зобов'язань члена РЄ*

тів до справи Гонгадзе. Себто прагнення до прозорості в розслідуванні наяву.

То чи піде на користь необоротного становлення демократії в Україні, коли її відсторонять від Ради Європи? Тим паче нині, на порозі остаточного виконання нею своїх зобов'язань?

Отож закликаю високодостойне товариство, врахувавши всі про і контра, прийняти зважене рішення в ім'я розвою демократії в Україні. Про це ж ми просимо і в Зверненні Верховної Ради, адресованому Вам, підписаному парламентськими фракціями.

Про рішучість остаточного зняти больовий синдром свідчить і наш намір створити спільну комісію з числа представників національних делегацій у ПАРЄ, які сприяли б цьому наміру.

Насамкінець зауважу, що і в доповіді, і в резолюції та рекомендаціях є істотні неточності, від чого деякі звинувачення на нашу адресу не завжди мають переконливі підстави. У зв'язку з цим просимо підтримати наші поправки, спрямовані на уникнення цих неточностей. І такі дати нам шанс довести, що ми гідні бути разом з вами.

*Дякую за увагу.*

## Недолік Берлусконі — комплекс власної вищості



Якщо всередині країни медіа-магнат має певну підтримку суспільства, то європейські сусіди апеннінської держави аж ніяк не в захваті від його кандидатури. Проте і в самій Італії не все однозначно. Багатьох італійців насторожує та компанія, в оточенні якої Берлусконі рветься до олімпу. Це неонацисти і популістська Ліга Півночі.

Приміром, відомий італійський письменник Умберто Еко закликав громадян країни на виборах прем'єра, що відбудуться у неділю, голосувати проти Берлусконі. На думку Еко, в разі приходу до влади, Берлусконі створить авторитарний режим, це поставить під загрозу італійську демократію. «Якщо Берлусконі стане прем'єром, в його руках сконцентрується така велика влада, що навіть святий може спокуситися», — заявив автор романів «Ім'я Рози», «Маятник Фуко» та «Острів Напередодні».

Твердження Еко мають під собою ґрунт: Берлусконі і підліткового віку демонстрував свою бульбозу хватку. Маючи сильний характер, інтелектуальний і добродушний, він зізнається у «своєму недоліку» — комплексі вищості.

Працюючи продавцем пілососів наприкінці 50-х, Берлусконі водночас здобуває юридичну освіту, потім позичає потрібну суму грошей і зас-

новує «Об'єднані міланські верфі». З цього моменту починається його підприємницький злет. Йому часто ставлять питання про походження його багатства, на які він дає ухильні відповіді. 1986 року Берлусконі купує футбольний клуб Мілана. Поступово створює справжню мережу регіонального телебачення — велетеньський «Медіасет». Відтоді з ним закріпилося жартівливе прізвисько «Ваша телевисокість». Нинішня вартість «імперії Берлусконі» становить 18,3 млрд. євро.

Майстерний і невтомний оратор, спроможний годинами тримати аудиторію в напруженні, не вдаючися до заздалегідь підготовленого тексту, С. Берлусконі, коли його ім'я спливає в контексті різних історій, пов'язаних із корупцією, вмів подавати себе «жертвою несправедливості». Він терпляче створює образ «президента-робітника», який, як сподівається голова нинішньої передвиборної коаліції «Будинок Свобод», допоможе йому знову стати головою Ради Міністрів Італії.

Головний суперник Берлусконі на виборах — Франческо Рутеллі, колишній мер італійської столиці.

**Яна СТАДІЛЬНА**  
(за матеріалами зарубіжної преси).

На знімку АП: Берлусконі демонструє свій контракт з італійським на-родом.

## Випадковість чи провокація?

*Слова міністра оборони Латвії Гіртса Кристовскіса про зовнішніх ворогів країни, сказані ним у прямому радіоефірі, розтиражували газети. І вони стали предметом дипломатичних розбирань.*

Із солдатською прямою міністр казав, що він думає про сусідні Білорусь і Росію: «Наш імовірний противник об'єктивно розташований на Сході. У нас 80-кілометровий кордон з Білоруссю. Європа об'єктивно вважає, що там діє останній тоталітарний режим в Європі».

Ще не оговтавшись після клопотів з проведенням найбільшої у Латвії виставки «Білорусь-2001», посол Михайло Маренич був шокований заявою пана Кристовскіса, котра «справді стала для нас громом з ясного неба». Відлуння його було чути і в Мінську. Прес-секретар білоруського МЗС заявив: «Білорусь ніколи не вважала Латвійську республіку своїм імовірним противником і не має наміру робити це надалі». Прес-секретар міноборони Латвії Кайва Лієпіня парирувала, що на правду ображатися не слід. До того ж, вважає Лієпіня, слова її шефа трактовано тенденційно. Не заглиблюючись в інтерпретації, міністр закордонних справ Індуліс Берзіньш заявив, що висловлювання міністра оборони не свідчать про погіршення відносин між Латвією і Білоруссю.

Та хоч би там що, а 7 травня тимчасового повіреного Латвії Егонса Нейманіса було викликано до МЗС Білорусі для офіційних пояснень. А у святковий день 8 травня прем'єр-міністр Латвії вініс міністрові оборони зауваження. Здавалося б, інцидент вичерпано. Однак у пресі з'явилися матеріали під заголовками «Випадковість чи провокація?».

**Володимир СТРОЙ.**

Рига.

## Криза і війна тривають

Очікують, що сьогодні в Македонії буде офіційно оголошено про формування коаліційного уряду. Однак переговори проходять складно і обстановка залишається вкрай напруженою. Втім передбачають, що коаліційний уряд працюватиме до проведення в січні 2002 року позачергових парламентських виборів.

Нагадаю, що в понеділок влада Македонії передивилася своє рішення щодо впровадження в країні воєнного стану. Замість цього пролунав заклик прискорити процес створення уряду національної єдності, котрий і намагатиметься вжити заходів для закінчення бойових дій. Лідери провідних македонських політичних партій провели переговори, в яких брав участь і координатор Євросоюзу із зовнішньої політики Хав'єр Солана.

Опозиційні партії вже одержали чотири міністер-

ства, серед яких департамент оборони та закордонних справ. Але поки що не досягнуто жодних домовленостей з двома найбільшими албанськими партіями, котрі висувають як умову для переговорів припинення бойових дій.

Однак македонські сили продовжують атакувати повстанців навіть незважаючи на те, що в сховищах на північ від міста Куманово, поблизу косовського кордону, залишаються близько двох тисяч мирних жителів. Наступ розпочався після закінчення терміну ультиматуму, висунутого македонською владою албанським екстремістам. Напруженість зберігається також у районі міста Тетово, де в кількох селах знову з'явилися албанські бойовики. Вони мінують автошляхи, що істотно ускладнює пересування механізованих підрозділів македонської армії.

**Яна ОСАДЧА.**



Хроніка. Факти. Події

■ **Загреб**

**«Арт-хвиля»**

**докотилася до Хорватії**

У хорватській столиці відбулася презентація сучасної молодіжної української культури у рамках міжнародного проекту «Арт-хвиля». Проект реалізовано Київським національним університетом імені Т. Г. Шевченка у співробітництві зі Студентським центром Загребського університету за участю Асоціації українських письменників та Харківського молодіжного центру демократичних перетворень «Ініціатива». Координувало захід Посольство України в Хорватії.

Відбулися чотири значні культурні акції: вечори української поезії для хорватської аудиторії та для української діаспори, відкриття виставки картин і концерт рок-групи «Калекція». Зокрема, на вечорі поезії свої твори прочитали поети Сергій Жадан, Назар Федорак та Сергій Пантюк. Пролунали й вірші Андрія Бондаря, котрий не зміг прибути до Загреба. Після українських текстів зачитувалися їхні хорватські переклади. Відбулася презентація двомовної українсько-англійської антології української молодіжної поезії 90-х років. Були присутні наші та хорватські дипломати, представники хорватської творчої інтелігенції, української діаспори, журналісти.

Учасники мистецької делегації привезли до Загреба 250 примірників книжок, переданих у дар для бібліотек української діаспори РХ та БіГ видавництвами «Смолоскип» і «Кальварія».

■ **Брюссель**

**Політичний скандал у Бельгії**

Міністр внутрішніх справ Фландрії Йохан Сауенс подав у відставку внаслідок скандалу, спричиненого його відвідинами зустрічі ветеранів-есесівців. Пізніше він вибачився за участь у заході і назвав свій вчинок помилкою. Цей скандал мав резонанс в уряді Бельгії саме тоді, коли він готувався на черговий піврічний термін головувати в ЄС.

■ **Сеул**

**Ось такий омлет...**

У столиці Південної Кореї демонстранти закидали заступника державного секретаря США Річарда Ермітеджа яйцями перед зустріччю з південнокорейськими міністрами. Щонайменше шестеро осіб, які поцілилися в автомобіль Ермітеджа, було заарештовано. Демонстранти протестували проти «нав'язування Південній Кореї американського плану Національної ПРО».

■ **Лос-Анджелес**

**Спейс-тур завершено**

Перший космічний турист Денніс Тіто повернувся додому в Лос-Анджелес. В аеропорту його зустрічав мер міста Річард Ріордан. За словами Тіто, він сподівається, що NASA вводитиме до екіпажу кожного з рейсів на МКС туристів — «це можуть бути просто приватні особи, поети, філософи, вчителі». «Ми досліджуємо космос ось уже 40 років, і досі його ніяк не відображено в нашій музиці, літературі чи поезії», — сказав Тіто.

■ **Тель-Авів**

**Армія входить у сектор Газа**

Ізраїльські війська за підтримки танків знищили поліцейську дільницю палестинців під час чергового вторгнення в сектор Газа. Це сталося після обстрілу єврейських поселень із мінометів. Уряд Ізраїлю пообіцяв знайти вбивць двох 14-річних єврейських підлітків, тіла яких було знайдено в печері неподалік Віфлеєма. Ізраїльський прем'єр Арієль Шарон заявив, що вбивство означає новий етап ескалації насильства палестинців проти мирних жителів. Убивство підлітків засудив і керівник Палестинської автономії Ясир Арафат.



За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств. Фото АП.



## ЗАКОН УКРАЇНИ

Цей Закон визначає порядок запровадження та функціонування спеціального режиму інвестиційної діяльності на території пріоритетного розвитку у Волинській області.

### Стаття 1. Визначення термінів

У цьому Законі терміни вживаються в такому значенні:

територія пріоритетного розвитку — територія, на якій склалися несприятливі соціально-економічні та екологічні умови, незадовільний стан зайнятості населення і на якій запроваджується спеціальний режим інвестиційної діяльності для створення нових робочих місць;

спеціальний режим інвестиційної діяльності — правовий режим, який передбачає введення податкових, митних та інших пільг, передбачених цим Законом, для суб'єктів підприємницької діяльності, що реалізують у порядку, визначеному цим Законом, інвестиційні проекти, затверджені Радою з питань території пріоритетного розвитку;

реструктуризація підприємства — здійснення організаційно-економічних, правових, технічних заходів, спрямованих на зміну структури підприємства, його управління, форми власності, організаційно-правової форми, з метою фінансового оздоровлення підприємства, збільшення обсягів випуску конкурентоспроможної продукції, підвищення ефективності виробництва;

реконструкція підприємства — переобладнання існуючих виробничих потужностей, пов'язане з удосконаленням виробництва і підвищенням його техніко-економічного рівня на основі науково-технічних досягнень, що здійснюється за комплексним проектом реконструкції підприємства з метою збільшення виробничих потужностей, поліпшення якості та зміни номенклатури продукції, поліпшення умов праці та охорони навколишнього природного середовища;

перепрофілювання підприємства — зміна технології виробничого процесу для випуску нової продукції (виконання робіт, надання послуг).

### Стаття 2. Мета запровадження спеціального режиму інвестиційної діяльності

Спеціальний режим інвестиційної діяльності на території пріоритетного розвитку у Волинській області запроваджується з метою залучення інвестицій у пріоритетні галузі виробництва для створення нових робочих місць та працевлаштування працівників, які вивільняються у зв'язку із закриттям, реструктуризацією та перепрофілюванням гірничодобувних та інших підприємств, для впровадження новітніх технологій, розвитку зовнішньоекономічних зв'язків, збільшення обсягів високоякісних товарів та послуг, створення сучасної виробничої, транспортної та ринкової інфраструктури, ефективного використання природних ресурсів.

### Стаття 3. Запровадження спеціального режиму інвестиційної діяльності

1. Спеціальний режим інвестиційної діяльності запроваджується на території пріоритетного розвитку у Волинській області і діє протягом 30 років при реалізації в порядку, визначеному цим Законом, інвестиційних проектів у пріоритетних видах економічної діяльності (далі — інвестиційні проекти), перелік яких визначається Кабінетом Міністрів України.

Початком реалізації інвестиційного проекту є дата фактичного внесення інвестиції.

2. До території пріоритетного розвитку у Волинській області належать у своїх адміністративно-територіальних межах місто Нововолинськ та селище Жовтнєве міста Нововолинська.

### Стаття 4. Особливості дії законодавства України на території пріоритетного розвитку

1. Законодавство України на території пріоритетного розвитку діє в межах Конституції України з урахуванням особливостей, передбачених цим Законом.

2. Органи місцевого самоврядування та органи виконавчої влади у період запровадження спеціального режиму інвестиційної діяльності діють у межах повноважень, передбачених Конституцією та законами України, з урахуванням особливостей, передбачених цим Законом.

### Стаття 5. Органи управління територією пріоритетного розвитку

Органами управління територією пріоритетного розвитку є:

Нововолинська міська рада та її виконавчий комітет;

Рада з питань території пріоритетного розвитку.

### Стаття 6. Повноваження Нововолинської міської ради та її виконавчого комітету щодо управління територією пріоритетного розвитку

1. Нововолинська міська рада та її виконавчий комітет здійснюють свої повноваження на території пріоритетного розвитку відповідно до

Конституції та законів України з урахуванням особливостей, визначених цим Законом.

2. До сфери повноважень Нововолинської міської ради та її виконавчого комітету також належать:

внесення пропозицій про зміни в статусі території пріоритетного розвитку у порядку, встановленому законодавством України;

забезпечення необхідних умов функціонування державних органів, розташованих на території пріоритетного розвитку;

укладення договору (контракту) з суб'єктом підприємницької діяльності щодо умов реалізації інвестиційного проекту в порядку, встановленому Нововолинською міською радою;

регулювання залучення до роботи на території пріоритетного розвитку іноземних працівників;

здійснення інших повноважень, передбачених цим Законом.

### Стаття 7. Повноваження Ради з питань території пріоритетного розвитку

1. Рада з питань території пріоритетного розвитку (далі — Рада) є спеціально уповноваженим органом управління спеціальним режимом інвестиційної діяльності, що запроваджується відповідно до цього Закону на території пріоритетного розвитку у Волинській області.

Рада є юридичною особою, яка утворюється Волинською обласною державною адміністрацією за поданням Нововолинської міської ради.

Положення про Раду та її склад затверджуються Волинською обласною радою за поданням Нововолинської міської ради.

2. До повноважень Ради належать:

розроблення та забезпечення реалізації стратегії та поточних програм розвитку території пріоритетного розвитку;

розгляд і затвердження інвестиційних проектів у порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України;

видача свідоцтв про затвердження інвестиційних проектів;

здійснення в межах своїх повноважень згідно з цим Законом відповідного контролю за реалізацією інвестиційних проектів суб'єктами підприємницької діяльності на території пріоритетного розвитку;

підготовка відповідних пропозицій щодо встановлення ставок орендної плати, плати за комунальні послуги, тарифів та інших платежів; організація підготовки та перепідготовки кадрів;

прийняття у межах своєї компетенції рішень, обов'язкових до виконання на території пріоритетного розвитку при реалізації інвестиційних проектів;

розгляд у досудовому порядку спорів, що виникають між органами місцевого самоврядування та суб'єктами підприємницької діяльності при реалізації інвестиційних проектів;

надання Міністерству фінансів України та Міністерству економіки України інформації щодо наслідків запровадження спеціального режиму інвестиційної діяльності;

реалізація інших повноважень, передбачених цим Законом.

3. Матеріально-технічне забезпечення Ради може здійснюватися за рахунок відрахувань суб'єктів підприємницької діяльності, які реалізують інвестиційні проекти. Розмір відрахувань встановлюється Радою за погодженням з Міністерством фінансів України.

Кошторис витрат Ради затверджується Волинською обласною радою за поданням Нововолинської міської ради.

### Стаття 8. Умови провадження підприємницької діяльності на території пріоритетного розвитку

1. На території пріоритетного розвитку можуть провадитися всі види підприємницької діяльності, за винятком заборонених законами України.

2. Спеціальний правовий режим підприємницької діяльності, встановлений на території пріоритетного розвитку, поширюється на суб'єктів підприємницької діяльності — юридичних осіб виключно під час реалізації ними на цій території інвестиційних проектів, затверджених у встановленому цим Законом порядку.

3. Затвердження Радою інвестиційного проекту та видача свідоцтва про його затвердження є підставою для укладення виконавчим комітетом Нововолинської міської ради договору (контракту) з суб'єктом підприємницької діяльності щодо умов реалізації інвестиційного проекту, укладення договорів оренди землі, приміщень тощо. Порядок укладення договору (контракту) визначається Нововолинською міською радою.

4. У разі невиконання або неналежного виконання суб'єктом підприємницької діяльності умов договору (контракту), укладеного з виконавчим

комітетом Нововолинської міської ради, такий суб'єкт підприємницької діяльності несе майнову та іншу відповідальність, передбачену законом та відповідним договором (контрактом).

5. У разі порушення суб'єктом підприємницької діяльності законодавства України, установчих документів, договору (контракту) з виконавчим комітетом Нововолинської міської ради щодо умов реалізації затвердженого у встановленому цим Законом порядку інвестиційного проекту Рада може скасувати рішення про затвердження інвестиційного проекту та внести пропозиції виконавчому комітету Нововолинської міської ради про розірвання у встановленому законодавством порядку договору (контракту), укладеного з суб'єктом підприємницької діяльності.

6. У разі порушення суб'єктом підприємницької діяльності законодавства України, установчих документів, договору (контракту) з виконавчим комітетом Нововолинської міської ради щодо умов реалізації затвердженого у встановленому цим Законом порядку інвестиційного проекту виконавчий комітет Нововолинської міської ради може прийняти рішення про розірвання у встановленому законодавством порядку укладеного з ним договору (контракту), а також внести пропозиції Раді про скасування рішення про затвердження інвестиційного проекту.

7. Рішення Ради про скасування рішення про затвердження інвестиційного проекту та рішення виконавчого комітету Нововолинської міської ради про розірвання договору (контракту), укладеного з суб'єктом підприємницької діяльності, можуть бути оскаржені в судовому порядку.

### Стаття 9. Спеціальний режим інвестиційної діяльності

1. До суб'єктів підприємницької діяльності під час реалізації ними інвестиційних проектів, затверджених у встановленому цим Законом порядку, застосовується запроваджений цим Законом спеціальний правовий режим підприємницької діяльності та надаються передбачені цим Законом пільги щодо сплати ввізного мита, податку на додану вартість та податку на прибуток підприємств.

2. Звільняються від сплати ввізного мита на період реалізації затверджених у встановленому цим Законом порядку інвестиційних проектів, але не більше ніж на п'ять років, суб'єкти підприємницької діяльності, які ввозять на митну територію України — на територію пріоритетного розвитку — для потреб власного виробництва, пов'язаного з реалізацією цих інвестиційних проектів:

матеріали та сировину, перелік та обсяги ввезення яких визначаються у порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України;

устаткування, обладнання та комплектуючі до них.

Ця пільга не застосовується при ввезенні на митну територію України підакцизних товарів.

У разі нецільового використання зазначених матеріалів, сировини, устаткування, обладнання та комплектуючих до них платник податку зобов'язаний сплатити ввізне мито у встановленому законом порядку.

3. Звільняються від оподаткування податком на додану вартість на період реалізації затверджених у встановленому цим Законом порядку інвестиційних проектів, але не більше ніж на п'ять років, операції з ввезення (пересилання) на митну територію України — на територію пріоритетного розвитку — суб'єктами підприємницької діяльності для потреб власного виробництва, пов'язаного з реалізацією цих інвестиційних проектів, устаткування, обладнання та комплектуючих до них.

Ця пільга не застосовується при ввезенні на митну територію України підакцизних товарів.

У разі нецільового використання зазначених устаткування, обладнання та комплектуючих до них податок на додану вартість справляється виходячи з їх договірної (контрактної) вартості, але не нижче за митну вартість, перераховану в гривні за валютним (обмінним) курсом, установленим Національним банком України на день оформлення ввізної вантажної митної декларації, з урахуванням пені, нарахованої на таку суму податку виходячи з 120 відсотків облікової ставки Національного банку України, що діяла на день збільшення податкового зобов'язання, за період від дати ввезення таких товарів на митну територію України до дати збільшення податкового зобов'язання.

4. Звільняється на три роки від оподаткування прибуток (у частині, одержаний від освоєння інвестицій) новоствореного, перепрофільованого, реструктуризованого, реконструйованого підприємства, що реалізує на території пріоритетного розвитку затверджений у встановленому цим Законом порядку інвестиційний проект

вартістю, еквівалентною не менше ніж 200 тисячам доларів США.

Прибуток таких підприємств, одержаний від реалізації інвестиційного проекту з четвертого по шостий рік включно, оподатковується за ставкою у розмірі 50 відсотків діючої ставки оподаткування.

Ця норма застосовується з моменту одержання зазначеними підприємствами першого прибутку.

Порядок обліку та обчислення прибутку, одержаного від реалізації інвестиційного проекту, визначається Державною податковою адміністрацією України.

У разі, коли протягом звітного (податкового) періоду відбувається часткове або повне відчуження інвестиції, суб'єкт підприємницької діяльності, який одержав інвестиції, зобов'язаний сплатити у повному обсязі податок з прибутку, одержаного у такому звітному (податковому) періоді.

5. До валового доходу підприємства, нарахованого з метою оподаткування, не включається одержана згідно із затвердженням у встановленому цим Законом порядку інвестиційним проектом, що реалізується на території пріоритетного розвитку, сума інвестицій у вигляді:

коштів;

матеріальних цінностей;

нематеріальних активів, включаючи легалізовані на території України авторські права, права на винаходи, корисні моделі, промислові зразки, знаки для товарів і послуг, ноу-хау тощо, вартість яких у конвертованій валюті підтверджено згідно з законами (процедурами) країни інвестора або міжнародними торговельними звичаями, а також експертною оцінкою в Україні.

6. Пільги щодо сплати податку на прибуток, передбачені цією статтею, не поширюються на частину прибутку, одержану суб'єктом підприємницької діяльності від освоєння інвестицій, що були здійснені за рахунок коштів бюджетів усіх рівнів, у тому числі за рахунок Державного інноваційного фонду.

7. Суб'єкти підприємницької діяльності, що реалізують на території пріоритетного розвитку затверджені у встановленому цим Законом порядку інвестиційні проекти, складають звіт про цільове використання ввезених ними матеріалів, сировини, устаткування, обладнання та комплектуючих до них відповідно до порядку, встановленого Державною податковою адміністрацією України та Державною митною службою України.

8. Пільги, передбачені цією статтею, застосовуються з моменту укладення суб'єктом підприємницької діяльності договору (контракту) з виконавчим комітетом Нововолинської міської ради.

### Стаття 10. Гарантії забезпечення інтересів суб'єктів підприємницької діяльності у разі зміни спеціального режиму інвестиційної діяльності

1. Держава гарантує стабільність спеціального режиму інвестиційної діяльності на території пріоритетного розвитку у Волинській області на весь строк, визначений у статті 3 цього Закону.

2. У разі зміни законодавства України щодо спеціального режиму інвестиційної діяльності, передбаченого статтею 9 цього Закону, на вигоду платника податку застосовуються особливості оподаткування, що діяли на момент укладення виконавчим комітетом Нововолинської міської ради договору (контракту) з суб'єктом підприємницької діяльності.

### Стаття 11. Прикінцеві положення

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. Кабінету Міністрів України:

у двомісячний строк визначити перелік видів економічної діяльності, які є пріоритетними для реалізації інвестиційних проектів на території пріоритетного розвитку у Волинській області;

у місячний строк внести пропозиції щодо приведення законодавчих актів України у відповідність із цим Законом;

у місячний строк привести свої нормативно-правові акти у відповідність із цим Законом;

забезпечити в межах своїх повноважень видання нормативно-правових актів, передбачених цим Законом.

3. У зв'язку з набранням чинності цим Законом припиняється відповідно до пункту 4 розділу XV «Перехідні положення» Конституції України дія Указу Президента України від 27 червня 1999 року № 730/99 «Про спеціальний режим інвестиційної діяльності на території пріоритетного розвитку у Волинській області».

Президент України

Л. КУЧМА.

м. Київ,  
5 квітня 2001 року.  
№ 2354-III.

## Про внесення змін до деяких законів України з питань оподаткування у зв'язку з запровадженням спеціального режиму інвестиційної діяльності на території пріоритетного розвитку у Волинській області

## ЗАКОН УКРАЇНИ

### Верховна Рада України постановляє:

I. Внести зміни до таких законів України:

1. Статтю 21 Закону України «Про Єдиний митний тариф» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 19, ст.259; 1999 р., № 15, ст.83; № 18, ст.140; № 32, ст.264; № 38, ст.352; № 39, ст.356; 2000 р., № 2, ст.16, № 25, ст.197, № 26, ст.209, № 32, ст.260; 2001 р., № 7, ст.36) доповнити частиною такого змісту:

«На період запровадження спеціального режиму інвестиційної діяльності на території пріоритетного розвитку у Волинській області справляння ввізного мита здійснюється з урахуванням особливостей, встановлених Законом України «Про спеціальний режим інвестиційної діяльності на території пріоритетного розвитку у Волинській області».

2. Пункт 11.12 статті 11 Закону України «Про податок на додану вартість» (Відомості Верховної Ради України, 1997 р., № 21, ст.156, № 51, ст.305; 1999 р., № 15, ст.83, № 18,

ст.140, № 32, ст.264, № 38, ст.352, № 39, ст.356; 2000 р., № 2, ст.16, № 10, ст.78, № 25, ст. 197, № 26, ст. 209, № 32, ст. 260, № 35, ст. 283, № 38, ст. 318; 2001 р., № 7, ст.36) доповнити абзацом такого змісту:

«Установити, що на період запровадження спеціального режиму інвестиційної діяльності на території пріоритетного розвитку у Волинській області оподаткування операцій з ввезення (пересилання) на територію пріоритетного розвитку товарів та інших предметів здійснюється з урахуванням особливостей, встановлених Законом України «Про спеціальний режим інвестиційної діяльності на території пріоритетного розвитку у Волинській області».

3. Пункт 22.5 статті 22 Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств» (Відомості Верховної Ради України, 1997 р., № 27, ст.181; 1998 р., № 10, ст.35, № 18, ст.94; 1999 р., № 15, ст.83, № 18, ст.140, № 32, ст.264, № 38, ст.352, № 39, ст.356; 2000 р., № 2, ст.16, № 10, ст.78, № 25,

ст. 197, № 26, ст. 209, № 32, ст. 260, № 35, ст.283; 2001 р., № 7, ст.36) доповнити абзацом такого змісту:

«Установити, що на період запровадження спеціального режиму інвестиційної діяльності на території пріоритетного розвитку у Волинській області податок на прибуток платників податку — суб'єктів підприємницької діяльності, які реалізують на цій території інвестиційні проекти, справляється з урахуванням особливостей, встановлених Законом України «Про спеціальний режим інвестиційної діяльності на території пріоритетного розвитку у Волинській області».

II. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України

Л. КУЧМА.

м. Київ,  
5 квітня 2001 року.  
№ 2355-III.



# Парламентська реформа — потреба сьогодення

Так сталося, що нинішній, 2001-й, став роком двох надзвичайно важливих для нашої держави і суспільства ювілеїв — десятиріччя ухвалення Акту проголошення незалежності України (24 серпня 1991 р.) і п'ятиріччя від дня прийняття Конституції України (28 червня 1996 р.). На тлі цих подій, які є визначальними в сучасній історії українського народу, Верховна Рада України та Інститут законодавства Верховної Ради України 26 червня 2001 р. планують провести міжнародну науково-практичну конференцію «Парламентаризм в Україні: теорія та практика».

До розмови про необхідність проведення конференції та обговорення питань, що на ній розглядатимуться, я запросила директора Інституту законодавства Верховної Ради України, заступника голови Організаційного комітету з проведення конференції, доктора юридичних наук, члена-кореспондента НАН України Віталія ОПРИШКА.



— Віталію Федоровичу, потреба в проведенні конференції за участю українських та зарубіжних політиків, народних депутатів України, науковців, юристів, напевно, зумовлена не самопохвалою з приводу досягнутого впродовж десятиріччя з часу проголошення Акту, адже прийняття Конституції України на п'ятий рік незалежності — запізнений крок до тієї ж незалежності?

— Звичайно, 10-та річниця прийняття Акту про незалежність та 5-та річниця прийняття Конституції нашої держави — події об'єктивно дуже вагомі для України як суверенної і незалежної правової держави, для долі її народу. В цьому аспекті можна вести розмову і дискусію в різних напрямках, але об'єктивний підхід повинен обов'язково привести до важливого висновку про те, що саме ці події не тільки започаткували істотно новий етап у розвитку суспільства й держави, а й зумовили потребу реформування інститутів публічної влади, подальшого вдосконалення правових засад життя суспільства. Інакше кажучи, виникла потреба розробки і здійснення в Україні комплексної державно-правової реформи. Тому предметом обговорення на конференції буде насамперед розгляд найважливіших концептуальних засад подальшого розвитку парламентаризму в Україні, здійснення парламентської реформи.

— Процес становлення парламентаризму в Україні як у європейській державі не може пройти повз увагу міжнародних організацій. Хто з міжнародної спільноти запрошений до участі в конференції?

— До участі в конференції запрошені представники Парламентської асамблеї ОБСЄ, Ради Європи, Західноєвропейського союзу, Організації Чорноморського економічного співробітництва, Північно-Атлантичної асамблеї, Міжпарламентської асамблеї держав-учасниць СНД, Міжпарламентського союзу, Європейського парламенту. Та, якщо дозволите, я хотів би пояснити, чим викликана участь цих міжнародних організацій у конференції.

Однією з вагомих проблем, які мають вирішуватися під час парламентської реформи, є проблема гармонізації українського законодавства з міжнародним правом. Особливо це важливо для України тому, що вона є членом майже 100 міжнародних організацій, встановила дипломатичні відносини майже зі 160 країнами світу. Спільним знаменником цих відносин є норми міжнародного права. На нашу думку, всім зрозуміло, що від того, наскільки національне законодавство будь-якої країни відповідає нормам міжнародного права, закладеним у ньому міжнародним стандартам, залежить ефективність її міжнародного співробітництва з іншими державами, їх об'єднаннями, міжнародними організаціями. Навіть вступ до міжнародних організацій, зокрема Європейського союзу (сьогодні багато держав прагне стати його членами), зумовлюється поряд з іншими чинниками тим, наскільки та чи інша країна може прийняти інтеграційне законодавство цієї міжнародної організації, яке, в свою чергу, базується на нормах міжнародного права і є водночас його складовою. Таким чином, через втілення в законодавстві України норм і принципів міжна-

родного права наша країна практично гармонізує свою правову систему не лише з міжнародною, а й з національними правовими системами окремих держав. Розуміючи це, Верховна Рада України у 1990—2000 рр. ратифікувала 401 міжнародно-правовий документ, зокрема 65 договорів, 262 угоди, 69 конвенцій, 5 меморандумів.

У процесі парламентської реформи особливої уваги вимагає питання законодавчого регулювання гармонізації законодавства України з правом Європейського союзу відповідно до договору між Україною і ЄС, встановлення меж гармонізації і здійснення даної роботи в часі. Проблема ця життєво важлива, оскільки органи Європейського союзу можуть встановлювати норми права, що безпосередньо діятимуть в державах, які є його членами і за своєю ієрархією стоять вище конституційних норм відповідних держав.

— На конференції обговорюватимуть проблеми парламентської реформи. В чому, на ваш погляд, полягає парламентська реформа?

— Насамперед, слід забезпечити здійснення на належному рівні функцій українського парламенту як єдиного органу загальнонародного представництва в державі, через який забезпечується верховенство влади народу, і на цій базі створення юридичного механізму реалізації всіх інших основних конституційних функцій парламенту — установчої, законодавчої і контрольної. Особливо слід звернути увагу на нагальність удосконалення правового регулювання здійснення парламентом законодавчої функції від імені і винятково в інтересах народу України.

Не менш вагомою проблемою є пошук дієвого, ефективного юридичного механізму, врахування та узгодження народними депутатами України політичних, економічних, культурних, етнічних, інших інтересів, різноманітних прошарків і верств українського суспільства, найперше шляхом досягнення необхідних компромісів.

Досить актуальною є проблема подальшого вдосконалення структури парламенту, діяльності комітетів та інших парламентських і допоміжних органів, порядку їх роботи та відповідальності. Наприклад, як відомо, в Росії плануються зміни у структурі парламенту. Обговорюється, зокрема, питання щодо скорочення майже половини комітетів Держдуми.

Звичайно, велике значення мають подальший розвиток і вдосконалення правового механізму взаємодії Верховної Ради з Президентом України, Кабінетом Міністрів, органами судової влади, зокрема Конституційним Судом, який би забезпечував узгодженість їх діяльності.

Парламентська реформа має охопити й інші напрями здійснення відповідних заходів, що сприятиме перетворенню Верховної Ради України на ефективний законодавчий і представницький орган.

— І все таки Верховна Рада насамперед лишається законодавчим органом.

— Так, Конституція України, визнавши за Верховною Радою України право контролю за виконанням законів, відступила від ряду норм, що були закріплені попереднім Основним Законом. Нова Конституція істотно обмежила засоби впливу

парламенту на виконавчу владу, відмовившись від закріплення на конституційному рівні контрольних повноважень парламентських комітетів, від права Верховної Ради висловлювати недовіру окремим членам Кабінету Міністрів. Слід зважати на те, що конституційне право Верховної Ради (ст. 87 Конституції) приймати резолюцію недовіри Кабінетові Міністрів, що має наслідком його відставку, не може бути універсальним і застосовуватися у випадках претензій до виконавчої влади за окремими недоліками чи до окремих членів уряду. Значно звужено контрольні повноваження парламенту в кадрових питаннях. Як нам уявляється, парламентська реформа має забезпечити повноцінне здійснення Верховною Радою України парламентського контролю в повному обсязі, сприяти зміцненню режиму конституційної законності в діяльності всіх владних структур, вдосконаленню на цій основі законотворчої діяльності.

Подальшого реформування вимагають організація діяльності, забезпечення ефективності роботи тимчасових слідчих комісій, що, за Основним Законом, у разі необхідності створює парламент. Такі комісії повинні мати правовий статус, визначений спеціальним законом. Його відсутність негативно позначається на їх діяльності. Це особливо помітно на роботі слідчої комісії для розгляду так званої «справи Гонгадзе».

— Наведені аргументи говорять про необхідність розширення повноважень законодавчої сфери Верховної Ради. Чи зазнає при цьому змін Конституція України?

— Така необхідність, безумовно, є, оскільки забезпечення конституційних гарантій провідної ролі Верховної Ради України як єдиного органу законодавчої влади в системі гілок єдиної за суттю державної влади вимагає внесення до Конституції України змін, сукупність яких стала б міцним і всебічним конституційним фундаментом повнозвальної реалізації парламентом законодавчої функції, перетворення сфери законотворення на його реальну прерогативу як органу народного представництва. У зв'язку з цим доцільно ліквідувати обмеження виключного законодавчого поля Верховної Ради, що, в той самий час, відкриває простір поза його межами для первинної нормотворчості представників інших гілок влади, яка, як свідчить практика, не обов'язково базується на законі.

Розширення законодавчої сфери Верховної Ради України вимагає також часткової зміни ст. 92 Конституції, якою передбачено, що з низки питань парламент вправі обов'язково визначати законами тільки «основи» і «засади» регулювання відповідних суспільних відносин. До таких питань належать досить істотні, що стосуються соціального захисту, пенсійного забезпечення, використання природних ресурсів, підприємництва, антимонopolного регулювання, освіти, навіть цивільно-правової відповідальності тощо. Тим самим створено конституційну можливість регулювання найважливіших сфер соціального життя підзаконними нормативно-правовими актами президентської і виконавчої влади. Це дуже принижує законодавчо-регулюючу роль парламенту в цих сферах.

— Які сподівання ви покладаєте на цю конференцію?

— Вирішення викладених мною питань та інших проблем дасть можливість виробити конкретні науково обгрунтовані рекомендації, які, на мою думку, сприятимуть підвищенню в суспільстві ролі Верховної Ради як представницького і єдиного законодавчого органу, а це, в свою чергу, буде одним із реальних кроків України на шляху до створення демократичної і правової держави.

— Дякую за змістовну бесіду про проблеми парламентаризму в Україні. Сподіваюся, зацікавлені особи не залишать без уваги засідання конференції.

Бесіду вела  
Марина КОВАЛЬЧУК.

У номер

Щоб не було потерпілих від підвищення заробітної плати...

Не треба робити зріз реального стану у всіх сферах нашого життя для того, щоб з'ясувати характер змін. Вже набили оскому дедалі нижчі соціальні та економічні показники, зростання бідності та розшарування українства. Досить звернутися лише до одного аспекту діяльності уряду, щоб поставити і тут же відповісти на запитання: чи потрібен суспільству уряд, діяльність якого й інтереси народу розходяться по суті своїй в діаметрально протилежні сторони, і чому слід боротися, відстоюючи ці інтереси?



Голосно, на всю країну проголошений намір виконавчої влади підвищити заробітну плату працівникам бюджетної сфери було сприйнято як логічний крок у виконанні програми уряду із забезпечення добробуту населення. Намічалось провести таке підвищення з 1 квітня на 25%, а з 1 вересня — на 15%, на що було передбачено в державному бюджеті України на 2001 рік 1,7 млрд. грн. Тим паче, проблема оплати праці стала однією з найгостріших, бо є важливим чинником рівня життя населення. У 2000 році реальна заробітна плата порівняно з попереднім роком не зросла, а знизилася на 0,9%. Її частка у структурі доходів скоротилася до критичної межі — 47,7%. Наявність роботи не стала гарантією хоча б мінімального достатку. Майже 78% бідних становлять сім'ї, де хтось із дорослих працює, а 70% працюючих отримують заробітну плату меншу за прожитковий мінімум.

Саме тому Комітет з питань соціальної політики та праці наполіг на проведенні у лютому ц. р. дня уряду про виконання Закону України «Про оплату праці». Під час підготовки було створено робочу групу, до якої залучено фахівців, експертів з питань оплати праці. Особливу увагу комітет приділив аналізу розміру та стану виплати заробітної плати в бюджетній сфері, адже, як відомо, заробітна плата тут найменша з усіх галузей народного господарства і відстає від промисловості у 2—2,5 рази. Проте під час підготовки питання було виявлено цікавий факт наявності проекту постанови Кабінету Міністрів України про впорядкування чисельності працівників бюджетної сфери із супровідним листом Міністерства фінансів до міністерств та відомств. У зазначеному документі передбачалося скоротити в системі освіти і науки — 36 тисяч осіб, охорони здоров'я — 9750, культури та мистецтв — 1350 осіб. Тобто підвищення заробітної плати, по суті, проходило б за рахунок економії фонду заробітної плати в бюджетній сфері та вивільнення працівників. До того ж основний тягар скорочення випадав на долю саме освітян, медиків та культпрацівників.

Але такого не передбачає ані державний бюджет, ані концепція реформування заробітної плати. Це означало б, що десятки тисяч вчителів, викладачів, медиків та культпрацівників поповнили б ряди безробітних, що, безперечно, дестабілізувало б ринок праці, а сільські школи, здоров'я та бібліотеки, які й так ледь живіють, стали б для сільського мешканця недосяжними.

Саме тому 26 січня ц. р. терміново було скликано позачергове засідання Комітету з питань соціальної політики та праці і спільно із заступником голови Комітету в справах пенсіонерів, ветеранів та інвалідів Г. Дашутиним, народними депутатами проведено прес-конференцію.

Обговорення було гостре, відверте. Особливий наголос робили на неприпустимості підвищення заробітної плати за рахунок скорочення працівників соціальної сфери, особливо вчителів, лікарів, працівників культури. Звичайно, публічна оцінка таких засобів та методів діяльності не входила в плани урядовців, бо ні міністр фінансів, ні віцепрем'єр, відповідальні за ці питання, не стали учасниками розмови.

Та все-таки проблема стала предметом дискусії політиків та громадськості. У прийнятті за результатами обговорення під час дня уряду постанови Верховної Ради України «Про стан виконання Закону України «Про оплату праці» на підприємствах, в установах усіх форм власності» Кабінет Міністрів було зобов'язано не допускати погашення заборгованості та підвищення заробітної плати за рахунок скорочення чисельності працівників. Саме така наполеглива та послідовна позиція нашого комітету змусила Кабінет Міністрів своїм рішенням від 23.04.01 зняти з розгляду зазначений проект постанови.

Та не можна вважати, що проблему знято, бо виконання законів, рішень та постанов значною мірою залежить від вибору системи цінностей. Але для цього потрібно уряд як політичному органу проявити волю, волю служити інтересам більшості населення, а не тієї його частини, яка вже давно живе категоріями перенасичення. Чи здатний буде проявити її новий уряд?

Валентина ГОШОВСЬКА,  
народний депутат України, голова Комітету ВР  
з питань соціальної політики та праці.



# ТЕЛЕБАЧЕННЯ

## ПОНЕДІЛОК, 14 травня

### ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».

08.55 Одвічні істини.

09.00 7 днів.

10.00 Мультфільм «Фантадром».

10.30 Нова колекція.

11.00 УТН. Ранок.

11.20 Київська пектораль.

11.55 Телемаркет.

12.15 На злами тисячоліть. Українська епоха.

12.30 Закон є закон.

15.00 УТН. День.

15.20 Телемаркет.

15.40 Док.серіал «Битва за тварин».

16.10 На злами тисячоліть. Українська епоха.

16.20 Студія «5».

17.00 Мультсеріал «Марсупілами».

17.30 Док. фільм «Країна свят».

17.55 Закон є закон.

18.00 УТН. Вечір.

18.20 Саме той.

18.45 Хіт року.

18.50 Серіал «Таємне ім'я Бога».

19.45 І що в упаковці?

19.50 Бізнес-простір.

20.20 Милосердя.

20.40 Вечірня казка.

21.00 УТН. Панорама.

21.40 Питання дня.

21.50 Акцент В.Лапікури.

Спортивний вечір на Першому Національному:

22.00 Світ спорту.

22.10 Футбол як футбол.

23.10 Футбол. Огляд Ліги чемпіонів УЄФА.

00.00 Телемаркет.

00.10 Хіт року.

00.20 Нічний канал ТРК «Ера».

### ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

#### УТ-2

10.00 Телеанонс.

10.05 Телемаркет.

10.25 Хіт року.

10.30 Стара колекція. «Рідна мати моя».

11.00 Телемаркет.

11.25 Відеофільм-вистава «Ретро».

12.55 Телемаркет.

13.10 Діловий канал. Тиждень.

13.55 Хіт року.

14.00 Освітній канал. О. Довженко у спогадах. Т. Шевченко - художник.

#### КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.30 «Сніданок з 1+1».

08.00 Прихована камера.

09.20 Без Табу з М. Вереснем.

10.00—16.00 Програми УТ-2.

16.00 ТСН.

16.15 Серіал «Район Сан-Сет».

17.05 Серіал «Нові пригоди супермена».

17.55 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Родина поліцейських».

19.30 ТСН.

19.50 ТСН. Преспорт.

20.00 О, щасливчик!

21.00 Каламбур.

21.40 Кримінальна країна. «ТТ для кілера». 2 частина.

22.15 Серіал «Ворон-месник».

23.05 Табу.

23.50 Ситуація.

00.05 ТСН.

00.25 Худ. фільм «Уявні злочини».

### ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

#### «ІНТЕР»

07.00, 08.00, 09.00 Новини.

07.05, 08.05, 09.05 Інтерспорт.

07.10, 09.10 Прогноз погоди.

07.15, 07.30 Ранкова програма «Новий день».

07.20 Мультсеріал «Льолек і Болек».

08.10 Серіал «Спецпідрозділ «Пасифік»: історія триває».

09.15 Грай, гармонь.

09.55 Елка і кореші.

10.05 Худ. фільм «Незрівнянна Анжеліка».

12.00 Новини.

12.10 Інтерспорт.

12.15 Серіал «Даллас».

13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.

#### КАРТРК

13.00 Анонс.

13.05 За київським часом.

13.15 Серіал «Історія кохання».

14.00 Крихітка.

14.20 Телемагазин.

14.25 Шлягер представляє.

15.05 Телемагазин.

15.10 Я знаю грамоту любові...

15.25 Худнемо за методикою академіка Смельова в медичному центрі «Довіра».

15.35 Пульс.

16.00 Телемагазин.

16.10 На ранковому прийомі.

16.45 Серіал «Історія кохання».

17.25 Торговий ряд.

17.30 За київським часом.

#### «ІНТЕР»

18.00 Новини.

18.10 Серіал «Марія Селесте».

19.00 Серіал «Кохання. RU».

20.00 Інформаційний канал «Подорожчів». «Час».

20.50 Інтерспорт.

21.00 Прогноз погоди.

21.05 Худ. фільм «Бсенія».

23.25 Серіал «Секретні матеріали».

01.00 Подорожчів. Підсумки дня.

01.15 Прогноз погоди.

#### ІСТУ

06.00 Музичний ранок

06.40 Перехрестя.

07.10 Мультсеріал «Невгамовні».

07.35 Серіал «Клариса все пояснить».

08.00 Свобода слова.

Аналітичний тижневик.

09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00 Факти.

Гарячі новини.

09.10 Серіал «Приватний детектив Магнум».

10.00 Серіал «Долина ляльок».

10.40 Серіал «Милий ворог».

11.35 В робочий полудень.

Ретро-музика за вашими листами.

11.50 Худ. фільм «Дрібниці життя».

13.00 В робочий полудень.

Ретро-музика за вашими листами.

13.15 Худ. фільм «Таксист».

15.25 Мультсеріал «Нові пригоди гномів».

15.55 Мультсеріал «Невгамовні».

16.20 Лабіринт. Телегра. Перший тур.

16.30 Серіал «Клариса все пояснить».

17.00 Лабіринт. Телегра. Другий тур.

17.10 Серіал «Долина ляльок».

17.55 Серіал «Приватний детектив Магнум».

18.45 Факти. Інформаційна програма.

19.00 Худ. фільм «Підкорювачі гір».

19.20 Худ. фільм «Білий король, червона королева».

20.45 Факти. Інформаційна програма.

21.10 Худ. фільм «Перше кохання».

23.00 Факти. Підсумковий випуск.

23.15 Факти. Докладно.

23.30 Спорт.

23.40 Погода.

23.45 Плюс-мінус. Економічний вісник.

00.00 Худ. фільм «Дрібниці життя».

01.05 Хіт-парад «Російські гірки».

01.15 Хіт-парад «Гаряча сімка».

01.25 Музика ночі.

#### СТБ

07.00 Прогноз погоди.

07.05, 01.00 Астрологічний прогноз.

07.10 BIZ-TV.

08.55, 10.30, 13.05, 14.15, 15.50, 16.50, 17.20 Телемагазин.

09.05 Серіал «Антонелла».

10.00 «Вікна» у світ.

11.00 BIZ-TV.

13.40 Стан neXt.

14.00 «Вікна». Новини.

14.35 BIZ-TV.

17.30 Серіал «Петербурзькі таємниці».

18.30 «Вікна». Кримінал.

18.40 Серіал «Антонелла».

19.15 «Вікна». Столиця.

19.25 Серіал «Антонелла».

19.50 «Вікна». Новини.

20.25 Італійський футбол. Серія «А». Огляд матчів туру.

21.25 «Вікна». Бізнес.

21.45 Худ. фільм «Один у полі воїн».

23.20 Навколо спорту.

23.50 «Вікна». Опівночі.

00.20 BIZ-TV.

### НОВИЙ КАНАЛ

06.00, 06.35, 07.25, 08.00, 08.20, 08.35, 09.05 Підйом.

06.30 Репортер.

07.00 Телепузики.

07.30 Репортер.

07.45 Мультсеріал «Злюки бобри».

08.10 «Сралаш».

08.30 Репортер.

09.00 Київський репортер.

09.20 Серіал «Міледі».

10.00 Аншлаґ! Аншлаґ!

10.50 Худ. фільм «Небезпечно для життя».

12.20 Тетянин полудень.

12.50 Магазин на дивані.

13.10 Серіал «Гріхи».

14.00 Репортер.

14.10 «Хауз фіт» — домашній фітнес.

14.20 Худ. фільм «Вічний поклик-2».

15.25 Мультсеріал «Дикі Тонбери».

16.00 Мультсеріал «Злюки бобри».

16.30 «Сралаш».

16.45 Серіал «Прості істини-2».

17.10 Новий елемент.

17.40 Мультсеріал «КітПес».

18.10 Серіал «Тарзан».

19.00 Репортер.

19.30 Серіал «Нова жертва».

20.20 Худ. фільм «Акселератка».

22.00 Репортер.

22.20 Верка Сердючка в гостях у «Стерха».

22.25 Худ. фільм «Один проти якудзи».

00.10 Репортер.

00.20 Серіал «Гріхи».

#### ГРТ

05.00 Телеканал «Доброго ранку».

08.00 Новини.

08.15 Серіал «Повітряні замки».

09.10 Поле чудес.

10.15 «З легким паром!».

10.45 Історія одного шедевра.

11.00 Новини.

11.15 Телеканал «Добрий день».

12.05 Худ. фільм «Тести для справжніх чоловіків».

13.30 Док.детектив «Повернення Богоматері».

14.00 Новини.

14.20 Зоряна година.

14.45 ...До шістнадцяти і старші.

15.20 Мультсеріал «Покемон».

15.45 «Сралаш».

15.55 Серіал «Повітряні замки».

17.00 Новини.

17.25 «Тибет. Там, за хмарами».

17.45 Чекай мене.

18.40 «Хто хоче стати мільйонером?».

19.45 На добраніч, діти!

20.00 Час.

21.00 Серіал «Секретні матеріали».

22.45 Новини.

23.00 Серіал «Людина нізвідки».

#### РТР

05.00, 06.00, 07.00, 08.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Вісті.

05.15 Серіал «Мануела».

05.50, 06.50 Чорним по білому.

06.15 Сімейні новини.

06.25 Телепузики.

07.30 Москва — Мінськ.

07.45 Православний календар.

07.50 Чергова частина.

08.15 Худ. фільм «Астерікс і Обелікс проти Цезаря».

10.30 Серіал «Санта-Барбара».

11.30 Серіал «Селеста».

12.30 Нова «Стара квартира».

13.30 Що хоче жінка.

14.00 Серіал «Шалені гроші».

14.50 Серіал «Луїза Фернанда».

15.20 Серіал «Прості істини».

16.30 Серіал «Народжена революцією. Комісар міліції розповідає».

18.00 Серіал «Комісар Рекс».

19.30 Вісті — Москва.

19.50 Худ. фільм «Гра на мільйон».

21.40 Великий репортаж РТР. «Фанати».

22.30 Після вейст.

22.40 Подорожчів.

22.50 Чергова частина.

23.00 Худ. фільм «Шукачі пригод».

01.00 Спорт за тиждень.

01.55 Дуже великий теніс.

21.40 Великий репортаж РТР. «Фанати».

22.30 Після вейст.

22.40 Подорожчів.

22.50 Чергова частина.

23.00 Худ. фільм «Шукачі пригод».

01.00 Спорт за тиждень.

01.55 Дуже великий теніс.

#### НТБ

05.00 Сьогодні вранці.

07.50 Серіал «Любов і таємниці Сансет Біч».

09.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00 Сьогодні.

09.25 Серіал «Любов і таємниці Сансет Біч».

10.40 Ляльки.

11.30 Худ. фільм «Джужльбарс».

13.30 Старий телевізор.

14.40 Про запас.

15.30 Серіал «Елен і хлопці».

16.10 Серіал «Пристрасть».

17.05 О, щасливчик.

18.30 Герой дня.

18.45 Кримінал.

19.05 Серіал «День народження Буржуа».

20.20 «Кримінальна Росія». «Чума». Частина 1.

21.50 Худ. фільм «Роккі-1».

## ВІВТОРОК, 15 травня

### ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».

08.55 Одвічні істини.

09.00 Телемаркет.

09.15 Мультфільм.

09.30 Футбол як футбол.

10.30 Буті жінкою.

11.00 УТН. День.

11.20 Пригоди.

12.20 Телемаркет.

12.40 На злами тисячоліть. Українська епоха.

12.50 Закон є закон.

15.00 УТН. День.

15.20 Док.серіал «Битва за тварин».

16.10 На злами тисячоліть. Українська епоха.

16.20 Студія «5».

17.00 Мультсеріал «Марсупілами».

17.30 Сторінками програми «Classic-прем'єр».

17.40 Закон є закон.

17.45 УТН. Вечір.

18.00 Баскетбол. Чемпіонат України. Фінал. МБК «Одеса» — БК «Київ».

19.45 І що в упаковці?

19.55 На злами тисячоліть. Українська епоха.

20.00 Казна держави.

20.30 Щоденник сесії Верховної Ради України.

20.40 Вечірня казка.

21.00 УТН. Панорама.

21.40 Питання дня.

21.45 Світ спорту.

22.00 Акцент В.Лапікури.

22.10 Худ. фільм «Рідна сім'я».

23.40 Телемаркет.

23.50 Хіт року.

00.00 Нічний канал ТРК «Ера».

16.10 На злами тисячоліть. Українська епоха.

16.20 Студія «5».

17.00 Мультсеріал «Марсупілами».

17.30 Сторінками програми «Classic-прем'єр».

17.40 Закон є закон.

17.45 УТН. Вечір.

18.00 Баскетбол. Чемпіонат України. Фінал. МБК «Одеса» — БК «Київ».

19.45 І що в упаковці?

19.55 На злами тисячоліть. Українська епоха.

20.00 Казна держави.

20.30 Щоденник сесії Верховної Ради України.

20.40 Вечірня казка.

21.00 УТН. Панорама.

21.40 Питання дня.

21.45 Світ спорту.

22.00 Акцент В.Лапікури.

22.10 Худ. фільм «Рідна сім'я».

23.40 Телемаркет.

23.50 Хіт року.

00.00 Нічний канал ТРК «Ера».

### ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

#### УТ-2

10.00 Телеанонс.

10.05 Телемаркет.

10.25 Хіт року.

10.30 І що в упаковці?

10.40 Зірки, на сцену! Суперфінал.

11.10 Телемаркет.

11.35 Хроніка ХХ століття. Народний художник України Тетяна Яблонська.

12.25 Модний час.

12.55 Перехрестя.

13.25 Телемаркет.

13.40 Будні.

13.55 Хіт року.

14.00 Французька година. Урок французької мови. Мультфільм. Новини. Калейдоскоп цікавих новин. Музичний кліп.

#### КАНАЛ «1+1»

07.00, 07.20, 08.30 «Сніданок з 1+1».

07.05 Ситуація.

08.00 Каламбур.

09.20 Кримінальна країна. «ТТ для кілера». 2 частина.

10.00—16.00 Програми УТ-2.

16.00 ТСН.

16.15 Серіал «Район Сан-Сет».

17.05 Серіал «Друзі».

17.40 Серіал «Нові пригоди супермена».

18.35 Серіал «Район Беверлі-Хіллз».

19.30 ТСН.

19.50 ТСН. Преспорт.

20.00 Серіал «Каменська». Фільм 1. «Збіг обставин». Частина 1.

21.10 Біла ворона.

21.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Миротворець».

23.35 Ситуація.

23.50 ТСН.

00.10 Худ. фільм «Загублені в Америці».

### ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

#### «ІНТЕР»

07.00, 08.00, 09.00 Новини.

07.05, 08.05, 09.05 Інтерспорт.

07.10, 09.10 Прогноз погоди.

07.15, 07.30 Ранкова програма «Новий день».

07.20 Мультсеріал «Канікули Льолека і Болека».

08.10 Серіал «Спецпідрозділ «Пасифік»: історія триває».

09.15 Поле чудес.

10.20 Серіал «Мама Флора».

11.10 Сім'я від А до Я.

11.25 Доки всі вдома.

12.00 Новини.

12.10 Інтерспорт.

12.15 Серіал «Даллас».

13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.

#### КАРТРК

13.00 Анонс.

13.05 За київським часом.

13.15 Серіал «Історія кохання».

14.00 Хіт-базар.

14.35 Телемагазин.

14.40 Молодіжна телевізійна служба.

15.10 Телемагазин.

15.15 Інтер'єр.

15.45 Телемагазин.

15.55 Естафета.

16.10 Недільні зустрічі.

16.45 Серіал «Історія кохання».

17.25 Торговий ряд.

17.30 За київським часом.

#### «ІНТЕР»

18.00 Новини.

18.10 Серіал «Марія Селесте».

19.00 Серіал «Кохання. RU».

20.00 Інформаційний канал «Подорожчів».

20.50 Інтерспорт.

21.00 Прогноз погоди.

21.05 Жіночі історії Данієли Стіл. Мелодрама «Єдине кохання».

22.50 Док. детектив «Украли маму». Справа 2001 року.

23.20 Подорожчів. Підсумки дня.

23.35 Прогноз погоди.

03.40 Нічний сеанс. Худ. фільм «Нічого особистого».

#### ІСТУ

06.00 Музичний ранок.

07.00 Факти.

07.02 Мультфільм.

07.10 Мультсеріал «Невгамовні».

07.35 Серіал «Клариса все пояснить».

08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 17.00, 18.00 Факти. Гарячі новини.

08.02 Погода.

08.05 Плюс-мінус. Економічний вісник.

08.15 Хіт-парад «Гаряча сімка».

08.25 Мультсеріал «Нові пригоди гномів».

09.00 Хіт-парад «Російські гірки».

09.10 Серіал «Приватний детектив Магнум».

10.00 Серіал «Долина ляльок».

10.45 Серіал «Милий ворог».

11.35 В робочий полудень.

Ретро-музика за вашими листами.

11.50 Худ. фільм «Ігор Савович». 1 серія.

13.05 В робочий полудень.

Ретро-музика за вашими листами.

13.20 Худ. фільм «Перше кохання».

15.25 Мультсеріал «Чорний пірат».

15.55 Мультсеріал «Невгамовні».

16.20 Лабіринт. Телегра. Перший тур.

16.30 Серіал «Клариса все пояснить».

17.00 Лабіринт. Телегра. Другий тур.

17.10 Серіал «Долина ляльок».

17.55 Серіал «Приватний детектив Магнум».

18.45 Факти. Інформаційна програма.

19.00 Худ. фільм «Телеприсутність».

20.45 Факти. Інформаційна програма.

21.10 Худ. фільм «Клуб убивць».

22.40 Мости. Ток-шоу з Дм.Харитоновим.

23.10 Факти. Підсумковий випуск.

23.25 Факти. Докладно.

23.40 Спорт.

23.50 Погода.

23.55 Плюс-мінус. Економічний вісник.

00.10 Худ. фільм «Ігор Савович». 1 серія.

01.15 Хіт-парад «Російські гірки».

01.25 Хіт-парад «Гаряча сімка».

01.35 Музика ночі.

10.00 Серіал «Долина ляльок».

10.45 Серіал «Милий ворог».

11.35 В робочий полудень.

Ретро-музика за вашими листами.

11.50 Худ. фільм «Ігор Савович». 1 серія.

13.05 В робочий полудень.

Ретро-музика за вашими листами.

13.20 Худ. фільм «Перше кохання».

15.25 Мультсеріал «Чорний пірат».

15.55 Мультсеріал «Невгамовні».

16.20 Лабіринт. Телегра. Перший тур.

16.30 Серіал «Клариса все пояснить».

17.00 Лабіринт. Телегра. Другий тур.

17.10 Серіал «Долина ляльок».

17.55 Серіал «Приватний детектив Магнум».

18.45 Факти. Інформаційна програма.

19.00 Худ. фільм «Телеприсутність».

20.45 Факти. Інформаційна програма.

21.10 Худ. фільм «Клуб убивць».

22.40 Мости. Ток-шоу з Дм.Харитоновим.

23.10 Факти. Підсумковий випуск.

23.25 Факти. Докладно.

23.40 Спорт.

23.50 Погода.

23.55 Плюс-мінус. Економічний вісник.

00.10 Худ. фільм «Ігор Савович». 1 серія.

01.15 Хіт-парад «Російські гірки».

01.25 Хіт-парад «Гаряча сімка».

01.35 Музика ночі.

### СТБ

07.00 «Вікна». Столиця.

07.10 Прогноз погоди.

07.15 BIZ-TV.

08.00 «Вікна». Бізнес.

08.20 BIZ-TV.

08.50, 01.00 Астрологічний прогноз.

08.55, 10.30, 12.20, 14.15, 15.50, 16.50, 17.20 Телемагазин.

09.05 Серіал «Антонелла».

10.00 «Вікна». Опівночі.

11.00 BIZ-TV.

12.00 Ви практично здорові.

13.00 BIZ-TV.

14.00 «Вікна». Новини.

14.35 BIZ-TV.

17.30 Серіал «Петербурзькі таємниці».

18.30 «Вікна». Кримінал.

18.40 Серіал «Антонелла».

19.15 «Вікна». Столиця.

19.25 Серіал «Антонелла».

19.50 «Вікна». Новини.

20.25 Худ. фільм «Поліцейські в часі». 1 серія.

21.25 «Вікна». Бізнес.



21.45 Худ. фільм «Хто стріляв у Пет».

23.45 Ми вас не посилали. Частина 2, 3.

00.10 «Вікна». Опівночі.

00.40 B



07.20 Мультсеріал «Канікули Льолека і Болека».

08.10 Серіал «Спецідрозділ «Пасифік»: історія триває».

09.15 Чекай мене.

10.00 Серіал «Мама Флора».

10.55 історія одного шедевра.

11.25 Планета Здоров'я.

12.00 Новини.

12.10 Інтерспорт.

12.15 Серіал «Даллас».

13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.

##### КАРТРК

13.00 Анонс.

13.05 За київським часом.

13.15 Серіал «Історія кохання».

14.00 Телемагазин.

14.05 Поп-місія.

14.35 Телемагазин.

14.40 Док. фільм «Місто Колумба».

14.50 Домашній лікар.

15.10 Телемагазин.

15.20 Люди і долі.

15.45 Телемагазин.

15.50 Ще раз про ожиріння в медичному центрі «Довіра».

16.00 Київ діловий.

16.35 Уроки візажу.

16.45 Серіал «Історія кохання».

17.25 Торговий ряд.

17.30 За київським часом.

##### «ІНТЕР»

18.00 Новини.

18.10 Серіал «Марія Селесте».

18.55 Серіал «Кохання. RU».

19.55 Суперлото.

20.00 Інформаційний канал «Подорожчій». «Час».

20.50 Інтерспорт.

21.00 Прогноз погоди.

21.05 Худ. фільм «Жертвопринесення».

22.45 Випадковий свідок.

23.20 Подорожці. Підсумки дня.

23.35 Прогноз погоди.

23.40 Нікозал для дорослих. Серіал «Незнайомці».

00.15 Концерт «Чай-Ф» 15 років. Усе тільки починається.

### ІСТУ

06.00 Музичний ранок.

07.00 Факти.

07.02 Мультфільм.

07.10 Мультсеріал «Невгамовні».

07.35 Серіал «Клариса все пояснить».

08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 17.00, 18.00 Факти. Гарячі новини.

08.02 Погода.

08.05 Плюс-мінус. Економічний вісник.

08.15 Хіт-парад «Гаряча сімка».

08.25 Мультсеріал «Нові пригоди гномів».

09.00 Хіт-парад «Російські гірки».

09.10 Серіал «Приватний детектив Магнум».

10.00 Серіал «Долина ляльок».

10.45 Серіал «Милій ворог».

11.35 В робочий полудень. Ретро-музика за вашими листами.

11.50 Худ. фільм «Ігор Савович». 2 серія.

13.05 В робочий полудень. Ретро-музика за вашими листами.

13.20 Худ. фільм «Телеприсутність».

15.25 Мультсеріал «Чорний пірат».

15.55 Мультсеріал «Невгамовні».

16.20 Лабіринт. Телегра. Перший тур.

16.30 Серіал «Клариса все пояснить».

17.00 Лабіринт. Телегра. Другий тур.

17.10 Серіал «Долина ляльок».

17.55 Серіал «Приватний детектив Магнум».

18.45 Факти. Інформаційна програма.

19.00 Худ. фільм «Намір'яй-но це».

20.45 Факти. Інформаційна програма.

21.10 Худ. фільм «Чесна гра».

22.40 Факти. Підсумковий випуск.

22.55 Факти. Докладно.

23.10 Спорт.

23.20 Погода.

23.25 Плюс-мінус. Економічний вісник.

23.40 Худ. фільм «Ігор Савович». 2 серія.

00.50 Хіт-парад «Російські гірки».

01.00 Хіт-парад «Гаряча сімка».

01.10 Музика ночі.

### СТБ

16.05, 16.50, 17.20 Телемагазин.

16.15 BIZ-TV.

17.30 Серіал «Петербургські тасмніці».

18.30 «Вікна». Кримінал.

18.40 Серіал «Антонелла».

19.15 «Вікна». Столиця.

19.25 Серіал «Антонелла».

19.50 «Вікна». Новини.

20.25 Худ. фільм «Поліцейські в часі». 2 серія.

21.25 «Вікна». Бізнес.

21.45 Худ. фільм «Руйнівний удар».

23.30 Автостиль.

23.50 «Вікна». Опівночі.

00.20 BIZ-TV.

01.00 Астрологічний прогноз.

### НОВИЙ КАНАЛ

06.00, 06.35, 07.25, 08.00, 08.20, 08.35, 09.05 Підйом.

06.30 Репортер.

07.00 Телепузики.

07.30 Репортер.

07.45 Мультсеріал «Злюки бобри».

08.10 «Сралаш».

08.30 Репортер.

09.00 Київський репортер.

09.10 Серіал «Міледі».

09.50 Серіал «Нова жертва».

10.35 Худ. фільм «Ковзання».

12.00 Тетянин полудень.

12.30 Магазин на дивані.

12.50 Худ. фільм «Небесні ластівки». 2 серія.

14.00 Репортер.

14.10 «Хауз фіт» — домашній фітнес.

14.20 Худ. фільм «Вічний поклик-2».

15.40 Мультсеріал «Дикі ТонБери».

16.10 Мультсеріал «Злюки бобри».

16.40 Серіал «Прості істини-2».

17.10 Серіал «Плем'я».

17.40 Мультсеріал «КітПес».

18.10 Серіал «Тарзан».

19.00 Репортер.

19.30 Серіал «Нова жертва».

20.25 Худ. фільм «Перехоплювачі».

22.00 Репортер.

22.20 Верка Сердючка в гостях у «Стерха».

22.25 Худ. фільм «Жінка для всіх».

00.00 Репортер.

00.10 Зона ночі.

01.55 Худ. фільм «Перехоплювачі».

03.20 «3x4». Кумедне домашнє відео.

03.50 Худ. фільм «Вічний поклик-2».

05.10 Серіал «Міледі».

### ГРТ

05.00 Телеканал «Доброго ранку».

08.00 Новини.

08.15 Серіал «Повітряні замки».

09.15 Серіал «Убивча сила».

10.15 Срібна куля.

11.00 Новини.

11.15 Телеканал «Добрий день».

11.50 Худ. фільм «Варіант «Омега». 4 серія.

13.20 Як це було.

14.00 Новини.

14.20 Поклик джунглів.

14.45 ...До шістнадцяти і старші.

15.20 Мультсеріал «Покемон».

15.45 «Сралаш».

15.55 Серіал «Повітряні замки».

17.00 Новини.

17.25 Серіал «Усі подорожі команди Кусто».

17.55 Людина і закон.

18.40 «Хто хоче стати мільйонером?».

19.45 На добраніч, діти!

20.00 Час.

21.00 Худ. фільм «Зниклий на полі бою».

22.55 «Російський екстрим».

23.25 Новини.

23.40 Худ. фільм «Готель розбитих сердець».

### РТР

05.00, 06.00, 07.00, 08.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Вісті.

05.15 Серіал «Мануела».

05.50, 06.50 Чорним по білому.

06.15 Сімейні новини.

06.25 Телепузики.

07.30 Ранок із «Аргументами і фактами».

07.35 Мультфільм «Лисиця, ведмідь і мотоцикл».

07.45 Православний календар.

07.50 Чергова частина.

08.15 Худ. фільм «Смертельна гонка».

10.30 Серіал «Санта-Барбара».

11.30 Серіал «Селеста».

12.30 Нова «Стара квартира».

13.30 Що хоче жінка.

14.00 Серіал «Шалені гроші».

14.50 Серіал «Луїза Фернанда».

15.20 Серіал «Прості істини».

16.30 Мультсеріал «Том і Джеррі».

16.40 Худ. фільм «Вогнем і мечем». 1 серія.

18.00 Серіал «Комісар Рекс».

19.30 Вісті — Москва.

19.50 Худ. фільм «На кого Бог пошле».

21.20 Генерал Власов. Таємниці сповіді.

22.30 Після «Вістей».

22.40 Подорожці.

22.50 Чергова частина.

23.00 Футбол. Кубок УЄФА. Фінал. «Ліверпуль» (Англія) — «Алавес» (Іспанія).

00.00 Худ. фільм «Пси війни».

### НТБ

05.00 Сьогодні вранці.

07.50 Серіал «День народження Буржуя».

09.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00 Сьогодні.

09.25 Худ. фільм «Останні холоди».

10.30 Без рецепта.

11.25 Худ. фільм «Машенька».

12.35 Середовище.

13.30 Старий телевізор.

14.25 Професія-репортер.

14.45 Про запас.

15.30 Серіал «Елен і хлопці».

16.10 Серіал «Пристрасть».

17.05 О, щасливчик.

18.30 Герой дня.

18.45 Кримінал.

19.05 Серіал «День народження Буржуя».

20.20 Рослинне життя.

21.50 Худ. фільм «Роккі-3».

## ЧЕТВЕР, 17 травня

### ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».

08.55 Одвічні істини.

09.00 Телемаркет.

09.15 Мультфільм.

09.30 Серіал «Таємне ім'я Бога».

10.30 Не все так погано...

11.00 УТН. Ранок.

11.20 Ток-ринг.

12.05 Ретроспектива на Першому Національному. Концерт класичної музики.

12.20 Телемаркет.

12.40 На зламі тисячоліть. Українська епоха.

12.50 Закон є закон.

08.02 Погода.

08.05 Плюс-мінус. Економічний вісник.

08.15 Хіт-парад «Гаряча сімка».

08.25 Мультсеріал «Чорний пірат».

09.00 Хіт-парад «Російські гірки».

09.10 Серіал «Приватний детектив Магнум».

16.10 На зламі тисячоліть. Українська епоха.

16.15 Студія «5».

16.55 Телфільм «Якби сосни могли говорити». Частина 1.

17.25 Док. фільм «Країна свят».

17.55 Закон є закон.

18.00 УТН. Вечір.

18.20 Саме той.

18.45 Хіт року.

18.50 Серіал «Таємне ім'я Бога».

19.40 І що в упаковці?

19.50 Створи себе.

20.10 Резонанс.

20.30 Щоденник сесії Верховної Ради України.

20.40 Вечірня казка.

21.00 УТН. Панорама.

21.40 Питання дня.

21.45 Світ спорту.

22.00 Акцент В.Лапікури.

22.10 Худ. фільм «Молода гвардія». 2 серія.

23.20 Хокей. Огляд другого раунду Кубка Стенлі.

23.50 Телемаркет.

00.00 Хіт року.

### ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

### УТ-2

10.00 Телеанонс.

10.05 Телемаркет.

10.25 Хіт року.

10.30 І що в упаковці?

10.40 Крок до зірок.

11.10 Телемаркет.

11.35 «Мов близьюки». Вистава Національного академічного драматичного театру ім. І. Франка.

12.45 Цикл «Герої України». Скудар Г.М.

13.00 Хто в домі хазяїн?

13.25 Телемаркет.

13.40 Будні.

13.55 Хіт року.

14.00 Освітній канал. Світи близькі, світи далекі... Німеччина. Антуан де Сент Екзюпері. «Маленький принц». Світи близькі, світи далекі... Вибір Європи.

##### КАНАЛ «1+1»

07.00, 07.20 «Сніданок з 1+1».

07.05 Ситуація.

08.00 Серіал «Район Беверлі-Хілз».

09.00 Серіал «Каменська». Фільм 1. «Збіг обставин». Частина 2.

10.00—16.00 Програми УТ-2.

16.00 ТСН.

16.15 Серіал «Район Сан-Сет».

17.05 Серіал «Друзі».

17.40 Серіал «Нові пригоди супермена».

18.35 Серіал «Район Беверлі-Хілз».

19.30 ТСН.

19.50 ТСН. Проспорт.

20.00 Серіал «Каменська». Фільм 2. «Гра на чужій території». Частина 1.

21.10 Прихована камера.

21.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Мій дім — моя фортеця».

23.35 Ситуація.

23.50 ТСН.

### ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

##### «ІНТЕР»

07.00, 08.00, 09.00 Новини.

07.05, 08.05, 09.05 Інтерспорт.

07.10, 09.10 Прогноз погоди.

07.15, 07.30, 08.50 Ранкова програма «Новий день».

07.20 Мультсеріал «Канікули Льолека і Болека».

08.10 Клуб «Золотий гусак».

09.15 Прокинься і співай!

10.10 Серіал «Мама Флора».

11.05 Сім'я від А до Я.

11.25 Уїк-енд.

12.00 Новини.

12.10 Інтерспорт.

12.15 Серіал «Даллас».

13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.

##### КАРТРК

13.00 Анонс.

13.05 За київським часом.

13.15 Серіал «Історія кохання».

14.00 Хіт-базар.

14.35 Телемагазин.

14.40 Крила.

15.10 Телемагазин.

15.15 Сім, сім — струни дитинства. Частина 1.

16.00 Телемагазин.

16.10 Оплески, оплески.

16.45 Серіал «Історія кохання».

17.25 Торговий ряд.

17.30 За київським часом.

##### «ІНТЕР»

18.00 Новини.

18.10 Серіал «Марія Селесте».

18.55 Прем'єра багатосерійного фільму «Міледі».

20.00 Інформаційний канал «Подорожчій». «Час».

20.50 Інтерспорт.

21.00 Прогноз погоди.

21.05 Худ. фільм «Катала».

22.35 Як це було. «Остання висота 6-ї роти». 2000 рік».

23.05 Телевізійний центр моди.

23.35 Подорожці. Підсумки дня.

23.50 Прогноз погоди.

23.55 Нічний сеанс. Серіал «Джаз». «Всесвітня історія».

### ІСТУ

06.00 Музичний ранок.

07.00 Факти.

07.02 Мультфільм.

07.10 Мультсеріал «Невгамовні».

07.35 Серіал «Клариса все пояснить».

08.00, 09.00, 10.00,11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 17.00, 18.00 Факти. Гарячі новини.

08.02 Погода.

08.05 Плюс-мінус. Економічний вісник.

08.15 Хіт-парад «Гаряча сімка».

08.25 Мультсеріал «Чорний пірат».

09.00 Хіт-парад «Російські гірки».

09.10 Серіал «Приватний детектив Магнум».

10.00 Серіал «Долина ляльок».

10.40 Серіал «Милій ворог».

11.30 В робочий полудень. Ретро-музика за вашими листами.

11.45 Худ. фільм «Ігор Савович». 3 серія.

13.00 В робочий полудень. Ретро-музика за вашими листами.

13.15 Худ. фільм «Намір'яй-но це».

15.00 Мультфільми.

15.25 Мультсеріал «Чорний пірат».

15.55 Мультсеріал «Невгамовні».

16.20 Лабіринт. Телегра. Перший тур.

16.30 Серіал «Клариса все пояснить».

17.00 Лабіринт. Телегра. Другий тур.

17.10 Серіал «Долина ляльок».

17.55 Серіал «Приватний детектив Магнум».

18.45 Факти. Інформаційна програма.

19.00 Худ. фільм «Патруль часу».

20.45 Факти. Інформаційна програма.

21.10 Худ. фільм «Генеалогія злочину».

23.00 Факти. Підсумковий випуск.

23.15 Факти. Докладно.

23.30 Спорт.

23.40 Погода.

23.45 Плюс-мінус. Економічний вісник.

00.00 Худ. фільм «Ігор Савович». 3 серія.

### СТБ

07.00 «Вікна». Столиця.

07.10 Прогноз погоди.

07.15 BIZ-TV.

08.00 «Вікна». Бізнес.

08.20 BIZ-TV.

08.50, 01.00 Астрологічний прогноз.

08.55. 10.30, 12.25, 14.15, 15.50, 16.50, 17.20 Телемагазин.

09.05 Серіал «Антонелла».

10.00 «Вікна». Опівночі.

11.00 BIZ-TV.

14.00 «Вікна». Новини.

14.45 BIZ-TV.

17.30 Серіал «Петербургські таємниці».

18.30 «Вікна». Кримінал.

18.40 Серіал «Антонелла».

19.15 «Вікна». Столиця.

19.25 Серіал «Антонелла».

19.50 «Вікна». Новини.

20.25 Худ. фільм «Поліцейські в часі». 3 серія.

21.25 Італійський футбол. Серія «А». «Мілан» — «Фіорентина».

23.30 Збірна України на чемпіонаті світу з хокею.

00.00 «Вікна». Опівночі.

00.30 BIZ-TV.

### НОВИЙ КАНАЛ

06.00, 06.35, 07.25, 08.00, 08.20, 08.35, 09.05 Підйом.

06.30 Репортер.

07.00 Телепузики.

07.30 Репортер.

07.45 Мультсеріал «Злюки бобри».

08.10 «Сралаш».

08.30 Репортер.

09.00 Київський репортер.

09.10 Серіал «Міледі».

10.00 Серіал «Нова жертва».

10.30 Худ. фільм «Жінка для всіх».

12.00 Тетянин полудень.

12.30 Магазин на дивані.

12.50 Худ. фільм «Трое в човні, не рахуючи собак». 1 серія.

14.00 Репортер.

14.10 «Хауз фіт» — домашній фітнес.

14.20 Худ. фільм «Державний кордон». Фільм 1-й. 1 серія.

15.30 Мультсеріал «Дикі ТонБери».

15.55 Мультфільм «Ну, постривай!».

16.10 Мультсеріал «Злюки бобри».

16.30 Серіал «Прості істини-2».

17.10 Серіал «Плем'я».

17.40 Мультсеріал «КітПес».

18.10 Серіал «Тарзан».

19.00 Репортер.

19.30 Серіал «Нова жертва».

20.20 Худ. фільм «Шторм».

22.00 Репортер.

22.20 Верка Сердючка в гостях у «Стерха».

22.25 Худ. фільм «Кривавий спорт-3».

00.10 Живий звук.

00.40 Репортер.

00.50 Зона ночі.

02.00 Худ. фільм «Кривавий спорт-3».

03.30 «3x4». Кумедне домашнє відео.

04.00 Худ. фільм «Державний кордон». Фільм 1-й. 1 серія.

05.10 Серіал «Міледі».

### ГРТ

05.00 Телеканал «Доброго ранку».

08.00 Новини.

08.15 Серіал «Повітряні замки».

09.15 «Хто хоче стати мільйонером?».

10.15 Срібна куля.

11.00 Новини.

11.15 Телеканал «Добрий день».

11.55 Худ. фільм «Варіант «Омега». 5 серія.

13.20 Людина і закон.

14.00 Новини.

14.20 Програма «100%».

14.45 ...До шістнадцяти і старші.

15.20 Мультсеріал «Покемон».

15.45 «Сралаш».

15.55 Серіал «Повітряні замки».

17.00 Новини

17.25 Серіал «Усі подорожі команди Кусто».

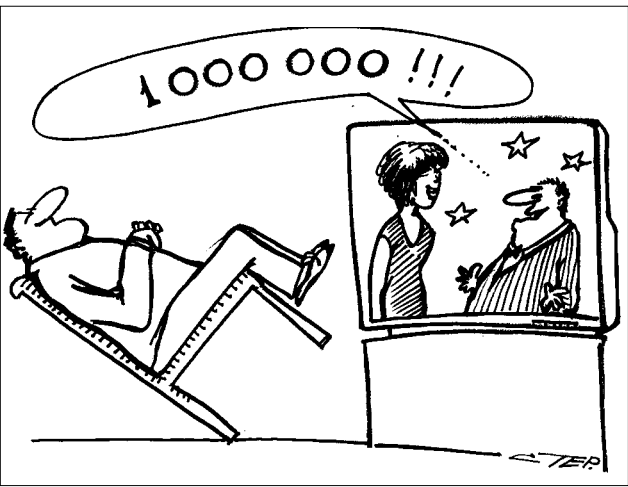
17.55 Процес.

18.40 Худ. фільм «Підозра».

19.45 На добраніч, діти!

20.00 Час.

# ТЕЛЕБАЧЕННЯ



21.00 Худ. фільм «Катала».

22.35 Новини.

22.50 Худ. фільм «Опівнічник».

00.25 «Джаз». Всесвітня історія.

### РТР

05.00, 06.00, 07.00, 08.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Вісті.

05.15 Серіал «Мануела».

05.50, 06.50 Чорним по білому.

06.15 Сімейні новини.

06.25 Телепузики.

07.30 Відкрита митниця.

07.45 Православний календар.

07.50 Чергова частина.

08.15 Худ. фільм «На кого Бог пошле».

09.45 «Фитиль».

10.30 Серіал «Санта-Барбара».

11.30 Серіал «Селеста».

12.30 Нова «Стара квартира».

13.30 Що хоче жінка.

14.00 Серіал «Шалені гроші».

14.50 Серіал «Луїза Фернанда».

15.20 Серіал «Прості істини».

16.30 Мультсеріал «Том і Джеррі».

16.40 Худ. фільм «Вогнем і мечем». 2 серія.

18.00 Серіал «Комісар Рекс».

19.20 Вісті — Москва.

19.50 Худ. фільм «Наш американський Боря».

21.25 Док. серіал «Відчиніть, міліція!».

22.30 Після «Вістей».

22.40 Подорожці.

22.50 Чергова частина.

23.00 Худ. фільм «Вічна опівніч».

00.45 Гаряча десятка.

### НТБ

05.00 Сьогодні вранці.

07.50 Серіал «День народження Буржуя».

09.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00 Сьогодні.

09.25 Серіал «Любов і таємниці Сансет Біч».

10.25 Я і мій собака.

11.30 Худ. фільм «Льотчики».

13.30 Старий телевізор.

14.40 Про запас.

15.30 Серіал «Елен і хлопці».

16.10 Серіал «Пристрасть».

17.05 О, щасливчик.

18.30 Герой дня.

18.45 Кримінал.

19.05 Серіал «День народження Буржуя».

20.20 Професія-репортер.

21.50 Худ. фільм «Роккі-4».

## П'ЯТНИЦЯ, 18 травня

### ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ



15.00 Мультфільми.  
15.25 Мультсеріал «Нові пригоди гномів».  
15.55 Мультсеріал «Невгамовні».  
16.20 Лабіринт. Телегра. Перший тур.  
16.30 Серіал «Клариса все пояснить».  
17.00 Лабіринт. Телегра. Другий тур.  
17.10 Серіал «Долина ляльок».  
17.55 Серіал «Приватний детектив Магнум».  
18.45 Факти. Інформаційна програма.  
19.00 Худ. фільм «Дати здачі!».  
20.45 Факти. Інформаційна програма.  
21.10 Худ. фільм «Викрадення в Північному морі».  
22.35 Факти. Підсумковий випуск.  
22.50 Факти. Докладно.  
23.05 Спорт.  
23.15 Погода.  
23.20 Плюс-мінус. Економічний вісник.  
23.35 Худ. фільм «Мутанти».  
01.15 Хіт-парад «Російські гірки».  
01.25 Хіт-парад «Гаряча сімка».  
01.35 Музика ночі.

СТБ

07.00 «Вікна». Столиця.  
07.10 Прогноз погоди.  
07.15 BIZ-TV.  
08.00 «Вікна». Бізнес.  
08.20 BIZ-TV.  
08.50, 23.40 Астрологічний прогноз.  
08.55, 10.30, 12.25, 14.15, 15.50, 16.50, 17.20 Телемагазин.  
09.05 Серіал «Антонелла».  
10.00 «Вікна». Олівночі.  
11.00 BIZ-TV.  
14.00 «Вікна». Новини.  
14.35 BIZ-TV.  
17.35 Наук.-поп. серіал «Підводна одісея Кусто».  
18.30 «Вікна». Кримінал.  
18.40 Серіал «Антонелла».  
19.15 «Вікна». Столиця.  
19.25 Серіал «Антонелла».  
19.50 «Вікна». Новини.  
20.25 Худ. фільм «Фургон».  
22.15 Фільм третій циклу «Україна — 10». «Рідна чужина».  
22.50 «Вікна». Олівночі.  
23.45 BIZ-TV. Нічний каприз.

НОВИЙ КАНАЛ

06.00, 06.35, 07.25, 08.00, 08.20, 08.35, 09.05 Підйом.  
06.30 Репортер.  
07.00 Телепузики.  
07.30 Репортер.  
07.45 Мультсеріал «Злюки бобри».  
08.10 «Ералаш».  
08.30 Репортер.  
09.00 Київський репортер.  
09.15 Серіал «Міледі».  
10.00 Серіал «Нова жертва».  
10.30 Худ. фільм «Переплутані».  
12.00 Тетянин полудень.  
12.30 Магазин на дивані.  
12.50 Худ. фільм «Трое в човні, не рахуючи собаки». 2 серія.  
14.00 Репортер.  
14.10 «Хауз фіт» — домашній фітнес.  
14.20 Худ. фільм «Державний кордон». Фільм 1-й. 2 серія.  
15.30 Мультсеріал «Дикі Тонбері».  
16.00 «Ералаш».  
16.10 Мультсеріал «Злюки бобри».  
16.40 Серіал «Прості істини-2».  
17.10 Серіал «Плем'я».  
17.40 Мультсеріал «КітПес».  
18.10 Серіал «Тарзан».  
19.00 Репортер.  
19.30 Аншлаг! Аншлаг!  
20.20 Худ. фільм «Суєта суєт».  
22.00 Репортер.  
22.20 Верка Сердючка в гостях у Стерха».  
22.25 Худ. фільм «Колесо кохання».  
00.00 Репортер.  
00.10 «Бівіс і Батхед».  
00.40 Зона ночі.  
01.40 Худ. фільм «Вбивця серед нас».  
03.00 Худ. фільм «Колесо кохання».  
04.30 Худ. фільм «Державний кордон». Фільм 1.2 серія.  
05.40 Серіал «Міледі».

ГРТ

06.20 Худ. фільм «Суєта-суєт».  
05.00 Телеканал «Доброго ранку».  
08.00 Новини.  
08.15 Серіал «Повітряні замки».  
09.15 Худ. фільм «Підозра».  
10.15 Срібна куля.  
11.00 Новини.  
11.15 Телеканал «Добрий день».  
12.00 Худ. фільм «Сузір'я Козлотура».  
13.25 Сміхопанорама.  
14.00 Новини.  
14.20 Худ. фільм «Цей противний кіт».  
15.45 «Ералаш».  
15.55 Серіал «Повітряні замки».  
17.00 Новини.  
17.25 «З легким паром!».  
18.00 Рятувальники. Екстрений виклик.  
18.30 Сmachні історії.  
18.40 Поле чудес.  
19.45 На добраніч, діти!  
20.00 Час.  
20.55 Кремль-9. «Останній рік Сталіна».  
21.40 Худ. фільм «Родина поліцейських-2».  
23.30 Новини.  
23.45 Реальна музика.  
00.15 Худ. фільм «Срібна куля».

РТР

05.00, 06.00, 07.00, 08.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вісті.  
05.15 Серіал «Мануела».  
05.50, 06.50 Чорним по білому.

06.15 Сімейні новини.  
06.25 Телепузики.  
07.30 Тисяча й один день.  
07.45 Православний календар.  
07.50 Чергова частина.  
08.15 Худ. фільм «Наш американський Боря».  
10.30 Серіал «Санта-Барбара».  
11.30 Серіал «Селеста».  
12.30 Нова «Стара квартира».  
13.30 Індійське кіно. Худ. фільм «Нерозлучені».  
15.25 Планета КВН.  
16.30 Мультсеріал «Том і Джеррі».  
16.40 Худ. фільм «Вогнем і мечем». 3 серія.  
18.00 Прем'єра телегри «Велике питання».  
19.30 Вісті — Москва.  
19.50 Телегра «Ідеальний чоловік».  
20.55 Худ. фільм «Фанат».  
22.50 Худ. фільм «Дракула».  
01.00 Чергова частина.

НТБ

05.00 Сьогодні вранці.  
07.50 Серіал «День народження Буржуя».  
09.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00 Сьогодні.  
09.25 Серіал «Любов і таємниці Сансет Біч».  
10.25 Подорожі натураліста.  
11.30 Худ. фільм «Жила собі дівчинка».  
13.30 Старий телевізор.  
14.40 Про запас.  
15.30 Вулиця Сезам.  
15.55 Серіал «Пристрасть».  
16.55 Серіал «Поліцейська академія».  
18.30 Герой дня.  
18.45 Кримінал.  
19.05 Серіал «День народження Буржуя».  
20.10 О, щасливчик.  
21.50 «Жіночий погляд» О.Пушкіної.  
22.30 Худ. фільм «Роккі-5».

СУБОТА, 19 травня

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

07.30 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».  
08.50 Телемаркет.  
08.55 Вас вітає гуморист М.Риба.  
09.00 В гостях у Дрьоми.  
09.30 Зірки, на сцену!  
10.00 Пригорща.  
11.00 Хіт року.  
11.30 Телекрасуня.  
11.45 Дитяча лінія.  
12.00 УТН. День.  
12.15 На зламі тисячоліть. Українська епоха.  
12.20 Відеофільм «Зелена студія в Маріуполі».  
12.45 Телеканал «Реґіон». «Три кольори у весільному вінку».  
13.10 Розважальна програма «На сьомому небі».  
13.40 Чесна гра. Телепортрет бронзового призера чемпіонату світу зі спортивної гімнастики О.Рошупкінної.  
14.00 Classic-прем'єр з Тетяною Міленіною.  
14.30 Надвечір'я.  
15.00 УТН. День.  
15.15 Не все так погано...  
15.45 Реліквії та храми України.  
15.55 Польова пошта пам'яті.  
16.25 Ретроспектива на Першому Національному. Серіал «Палетт». Гойя.  
17.00 Футбол. Англійська Прем'єр-ліга. В перерві — УТН. Вечір.  
18.55 Вікно в Америку.  
19.25 Прогулянка з «Акцентом» і не без моралі.  
19.45 Ретроспектива на Першому Національному. «Барви замку «Паланок».  
20.15 Цикл «Герої України». С.Бубка.  
20.40 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.40 Світ спорту.  
22.00 Телефортна.  
22.35 Худ. фільм «Місячна Зозуля».  
23.40 Хіт року.  
23.50 Нічний канал ТРК «Ера».

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Телемаркет.  
10.20 Хіт-новини.  
10.50 Резонанс.  
11.10 Модний час.  
11.40 Чітко і ясно.  
12.10 Надзвичайна ситуація.  
12.40 Милосердя.  
13.00 Людина і закон.  
13.30 Хіт року.  
13.40 Мотобол. Товариська зустріч. Україна-Франція.  
14.00 Блок суспільного телебачення.

КАНАЛ «1+1»

07.00 Парк автомобільного періоду.  
07.30 Серіал «Лессі».  
08.00 Рецепти веселих кухарів.  
08.30 Повне мамаду.  
09.00 Серіал «Каменська». Фільм 2. «Гра на чужій території».  
10.00—14.00 Програми УТ-2.  
15.00 Навколо світу.  
16.00 Серіал «Удача для сміливців».  
17.00 Серіал «Агентство «Люди у білому». «Гороскопи». 1 серія.  
17.30 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Пирати ХХ століття».  
19.05 ТСН.  
19.40 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Російська співачка».  
21.50 Серіал «З привітом із Шанхая».

22.50 Бокс по-справжньому. Фернандо Варгас — Вільфредо Рівера.  
00.00 Парк автомобільного періоду.  
00.30 Худ. фільм «Леоло».

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

ҚДРТРҚ

07.00 За київським часом.  
07.30 Док. фільм «Війна і мир: хроніка одного польоту».  
07.40 Молодіжна телевізійна служба.  
08.10 Пані, панночка, панянка.  
08.25 Торговий ряд.  
08.30 На ранковому прийомі.  
«ІНТЕР»  
09.00 Інтеранонс.  
09.05 Прогноз погоди.  
09.10 Дитяча програма «Поклик городів».  
09.40 Бадьорого ранку!  
10.15 Не час.  
10.35 Смак.  
11.00 Маски-шоу.  
11.25 Музичний кіоск О.Гончаренка.  
11.55 Худ. фільм «Смерть індіанця Джо».  
13.15 Вчасно.  
13.35 Життя тварин.  
14.05 Серіал «Світ сафарі».  
15.05 Худ. фільм «Подорож Колумба».  
17.25 Сміхопанорама.  
18.25 Коломбо та інші. Худ. фільм «Етюд у чорних тонах».  
19.55 Суперлото.  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі».  
20.20 N-кілометр.  
20.35 «Час».  
20.50 Інтерспорт.  
21.00 Прогноз погоди.  
21.05 Містечко.  
21.35 Що? Де? Коли?  
22.45 Худ. фільм «Справа про пеліканів».  
01.05 Пропаганда.  
01.55 Прогноз погоди.

ІСТУ

07.00 Факти.  
07.05 Перехрестя.  
07.35 Погода.  
07.40 Мультфільми.  
07.50 Серіал «Воїн в золотому кімоно».  
08.40 Хіт-парад «Російські гірки».  
09.05 Мультсеріал «Невгамовні».  
09.30 Серіал «Клариса все пояснить».  
10.00, 11.00, 13.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00,  
20.00 Факти. Гарячі новини.  
10.01 Худ. фільм «Королівство кривих дзеркал».  
11.15 Банка коміксів.  
11.30 Худ. фільм «Дати здачі».  
13.05 Мультфільми.  
13.35 Худ. фільм «Як три мушкетери».  
16.30 Худ. фільм «Сніжок».  
18.10 Серіал «Квантовий скачок». 1 серія.  
18.55 Худ. фільм «Полювання на Лиса».  
20.30 Худ. фільм «Клієнт».  
22.30 Насправді.  
22.45 Худ. фільм «Принцип Памелі».  
00.20 Хіт-парад «Гаряча сімка».  
Підсумки тижня.  
00.50 Музика ночі.  
08.05, 10.45. 01.20 Астрологічний прогноз.

СТБ

08.10 BIZ-TV.  
09.00 Новини для родини.  
10.00 Ви практично здорові.  
10.20 Молодіжний фарватер.  
10.35, 12.25, 12.50, 14.50 Телемагазин.  
11.00 Наук.-поп. серіал «Підводна одісея Кусто».  
11.55 М-стиль.  
12.35 Лабораторія малого бізнесу.  
13.10 Док. фільм «Україна — ЦеБІТ. Досвід експортних контрактів».  
13.10 BIZ-TV.  
15.30 BIZ-TV. Кращі хіти ХХ століття.  
16.30 «Вікна». Спорт.  
17.00 Наук.-поп. серіал «На перехрестях планети Земля. Берег Слонової Кості».  
18.00 Сеанс одночасної гри.  
19.00 «Вікна». Новини.  
19.15 Худ. фільм «Французький поцілунок».  
21.30 Худ. фільм «Три історії».  
23.40 Худ. фільм «Розчленоване тіло».

НОВИЙ КАНАЛ

08.00 Мультфільми.  
09.35 Серіал «Назад в Шервуд». 1 серія.  
10.00 Серіал «Таємничий світ Алекс Мак».  
10.30 «3x4». Кумедне домашнє відео.  
10.55 «Хауз фіт» — домашній фітнес.  
11.10 Новий елемент.  
11.40 Худ. фільм «Розбійник і принцеса».  
13.25, 15.00 Худ. фільм «Надбання республіки».  
14.40 Репортер.  
16.15 Англійська Прем'єр-ліга. Підсумки сезону.  
17.00 Футбол. Англійська Прем'єр-ліга.  
19.00 Репортер.  
19.25 Худ. фільм «Китайський сервіз».  
21.10 Худ. фільм «Проект А».  
23.00 Верка Сердючка в гостях у Стерха».  
23.10 Серіал «Едем».  
23.35 Футбол. Англійська Прем'єр-ліга.  
01.10 Зона ночі.  
02.40 Серіал «Голод».  
03.10 «Бівіс і Батхед».  
03.30 Худ. фільм «Надбання республіки».

05.40 Худ. фільм «Дівчина моєї мрії».  
07.20 Живий звук.

ГРТ

06.00 Новини.  
06.15 Серіал «Ніжна отрута».  
07.15 Слово пастиря.  
Митрополит Кирило.  
07.30 Програма «100%».  
07.55 Грай, гармонь улюблена!  
08.25 Серіал «Прискорена допомога».  
09.00 Новини.  
09.10 Смак.  
09.30 Сміхопанорама.  
10.10 Худ. фільм «Бал».  
12.15 Здоров'я.  
13.00 Сьоме почуття.  
13.45 Історія одного шедевра. Російський музей.  
14.00 Новини.  
14.10 Серіал «Китайський городовий».  
15.05 Мультсеріал «Усе про Міккі Мауса».  
15.30 «Син полку».  
Спецрепортаж.  
15.55 Футбол. Чемпіонат Росії. У перерві — Новини.  
18.05 Худ. фільм «Етюд у чорних тонах».  
20.00 Час.  
20.40 Що? Де? Коли?  
21.50 Худ. фільм «Справа про пеліканів».  
00.25 Худ. фільм «Дріб'язку життя».

РТР

06.30 Діалоги про рибуловлю.  
06.55 Мультфільм «Саффі».  
08.10 Золотий ключ.  
08.30 Телепузики.  
09.00 Доброго ранку, країно!  
09.45 Телегра «Сто до одного».  
10.35 Сам собі режисер.  
11.05 Каламбур.  
11.35 Пошта РТР.  
12.00 Худ. фільм «Загублений світ. Кришталевий меч».  
13.00 Вісті.  
13.20 Худ. фільм «Подвійний обгін».  
15.00 Прес-клуб.  
15.45 Міжнародна панорама.  
16.30 Національний дохід.  
17.00 Моя сім'я. «Нікому не можу відмовити».  
17.55 Аншлаг.  
19.00 «Вісті» у суботу.  
19.50 Містечко.  
20.30 Худ. фільм «Під замком».  
22.40 Худ. фільм «Колесо любові».  
00.25 Док. фільм «Азія, що шокує».  
НТБ  
07.00, 09.00, 11.00, 15.00, 18.00, 21.00 Сьогодні.  
07.20 Серіал «День народження Буржуя».  
08.30 Вулиця Сезам.  
09.20 Кримінал. Щиросерде зізнання.  
09.50 Рослинне життя.  
10.25 Полудра.  
11.25 Великі гроші.  
12.00 «Спеціальний репортаж». О. Пивоваров. «Друга лінія».  
12.15 Худ. фільм «Дзеркало для героя».  
15.30 Без рецепта.  
16.10 Я і мій собака.  
16.55 Серіал «Поліцейська академія».  
18.40 Професія-репортер.  
19.10 Худ. фільм «Кулеметний блюз».  
21.50 Худ. фільм «Горець».  
00.05 Худ. фільм «Кінець насильства».

НЕДІЛЯ, 20 травня

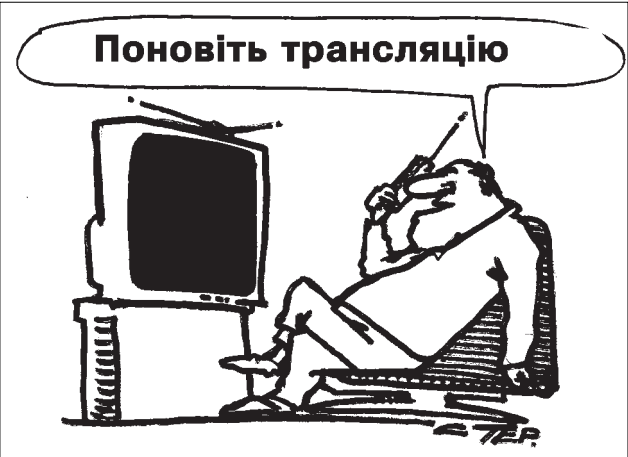
ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

07.30 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».  
08.50 Телемаркет.  
08.55 Укспортлото.  
09.00 Шоу самотніх холостяків.  
09.30 Крок до зірок.  
10.00 Наше військо.  
10.30 Телефортна.  
11.05 Хто в домі хазяїн?  
11.30 Медичний тижневик «36,6».  
12.00 УТН. День.  
12.15 Сільський час.  
13.05 «Саме той» про себе...  
13.35 На зламі тисячоліть. Українська епоха.  
13.40 Клуб Суперкниги.  
14.00 Мультфільм на замовлення.  
15.00 УТН. День.  
15.15 Хокей. 1/2 Кубка Стенлі.  
16.35 Перехрестя.  
17.05 Бути жіночку.  
17.30 7 днів. Світ.  
18.00 Футбол. Чемпіонат України. «Дніпро» (Дніпропетровськ) - «Ворскла» (Полтава). 2 тайм.  
18.45 УТН. Вечір.  
19.00 Футбол. Чемпіонат України. «Динамо» (Київ) — «Карпати» (Львів).  
20.50 Вечірня казка.  
21.00 7 днів.  
22.05 Світ спорту. Футбол. XXIII тур чемпіонату України у вищій лізі.  
22.15 Худ. фільм «Чекай мене».  
23.55 Хіт року.  
00.05 Нічний канал ТРК «Ера».

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Телемаркет.  
10.15 Реальний сектор.  
10.45 «Золота фортуна».  
11.45 Клуб-700.  
12.15 Хай щастить!  
12.45 Захист.  
13.05 Відкриваємо Біблію.  
13.30 Всеукраїнський фестиваль майстрів мистецтв та народної творчості «Таланти твої, Україно».



«Краса України, Поділля». Хмельницька область.

КАНАЛ «1+1»

07.00 Серіал «Мисливець».  
08.00 Комедійний квартал.  
08.35 Біла ворона.  
09.10 Лото-забава.  
10.00—15.00 Програми УТ-2.  
15.00 Бокс по-справжньому. Фернандо Варгас — Вільфредо Рівера.  
16.15 Серіал «З привітом із Шанхая».  
17.10 Серіал «Агентство «Люди в білому». Частина 2.  
«Закордонне відрядження».  
17.45 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Невезучі».  
19.30 ТСН-епіцентр.  
20.05 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Руйнівник».  
22.10 Мамаду.  
22.50 Таємниці історії Дмитра Харитоновна.  
23.25 «Аргумент кіно» представляє. Худ. фільм «Останній імператор».

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

ҚДРТРҚ

07.00 Це твій дім.  
07.30 На своїй землі.  
08.00 Недільні зустрічі.  
08.30 Інтер'єр.  
«ІНТЕР»  
09.00 Інтеранонс.  
09.05 Прогноз погоди.  
09.15 Дитяча програма «Цар гори».  
09.45 Прокинься і співай!  
10.35 Уїк-енд.  
11.10 Караоке на майдані.  
11.35 Смачно з Борисом Бурдою.  
12.05 Мелорама.  
12.35 Доки всі вдома.  
13.10 Показуха.  
13.45 Супутник «Планети Здоров'я».  
14.15 З легким паром! В гостях у М.Євдокимова.  
14.50 Випадковий свідок.  
15.25 Брейн-ринг.  
16.20 Жити треба легко. Концерт Ю.Шифріна.  
18.05 Худ. фільм «Анжеліка та король».  
20.00 Інформаційно-аналітична програма «Подорожі тижня».  
20.45 Прогноз погоди.  
20.50 Джентльмен-шоу.  
21.30 Худ. фільм «Сучі діти».  
23.20 Спорт-тайм.  
23.50 Худ. фільм «Дрібниці життя».  
01.20 Прогноз погоди.

ІСТУ

07.05 Насправді.  
07.20 Погода.  
07.25 Хіт-парад «Гаряча сімка».  
07.50 Серіал «Квантовий стрибок».  
08.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00 Факти. Гарячі новини.  
08.40 М-Файли. Музична програма.  
09.10 Мультфільм «Граф Монте-Крісто».  
10.01 Худ. фільм «Маленька принцеса».  
11.30 Худ. фільм «Полювання на Лиса».  
13.05 Мультфільм «Саффі».  
14.20 Худ. фільм «Скарбничка».  
16.40 Худ. фільм «Зайчик».  
18.10 Серіал «Квантовий скачок».  
19.00 Свобода слова. Аналітичний тижневик.  
20.00 Худ. фільм «Журавлина у цукрі».  
21.20 Худ. фільм «Біла смерть».  
23.00 М-Файли. Музична програма.  
23.30 Серіал «Шериф із пекла».  
00.15 Хіт-парад «Російські гірки».  
00.45 Музика ночі.

СТБ

08.05, 21.20, 23.25 Астрологічний прогноз.  
08.10 BIZ-TV.  
09.00 Новини для родини.  
10.00 Наук.-поп. серіал «На перехрестях планети Земля. Берег Слонової Кості».  
11.00 «Вікна» у світ.  
11.30 Імпреза.  
12.00 Лабораторія малого бізнесу.  
12.15, 14.05, 15.25 Телемагазин.  
12.30 BIZ-TV.  
15.05 Зелена зона.  
15.35 Ні пуху ні пера.  
15.55 Італійський футбол. Серія «А». Центральний матч туру.  
17.55 Автостиль.  
18.15 Медіа-клуб.  
19.00 Худ. фільм «Міцний горішок».  
20.40 Бізнес-студія.  
21.25 Італійський футбол. Серія

«А». «Болонья» — «Ювентус».  
23.30 Італійський футбол. Серія «А». Огляд матчів туру.

НОВИЙ КАНАЛ

08.00 Мультфільми.  
09.35 Серіал «Назад в Шервуд». 2 серія.  
10.00 Серіал «Таємничий світ Алекс Мак».  
10.30 «3x4». Кумедне домашнє відео.  
11.00 Посміхніться. Вас знімають.  
11.30, 13.20 Світ індійського кіно.  
12.55 Запитаєте у лікаря.  
14.35 Репортер.  
14.50 Худ. фільм «Благочестива Марта».  
17.20 Таємниці футболу. Секретний агент 001.  
18.00 Серіал «Горець».  
19.00 Репортер.  
19.25 Худ. фільм «Іван Васильович змінює професію».  
20.50 Верка Сердючка в гостях у «Стерха».  
21.00 Худ. фільм «Едді».  
22.50 Худ. фільм «Він, вона і палець».  
00.10 Худ. фільм «Благочестива Марта».  
02.30 Худ. фільм «Едді».  
04.10 Худ. фільм «Іван Васильович змінює професію».

ГРТ

06.00 Новини.  
06.15 Серіал «Ніжна отрута».  
07.10 Служу Росії!  
07.40 Мультсеріал «Чип і Дейл».  
08.05 Ранкова зірка.  
09.00 Новини.  
09.10 «Непутні замітки» з Дм.Криловим.  
09.30 Поки всі вдома.  
10.10 Худ. фільм «Гончики».  
11.40 Ранкова пошта.  
12.10 Клуб мандрівників.  
12.50 «Ех, Семенівно!».  
13.30 Життя чудових людей.  
14.00 Новини.  
14.10 Серіал «Китайський городовий».  
15.05 Мультсеріал «Гуфи і його команда».  
15.35 Розумниці і розумники.  
16.00 Жива природа.  
17.00 Новини.  
17.20 «Байкери». Спецрепортаж.  
17.40 «Жити треба легко». Концерт Ю.Шифріна.  
19.30 Худ. фільм «В облозі».  
21.30 Часи.  
23.05 «На футболі» з В.Гусевим.  
23.45 «Тихий будинок» на Каннському фестивалі.  
00.15 Худ. фільм «Відпустивши поводи».

РТР

06.30 Худ. фільм «Безприданниця».  
07.50 Російське лото.  
08.40 ТБ «Бінго-шоу».  
09.40 Доброго ранку, країно!  
10.10 Аншлаг.  
11.00 Містечко.  
11.30 Федерація.  
12.10 Парламентський час.  
13.00 Вісті.  
13.20 Діалоги про тварин.  
14.20 Навколо світу.  
15.20 Два роаялі.  
16.20 Сам собі режисер.  
17.00 Дзеркало.  
18.00 «О.С.П.-студія» представляє чудових людей.  
19.10 Худ. фільм «Червона спека».  
21.25 Худ. фільм «Шизофренія».

НТБ

07.00, 09.00, 11.00, 15



Інформація про фінансово-господарську діяльність, що публікується емітентом у друкованих виданнях

|  |  |
|--|--|
| Найменування емітента  | Державне акціонерне товариство «Магістральні нафтопроводи «Дружба» |
| Код за ЄДРПОУ  | 00137561   |
| Номер свідоцтва про державну реєстрацію емітента                           | 15430  |
| Дата видачі свідоцтва про державну реєстрацію                              | 28/04/2000   |
| Місцезнаходження (поштова адреса) емітента                                 | 79059, Львівська обл., м. Львів, Липинського, 6.12                 |
| Міжміський код та телефон  | 0322 725506  |
| Факс   | 591146   |
| E-mail   | nsalamah@druzhba.lviv.ua   |
| Основні види діяльності (код)  | (найменування)   |
| 51130  | Трубопровідний транспорт загального користування                   |
| Кількість акціонерів   | 1  |
| Чисельність працівників у емітента на кінець звітного періоду              | 2541   |
| Статутний капітал (тис. грн.)  | 117317,0   |
| Номінальна вартість простої акції (грн.)                                   | 0,25   |
| Кількість простих акцій (шт.)  | 469267880  |
| Частка простих акцій у статутному капіталі (%)                             | 100,00   |
| Кількість привілейованих акцій (шт.)                                       |  |
| Частка привілейованих акцій у статутному капіталі (%)                      |  |
| Сумарна вартість непогашених облігацій за номінальною вартістю (тис. грн.) | 25 лютого 2000   |
| Дата проведення останніх зборів акціонерів (для БАТ)                       | м. Львів, вул. Липинського, 12                                     |
| Адреса, за якою звертатись з питань ознайомлення з річним звітом емітента: |  |
| Дата початку виплати дивідендів (якщо вони будуть виплачуватись)           |  |
| Дата закінчення виплати дивідендів   |  |
| Дата початку виплати процентів за облігаціями                              |  |
| Дата закінчення виплати процентів за облігаціями                           |  |
| Дата погашення облігацій   |  |

|  |   |   |                          |
|--|---|---|--------------------------|
| Юридичні особи, послугами яких користується емітент  | Найменування                                | Місцезнаходження                                  | Номер ліцензії (дозволу) |
| Реєстратор емітента  | БАТ «Фінансова компанія «Укрнафтогаз»,      | 02090, Україна м. Київ, вул. Празька, 5           | 160-Р                    |
| Зберігач цінних паперів  |   |   |                          |
| Депозитарій емітента   |   |   |                          |
| Торговці цінними паперами, з якими укладено договори на розміщення випусків цінних паперів |   |   |                          |
| Юридичні особи, уповноважені емітентом продавати (купувати) його цінні папери              |   |   |                          |
| Юридичні особи, уповноважені емітентом виплачувати дохід за його цінними паперами          | ТзОВ Аудиторська фірма «Украудит XXI-Захід» | 79000, Україна, м. Львів, вул. Томашівського, 5/1 | АПУ 002010               |
| Аудитори (аудиторські фірми), які надають аудиторські послуги емітенту                     |   |   |                          |

| Основні показники фінансово-господарської діяльності   |  |               |            |
|--|--|---------------|------------|
| Найменування показника   |  | Період        |            |
|  |  | Звітний       | Попередній |
| Чистий дохід (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) (тис. грн.)             |  | 456575,0      | 371972,6   |
| Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг) (тис. грн.)                         |  | 55431,9       | 62706,4    |
| Чистий прибуток (збиток) (тис. грн.)   |  | 131683,4      | 222341,8   |
| Код за ЄДРПОУ 00137561   |  | КС 2970293512 |            |
| Необоротні активи (тис. грн.)  |  | 688377,9      | 560296,2   |
| Оборотні активи (тис. грн.)  |  | 426034,9      | 185486,1   |
| Довгострокові зобов'язання (тис. грн.)   |  | 50000,0       |            |
| Поточні зобов'язання (тис. грн.)   |  | 225028,3      | 34965,7    |
| Частка чистого прибутку, яка спрямована на виплату дивідендів на привілейовані акції (тис. грн.) |  |               |            |
| Середньорічна кількість простих акцій (шт.)  |  |               |            |
| Чистий прибуток, що припадає на одну просту акцію (грн.)   |  |               |            |
| Дивіденди, нараховані на одну просту акцію (грн.)  |  |               |            |
| Загальна сума коштів, витрачених емітентом на викуп акцій протягом періоду (тис. грн.)           |  |               |            |
| Кількість акцій, викуплених емітентом протягом періоду (шт.)                                     |  |               |            |
| Загальна сума коштів, витрачених емітентом на викуп облігацій протягом періоду (тис. грн.)       |  |               |            |
| Сума сплачених відсотків за облігаціями (тис. грн.)  |  |               |            |
| Кількість облігацій, викуплених емітентом протягом періоду (шт.)                                 |  |               |            |
| Код за ЄДРПОУ 00137561   |  | КС 2970293512 |            |

До уваги акціонерів!

Додатково повідомляємо, що на чергових зборах акціонерів ЗАТ «Стальметиз» ім. Ф. Е. Держинського, які відбудуться 14 травня 2001 р. в 13.30 за адресою: м. Одеса, вул. Известкова, 52.

Розглядається питання про затвердження рішення Правління ЗАТ «Стальметиз» ім. Ф. Е. Держинського про збільшення статутного фонду на 30%. Статутний фонд збільшується на 2016000 грн., шляхом залучення додаткових грошових засобів інвестицій (інвестора).

При цьому випускаються 19200 простих іменних акцій номінальною вартістю 105.00 грн.

Мотиви збільшення статутного фонду: випуск додаткової кількості акцій для залучення потенційного інвестора та грошових засобів, спрямованих на збільшення обсягів виробництва.

Відшкодування акціонерам збитків, пов'язаних з додатковим випуском акцій та відшкодування акціонерам збитків, пов'язаних зі змінами статутного фонду не передбачається.

Акціонери товариства мають переважне право на купівлю акцій.

Довідки за тел.: (048) 732-95-07.

Правління.

Арбітражний суд Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) порушив справу № 5/26Б про банкрутство Макіївського управління житлово-комунального господарства (86126, м. Макіївка Донецької області, вул. Молодогвардійська, буд. 87, код ОКПО 24309050, р/р № 2600030152630 в ТОВО «Гірняцьке» ЦМВ ПІБ м. Макіївці, МФО 334516). Розпорядник майна Курова О. І. (ліцензія № 243). Заяви кредиторів та можливих санаторів приймаються протягом місяця від дня опублікування оголошення.

ТОВ «Агроресурси (код ЄДРПОУ 25399256) припиняє діяльність в зв'язку з реорганізацією на підставі ст. 19 Закону України від 19.09.1991 р. № 1576-XII «Про господарські товариства» (зі змінами та доповненнями). З питаннями звертатись за телефоном: (044) 235-26-09.

До акціонерів Акціонерного товариства закритого типу з іноземними інвестиціями «Троянда—Експрес»

Шановні акціонери! 05 липня 2001 року о 15 годині відбудуться загальні збори акціонерів товариства за адресою: 45607, Волинська обл., Луцький р-н, с. Гірка Полонка, вул. Горохівська, 63в, АТЗТ «Троянда-Експрес».

Реєстрація учасників буде проводитися 05 липня 2001 року з 13.00 до 14.30 за місцем проведення зборів.

Порядок денний:

1. Діяльність АТЗТ «Троянда-Експрес» у 2000 році та І кварта-лі 2001 року.
2. Результати санації АТЗТ «Троянда-Експрес».
3. Результати аудиту АТЗТ «Троянда-Експрес».
4. Ліквідація філії АТЗТ «Троянда-Експрес» в м. Києві.
5. Припинення діяльності АТЗТ «Троянда-Експрес» і ліквіда-ція підприємства.
6. Призначення ліквідаційної комісії АТЗТ «Троянда-Експрес». Для реєстрації учасникам зборів треба мати паспорт, для пред-ставників акціонерів доручення на право участі у зборах.

Довідки за тел.: 8 (03322) 7-01-07, 4-42-41.

Спостережна рада товариства.

Арбітражний суд Тернопільської області (46000, м. Тер-нопіль, вул. Острозького, 14) порушив справу:

— № 10/Б-128 про банкрутство ТзОВ «Побутовець» вул. ім. Лесі Українки, 1, м. Монастириськ, Тернопільська область, 48300, р/р 26009400179001, ЗКПО 21150672, МФО 338233.

Арбитражный суд Днепропетровской области (49600, г. Дне-пропетровск, ул. Куйбышева, 1а) постановлением от 05.04.01 г. дело № Б26-112/01 признал банкротом производственную тор-гово-коммерческую фирму «ЛЕНКОГ» (52207, г. Желтые Воды, ул. 50 лет Комсомола, 2, ОКПО 19149319, т/с 2600097 в ЖФ АППБ «Аваль» г. Желтые Воды, МФО 306555) и открыл ликви-дационную процедуру. Ликвидатором назначен Керен Л. В.

Постановою Арбітражного суду Київської області від 12.04.2001 р. по справі № 142/126-00 Дочірнє підприємство «Регіональний центр ЗАТ «ЕКОСТ» —комбінат «Ековироби-О» (08720, Київська обл., Обухівський ра-йон, м. Українка, вул. Телічна, 3; код ЄДРПОУ 23583978, р/р 26009473 в АППБ «Аваль», МФО 231585) визнано банкрутом та розпочато ліквідаційну процедуру. Ликвідатором призначено Шкабрія Михайла Петровича (ліцензія № 000142; ТОВ ЮФ «Юрзовнішсервіс», 03150, м. Київ, вул. Червоноармійська, 57/3, тел. 227-23-70). Претензії кредиторів приймаються протягом місяця.

З технічних причин у публікації змін до інформації про випуск інвестиційних сер-тифікатів Закритого акціонерного товариства «Інвестиційний фонд «ТЕКТ-ІНВЕСТ», яка була надрукована у газеті «Голос України» № 80 від 8.05.2001 року допущена помилка, пункти 10.1.4. та 10.2.

- Слід читати:
- 10.1.4. ЗАТ ІФ «ТЕКТ-ІНВЕСТ» надає...
  - 10.2. ... відкритих емітентом учасникам інвестиційного фонду: 1) зберігання інвестиційних сертифікатів на рахунках в цінних паперах; 2) надання першої виписки з рахунку в цінних паперах (на вимогу власника ра-хунку); 3) внесення змін до реквізитів власника інвестиційних сертифікатів; 4) безумовні операції з управління рахунком у цінних паперах; 5) виконання розпорядження спадкоємця власника щодо переказу інвестиційних сертифікатів з рахунку в цінних паперах спадкодавця на рахунок спадкоємця.

Арбитражный суд Донецкой области (83048, г. Донецк, ул. Арте-ма, 157 постановлением от 20.02.2001 г. по делу № 24/103 Б приз-нал банкротом ООО «Славянский солевыварочный завод № 1» (84110, Донецкая область, г. Славянск, ул. Сользаводская, 11; р/счет 26009370390001 в Славянском ТОВО ДЛБ «Украина», МФО 334248, код ОКПО 24816781) и открыл ликвидационную процедуру.

Ликвидатором назначена Власик Светлана Николаевна (лицензия № 000234), тел. (06262) 3-31-12.

Інформація про фінансово-господарську діяльність, що публікується емітентом у друкованих виданнях

|  |  |
|--|--|
| Найменування емітента  | Акціонерне товариство закритого типу «Хладопром» |
| Код за ЄДРПОУ  | 01548734   |
| Номер свідоцтва про державну реєстрацію емітента                           | 01548734   |
| Дата видачі свідоцтва про державну реєстрацію                              | 27/11/1995                                       |
| Місцезнаходження (поштова адреса) емітента                                 | 61099, Харківська обл., м. Харків, Хабарова, б.1 |
| Міжміський код та телефон  | 0572 933197                                      |
| Факс   | 948820   |
| E-mail   |  |
| Основні види діяльності (код)  | найменування                                     |
| 71130  | Оптова торгівля недержавних організацій          |
| 18221  | Молочна промисловість                            |
| 51121  | Автомобільне господарство                        |
| Кількість акціонерів   | 430  |
| Чисельність працівників у емітента на кінець звітного періоду              | 546  |
| Статутний капітал (тис. грн.)  | 1836,0   |
| Номінальна вартість простої акції (грн.)                                   | 0,50   |
| Кількість простих акцій (шт.)  | 3497071  |
| Частка простих акцій у статутному капіталі (%)                             | 95,24  |
| Кількість привілейованих акцій (шт.)                                       | 174929   |
| Частка привілейованих акцій у статутному капіталі (%)                      | 4,76   |
| Сумарна вартість непогашених облігацій за номінальною вартістю (тис. грн.) | 183.00   |
| Дата проведення останніх зборів акціонерів (для БАТ)                       |  |
| Адреса, за якою звертатись з питань ознайомлення з річним звітом емітента: | Харків, вул. Хабарова, 1                         |
| Дата початку виплати дивідендів (якщо вони будуть виплачуватись)           | 2 квітня 2001                                    |
| Дата закінчення виплати дивідендів   | 30 травня 2001                                   |
| Дата початку виплати процентів за облігаціями                              | 2 квітня 2001                                    |
| Дата закінчення виплати процентів за облігаціями                           | 2 травня 2001                                    |
| Дата погашення облігацій   | 15 серпня 2006                                   |

|  |                  |  |                          |
|--|------------------|--|--------------------------|
| Юридичні особи, послугами яких користується емітент  | Найменування     | Місцезнаходження                         | Номер ліцензії (дозволу) |
| Реєстратор емітента  | АТЗТ «Хладопром» | 61099, м. Харків, вул. Хабарова, б.1     | 10-Е                     |
| Зберігач цінних паперів  |                  |  |                          |
| Депозитарій емітента   |                  |  |                          |
| Торговці цінними паперами, з якими укладено договори на розміщення випусків цінних паперів |                  |  |                          |
| Юридичні особи, уповноважені емітентом продавати (купувати) його цінні папери              |                  |  |                          |
| Юридичні особи, уповноважені емітентом виплачувати дохід за його цінними паперами          | ПП Іванов В. К.  | 61164, м. Харків, пр. Леніна, 64 кв. 171 | 002246                   |
| Аудитори (аудиторські фірми), які надають аудиторські послуги емітенту                     |                  |  |                          |

| Основні показники фінансово-господарської діяльності   |  |               |            |
|--|--|---------------|------------|
| Найменування показника   |  | Період        |            |
|  |  | Звітний       | Попередній |
| Чистий дохід (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) (тис. грн.)             |  | 31279,2       | 50175,8    |
| Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг) (тис. грн.)                         |  | 23606,3       | 41517,0    |
| Чистий прибуток (збиток) (тис. грн.)   |  | 3623,2        | 4322,0     |
| Необоротні активи (тис. грн.)  |  | 14926,3       | 15433,5    |
| Код за ЄДРПОУ 01548734   |  | КС 2700204113 |            |
| Оборотні активи (тис. грн.)  |  | 16610,4       | 15218,7    |
| Довгострокові зобов'язання (тис. грн.)   |  | 183,0         | 183,0      |
| Поточні зобов'язання (тис. грн.)   |  | 131,0         | 204,3      |
| Частка чистого прибутку, яка спрямована на виплату дивідендів на привілейовані акції (тис. грн.) |  |               |            |
| Середньорічна кількість простих акцій (шт.)  |  |               |            |
| Чистий прибуток, що припадає на одну просту акцію (грн.)   |  |               |            |
| Дивіденди, нараховані на одну просту акцію (грн.)  |  |               |            |
| Загальна сума коштів, витрачених емітентом на викуп акцій протягом періоду (тис. грн.)           |  |               |            |
| Кількість акцій, викуплених емітентом протягом періоду (шт.)                                     |  |               |            |
| Загальна сума коштів, витрачених емітентом на викуп облігацій протягом періоду (тис. грн.)       |  |               |            |
| Сума сплачених відсотків за облігаціями (тис. грн.)  |  | 183,0         | 183,0      |
| Кількість облігацій, викуплених емітентом протягом періоду (шт.)                                 |  |               |            |
| Код за ЄДРПОУ 01548734   |  | КС 2700204113 |            |



# ОГОПОШЕНИЯ

**АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК**  
**про результати аудиторської перевірки фінансово-господарської діяльності**  
**акціонерного банку "Український комунальний банк"**  
**за 2000 рік**

м. Луганськ

12-31 березня 2001р.

Згідно з договором №18-09/00 від 23.10.00 р. між аудиторською фірмою "Центр банківського аудиту", в особі директора Малюкової І.О., та акціонерного банку "Український комунальний банк", в особі Голови Правління Чиганка В.Я., проведено аудит фінансово-господарської діяльності банку з метою підтвердження бухгалтерського облігань з примітками та фінансової річної звітності (балансовий звіт, звіт про прибутки та збитки, звіт про зміни у власному капіталі, звіт про рух грошових коштів) за станом на 01.01.2001 за період з 01.01.2000. Відповідальність за фінансову звітність несе керівництво банку.

Аудит проведений відповідно до вимог Закону України "Про аудиторську діяльність" та Національних нормативів аудиту в Україні.

Наш аудит спрямований на отримання достатньої кількості фактів, які б дали нам обґрунтовану впевненість - загальної безпеки, надійності роботи банку та фінансових результатів.

Наш аудит спрямований на отримання достатньої кількості фактів, які б дали нам обґрунтовану впевненість - загальної безпеки, надійності роботи банку та фінансових результатів.

Аудит містить в собі міркування про найважливіші оцінки якості управління керівництва банку, відповідність бухгалтерської політики обставинам, в яких банк працює, адекватність відображення у фінансовому та податковому обліку доходів та витрат банку.

Під час аудиту зроблені дослідження шляхом тестування доказів на обґрунтуванні сум та інформації, розкритих у фінансовому звіті, а також оцінка адекватності бухгалтерського обліку, внутрішнього аудиту та заходів контролю банку вимогам чинного законодавства, діючих протягом періоду перевірки на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих помилок. Крім того, перевірено правильність визначення прибутку, що підлягає оподаткуванню.

Аудит використовував принцип вибіркової перевірки інформації і під час перевірки до уваги брались тільки суттєві помилки.

Протягом 2000 року банк проводив банківські операції згідно з отриманою ліцензією Національного банку України № 149, відповідно до вимог чинного законодавства України, нормативно-правових актів НБУ і внутрішніх положень банку.

Економічні нормативи банк виконав з запасом, резерви для відшкодування можливих втрат за кредитними операціями сформовані в повному обсязі, на протязі року безумовно виконувались вимоги Національного банку України щодо формування обов'язкових резервів тощо.

Банк проводив зважену кредитну та процентну політику, здійснював системний аналіз і постійний контроль за фінансовим станом позичальників, їх платоспроможністю, вимагав достатнього та ліквідного забезпечення виконання зобов'язань за кредитними договорами, вживав заходи щодо повернення боргів, узгоджував активи

В цілому, 2000 рік для банку можна вважати позитивним, враховуючи, що прибутковість по банківській системі протягом трьох останніх років має тенденцію до зниження.

Ми вважаємо, що проведена нами перевірка дає достатні підстави для нашого підтвердження:

- достовірності даних бухгалтерської звітності банку станом на 1 січня 2001 року;

- відповідності бухгалтерської звітності вимогам нормативних актів НБУ;
- відповідності результатів фінансово-господарської діяльності банку його звітності;

- відповідності результатів фінансово-господарської діяльності банку його звітності;
- правильності визначення розмірів прибутку, що підлягає оподаткуванню;

виконання банком вимог чинного законодавства України та нормативних актів НБУ. Внутрішній аудит здійснюється професійно, відповідно до нормативно-правових актів Національного банку України

Рівень регулятивного капіталу відповідає вимогам Національного банку України, його розмір достатній для

Гібель регулятивного капіталу відповідає вимогам Національного банку України, його розмір достатній для виконання як зобов'язань, так і активних операцій банку.

Банк розвивається, здійснює активну грошово-кредитну політику.  
Фінансовий стан стабільний, банк ліквідний та платоспроможний.

Директор аудиторської фірми  
"Центр банківського аудиту" І.О.Малюкова

**I.O.Малюкова**

### Звіт про рух грошових коштів ( непрямий метод)

| Рядок | Найменування статті  | Звітний рік  | Попередній рік | (тис. грн.) |
|-------|--|--------------|----------------|-------------|
|       | <b>I. Операційна діяльність</b>  |              |                |             |
| 1     | Чистий прибуток (збиток) поточного періоду   | 245          | 412            |             |
|       | Поправки чистого прибутку  | -            | -              |             |
| 2     | Нараховані витрати   | 232          | 133            |             |
| 3     | Нараховані доходи  | -213         | -59            |             |
| 4     | Амортизація основних засобів   | 215          | 131            |             |
| 5     | Резерви під сумнівні борги, знецінення активів   | 1437         | 1214           |             |
| 6     | Торговельний результат   | 2134         | -              |             |
| 7     | Нарахований та відстрочений податок  | -158         | 252            |             |
| 8     | Прибуток (збиток) від продажу інвестицій   | -4           | -              |             |
| 9     | Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії                                      | -            | -              |             |
| 10    | Амортизація дисконту і премії цінних паперів   | -2123        | -89            |             |
| 11.   | Інший рух коштів, які не є грошовими   | 4            | 47             |             |
| 12    | <b>Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку</b>                                      | <b>1769</b>  | <b>2041</b>    |             |
| 13    | Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам | 1084         | -1500          |             |
| 14    | Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам   | -11645       | -5934          |             |
| 15    | Зменшення (збільшення) інших активів   | -135         | -104           |             |
| 16    | Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України                      | -            | -              |             |
| 17    | Збільшення (зменшення) коштів інших банків   | 1000         | -              |             |
| 18    | Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків   | 23199        | 5081           |             |
| 19    | Збільшення (зменшення) інших зобов'язань   | 154          | 16             |             |
| 20    | Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж                                 | -2465        | -7300          |             |
| 21    | <b>Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності</b>            | <b>11192</b> | <b>-9741</b>   |             |
| 22    | <b>Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності</b>                       | <b>12961</b> | <b>-7700</b>   |             |
|       | <b>II. Інвестиційна діяльність</b>   |              |                |             |
| 23    | Реалізація (придбання) інвестиційних паперів   | 500          | 392            |             |
| 24    | Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії   | -            | -              |             |
| 25    | Зменшення (збільшення) вкладень у дочірні установи   | -            | -              |             |
| 26    | Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів                                | -1272        | -462           |             |
| 27    | <b>Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності</b>                               | <b>-772</b>  | <b>-70</b>     |             |
|       | <b>III. Фінансова діяльність</b>   |              |                |             |
| 28    | Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу   | -            | -              |             |
| 29    | Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань  | 4770         | -              |             |
| 30    | Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу  | -            | 10873          |             |
| 31    | Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду   | -267         | -7             |             |
| 32    | <b>Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності</b>                                  | <b>4503</b>  | <b>10866</b>   |             |
| 33    | <b>Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів</b>                           | <b>16692</b> | <b>3096</b>    |             |
| 34    | <b>Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року</b>   | <b>4844</b>  | <b>1748</b>    |             |
| 35    | <b>Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року</b>  | <b>21536</b> | <b>4844</b>    |             |

**Балансовий звіт АБ "УКРКОМУНБАНК" Луганськ**  
**за 2000 рік**

| Рядок | Найменування статті  | 01-01-2001 р. | (тисяч грн.)<br>01-01-2000 р. |
|-------|--|---------------|-------------------------------|
|       | <b>АКТИВИ</b>  |               |                               |
| 1.    | Кошти та залишки в НБУ   | 19406         | 4643                          |
| 2.    | Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ | 0             | 0                             |
| 3.    | Кошти в інших банках   | 2129          | 2272                          |
| 4.    | Цінні папери на продаж   | 9790          | 7336                          |
| 5.    | Кредити та заборгованість клієнтів   | 18516         | 7209                          |
| 6.    | Інвестиційні цінні папери  | -120          | 500                           |
| 7.    | Довгострокові вкладення до асоційованих компаній та дочірніх установ                     | 120           | 120                           |
| 8.    | Основні засоби та нематеріальні активи   | 3072          | 2067                          |
| 9.    | Чисті нереалізовані доходи від похідних фінансових інструментів                          | 0             | 0                             |
| 10.   | Нараховані доходи до отримання   | 340           | 126                           |
| 11.   | Інші активи  | 329           | 132                           |
| 12.   | Усього активів   | 53583         | 24406                         |
|       | <b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>  |               |                               |
|       | Кошти банків   |               | 1000                          |
|       | Кошти клієнтів   |               | 31740                         |
|       | Інші депозити  |               | 0                             |
|       | Боргові цінні папери емітовані банком  |               | 0                             |
|       | Чисті нереалізовані витрати від похідних фінансових інструментів                         |               | 0                             |
|       | Нараховані витрати до сплати   |               | 2500,2510                     |
|       | Інші зобов'язання  |               | 380                           |
|       | Усього зобов'язань   |               | 4976                          |
|       | <b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>   |               | 38096                         |
|       | Статутний капітал  |               | 15000                         |
|       | Капіталізовані дивіденди   |               | 0                             |
|       | Акції, викуплені в акціонерів  |               | 0                             |
|       | Емісійні різниці   |               | 0                             |
|       | Резерви  |               | 47                            |
|       | Переоцінка основних засобів і нематеріальних активів                                     |               | 0                             |
|       | Нерозподілений прибуток  |               | 440                           |
|       | Усього власного капіталу   |               | 15487                         |
|       | Усього пасивів   |               | 53583                         |

**Річний звіт про прибутки та збитки АБ "УКРКОМУНБАНК" Луганськ  
за 2000рік**

|       |  | за 2000р.    |              |              |                              |
|-------|--|--------------|--------------|--------------|------------------------------|
| Рядок | Найменування статті  | 01-01-2001р. | 01-01-2000р. | (тисяч грн.) |                              |
|       |  |              |              |              | установи та інших інвестицій |
|       |  |              |              |              | Інший операційний дохід      |
| 1.1.  | Процентний дохід   | 8494         | 4919         | 22           | 6                            |
| 1.2.  | Процентні витрати  | -3248        | -1316        | 8.           | 5109                         |
| 1.    | Чистий процентний дохід                                      | 5247         | 3603         | 9.           | -2401                        |
| 2.1.  | Комісійний дохід   | 2436         | 1426         | 10.          | -570                         |
| 2.2.  | Комісійні витрати  | -291         | -150         | 11.          | 2138                         |
| 2.    | Чистий комісійний дохід                                      | 2145         | 1275         | 12.          | -1211                        |
| 3.    | Дивідендний дохід  | 0            | 0            |              | сумнівні борги               |
| 4.    | Чистий торговельний дохід                                    | -1938        | 224          | 13.          | 927                          |
| 5.    | Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів             | 0            | 0            | 14.          | -396                         |
| 6.    | Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані й дочірні | 0            | 0            | 15.          | 531                          |
|       |  |              |              | 16.          | -120                         |
|       |  |              |              | 17.          | 412                          |
|       |  |              |              |              | Чистий прибуток/збиток банку |

**Балансовий звіт АБ "УКРКОМУНБАНК", Луганськ**  
на 1 квітня 2001 року

**Прибутки та збитки АБ "УКРКОМУНБАНК", Луганськ**  
на 1 квітня 2001 року

| на 1 квітня 2007 року  |  | (тисяч грн.) | на 1 квітня 2007 року            |   | (тисяч грн.) |
|------------------------|--|--------------|----------------------------------|---|--------------|
| <b>АКТИВИ</b>          |  |              | <b>Рядок Найменування статті</b> |   |              |
| 1.                     | Кошти та залишки в НБУ                                       | 18354        | 01-04-2001р.                     |   |              |
| 2.                     | Кошти в інших банках   | 12043        | 1.1.                             | Процентний дохід                        | 1829         |
| 3.                     | Цінні папери на продаж                                       | 9790         | 1.2.                             | Процентні витрати                       | -912         |
| 4.                     | Кредити та заборгованість клієнтів                           | 21427        | 1.                               | Чистий процентний дохід                 | 917          |
| 5.                     | Інвестиційні цінні папери                                    | -120         | 2.1.                             | Комісійний дохід                        | 677          |
| 6.                     | Довгострокові вкладення до асоційованих та дочірніх компаній | 120          | 2.2.                             | Комісійні витрати                       | -86          |
| 7.                     | Основні засоби та нематеріальні активи                       | 3234         | 2.                               | Чистий комісійний дохід                 | 591          |
| 8.                     | Нараховані доходи до отримання                               | 840          | 3.                               | Чистий торговельний дохід               | 39           |
| 9.                     | Інші активи  | 300          | 4.                               | Інший операційний дохід                 | 3            |
| 10.                    | Усього активів   | 65987        | 5.                               | Операційний дохід                       | 1550         |
| <b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>    |  |              | 6.                               | Загальноадміністративні витрати         | -587         |
| 11.                    | Кошти банків   | 2628         | 7.                               | Витрати на персонал                     | -290         |
| 12.                    | Кошти клієнтів   | 42155        | 8.                               | Прибуток від операцій                   | 673          |
| 13.                    | Нараховані витрати до сплати                                 | 780          | 9.                               | Витрати на безнадійні та сумнівні борги | -633         |
| 14.                    | Інші зобов'язання  | 4914         | 10.                              | Прибуток до оподаткування               | 40           |
| 15.                    | Усього зобов'язань   | 50477        | 11.                              | Податок на прибуток                     | 18           |
| <b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b> |  |              | 12.                              | Прибуток після оподаткування            | 22           |
| 16.                    | Статутний капітал  | 15000        | 13.                              | Чистий прибуток/збиток банку            | 22           |
| 17.                    | Нерозподілений прибуток                                      | 462          |                                  |   |              |
| 18.                    | Резерви  | 47           |                                  |   |              |
| 19.                    | Усього власного капіталу                                     | 15509        |                                  |   |              |
| 20.                    | Усього пасивів   | 65986        |                                  |   |              |



| АБ «Укркомунбанк», Луганськ        |   |               |  |                     |                              |         |   |                            |                             |  | (початок інформації на 12 стор.). |
|------------------------------------|---|---------------|--|---------------------|------------------------------|---------|---|----------------------------|-----------------------------|--|-----------------------------------|
| Звіт про зміни у власному капіталі |   |               |  |                     |                              |         |   |                            |                             |  |                                   |
| Рядок                              | Найменування статті   | При-<br>мітки | Статутний<br>капітал<br>зареєстрований,<br>сплачений | Емісійні<br>різниці | Викуплені<br>власні<br>акції | Резерви | Переоцінка<br>основних<br>засобів та<br>нематеріаль-<br>них активів | Нерозподілений<br>прибуток | Капіталізовані<br>дивіденди | Капітал<br>та резервні<br>фонди,<br>усього | Попередній<br>рік                 |
| 1                                  | Залишок на 1 січня  | -             | 15000  | -                   | -                            | 26      | -   | 607                        | -                           | 15633                                      | 4355                              |
| 2                                  | Переоцінка основних засобів                                       | -             | -  | -                   | -                            | -       | -   | -                          | -                           | -  | -                                 |
| 3                                  | Переоцінка нематеріальних активів                                 | -             | -  | -                   | -                            | -       | -   | -                          | -                           | -  | -                                 |
| 4                                  | Дивіденди за минулий рік сплачені                                 | -             | -  | -                   | -                            | -       | -   | (391)                      | -                           | (139)                                      | (7)                               |
| 5                                  | Капіталізовані дивіденди за минулий рік                           | -             | -  | -                   | -                            | -       | -   | -                          | -                           | -  | -                                 |
| 6                                  | Чистий прибуток   | -             | -  | -                   | -                            | -       | -   | 245                        | -                           | 245  | 412                               |
| 7                                  | Розподіл у загальні резерви банку                                 | -             | -  | -                   | -                            | -       | -   | -                          | -                           | -  | -                                 |
| 8                                  | Розподіл у резервні фонди   | -             | -  | -                   | -                            | 21      | -   | (21)                       | -                           | -  | -                                 |
| 9                                  | Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал                  | -             | -  | -                   | -                            | -       | -   | -                          | -                           | -  | -                                 |
| 10                                 | Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)                 | -             | -  | -                   | -                            | -       | -   | -                          | -                           | -  | 10873                             |
| 11                                 | Купівля власних акцій   | -             | -  | -                   | -                            | -       | -   | -                          | -                           | -  | -                                 |
| 12                                 | Продаж раніше викуплених власних акцій                            | -             | -  | -                   | -                            | -       | -   | -                          | -                           | -  | -                                 |
| 13                                 | Ефект змін в облікових політиках або виправлення суттєвих помилок | -             | -  | -                   | -                            | -       | -   | -                          | -                           | -  | -                                 |
| 14                                 | Залишок за станом на 31 грудня                                    | -             | 15000  | -                   | -                            | 47      | -   | 440                        | -                           | 15487                                      | 15633                             |

Арбитражний суд Харьковской области (61002, г. Харьков, пл. Свободы, 5, ГОСПРОМ, 8 подъезд) возбудил производство по делу № 3701/2-30 от 23.03. 2001 г. о банкротстве открытого акционерного общества Строительное управление № 921 «Аэродорстрой». (61320, Харьковская область, пгт. Новая Водолага, ул. Плеханова, 15, р/с 2600820025308 в Нововодолажском отделении банка «Украина», пгт. Новая Водолага, Харьковской области, МФО 351232.

Распорядителем имущества ОАО СУ № 921 «Аэродорстрой» назначен арбитражный управляющий Спица Алексей Адольфович (лицензия № 000055 от 31.12.2000 г. тел.: 12-78-43).

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в месячный срок со дня опубликования объявления.

Підприємство ВАТ «Елеватор» пові-  
домляє про свою ліквідацію претензії  
кредиторів приймаються протягом 2-х  
місяців з дня опублікування цього  
оголошення.

Ліквідаційна комісія працює за ад-  
ресом:  
27403, Кіровоградська область,  
м. Знам’янка, вул. Осадчого, 95.  
Тел. (05233) 5-49-72, 2-22-52, факс  
5-21-77.

Арбітражний суд Полтавської області (36000, м.  
Полтава, вул. Зигіна, 1) за позовом Акціонерно-комер-  
ційного банку соціального розвитку Укрсоцбанк, Кре-  
менчуцька філія порушив справу № 10/85 від  
05.04.2001 р. про банкрутство ВАТ «Продтовари», м.  
Кременчук, вул. І. Приходько, 86 ЗКПО 14280150, роз-  
рахунковий рахунок 260009801743 в Кременчуцькій фі-  
лії Укрсоцбанк, МФО 331348. Розпорядником майна  
призначений арбітражний керуючий Бончак С. А.

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця  
з дня опублікування оголошення.

Річна фінансова звітність АКБ «Мрія»

Звіт про прибутки та збитки АКБ "Мрія"  
за 31 грудня 2000 р.

| Рядок | Найменування статті   | 2000 рік | 1999 рік | (тис. грн.) |
|-------|---|----------|----------|-------------|
| 1.1   | Процентний дохід  | 34 424   | 21 277   |             |
| 1.2   | Процентні витрати   | (20 648) | (12 906) |             |
| 1     | Чистий процентний дохід   | 13 776   | 8 371    |             |
| 2.1   | Комісійний дохід  | 15 095   | 12 721   |             |
| 2.2   | Комісійні витрати   | (2 207)  | (1 945)  |             |
| 2     | Чистий комісійний дохід   | 12 888   | 10 776   |             |
| 3     | Дивідендний дохід   | 69       | -        |             |
| 4     | Чистий торговельний до-хід  | 4 955    | 4 405    |             |
| 5     | Прибуток/збиток від інвестиційних<br>цінних паперів   | 67       | 34       |             |
| 6     | Прибуток від довготрокових<br>вкладень в асоційовані компанії<br>й дочірні установи та інших інвестицій |          |          |             |
| 7     | Інший операційний дохід   | 217      | 218      |             |
| 8     | Операційний дохід   | 31 972   | 23 804   |             |
| 9     | Загальноадміністративні витрати   | (9 533)  | (8 033)  |             |
| 10    | Витрати на персонал   | (6 146)  | (3 988)  |             |
| 11    | Прибуток від операцій   | 16 293   | 11 782   |             |
| 12    | Витрати на безнадійні та сумнівні борги   | (3 357)  | (3 015)  |             |
| 13    | Прибуток до оподаткування   | 12 936   | 8 768    |             |
| 14    | Податок на прибуток   | (3 955)  | (3 594)  |             |
| 15    | Прибуток після оподаткування  | 8 981    | 5 174    |             |
| 16    | Непередбачені доходи/витрати  |          |          |             |
| 17    | Чистий прибуток/ збиток банку   | 8 981    | 5 174    |             |

Балансовий звіт АКБ "Мрія"  
за 31 грудня 2000 р.

| Рядок | Найменування статті   | 2000 рік | 1999 рік | (тис. грн.) |
|-------|---|----------|----------|-------------|
|       | АКТИВИ  |          |          |             |
| 1     | Кошти та залишки в НБУ  | 31 299   | 22 573   |             |
| 2     | Казначейські та інші цінні папери,<br>що рефінансуються Національним банком України,<br>та цінні папери, еміто-вані Національним банком України | -        | 1 526    |             |
| 3     | Кошти в інших банках  | 34 858   | 34 915   |             |
| 4     | Цінні папери на продаж  | 6 148    | 1 683    |             |
| 5     | Кредити та заборгованість клієнтів  | 147 839  | 75 301   |             |
| 6     | Інвестиційні цінні папери   | 83       | 194      |             |
| 7     | Довгострокові вкладення до асоційованих<br>компаній і дочірніх установ  | -        | 12       |             |
| 8     | Основні засоби та нематеріальні активи  | 13 245   | 5 325    |             |
| 9     | Чисті нереалізовані доходи від похідних фінансових<br>інструментів  |          | -        |             |
| 10    | Нараховані доходи до отримання  | 421      | 750      |             |
| 11    | Інші активи   | 4 612    | 1 293    |             |
| 12    | Усього активів  | 238 505  | 143 572  |             |
| 13    | Кошти банків  | 55 035   | 21 693   |             |
| 14    | Кошти клієнтів  | 119 201  | 91 961   |             |
| 15    | Інші депозити   | 529      | 1 304    |             |
| 16    | Боргові цінні папери, емітовані банком  | 2 835    | -        |             |
| 17    | Чисті нереалізовані витрати від похідних фінансових<br>інструментів   | -        | -        |             |

Звіт про рух грошових коштів (непряний метод) АКБ "Мрія"  
за 31 грудня 2000 р.

| Рядок | Найменування статті   | 2000 рік | 1999 рік | (тис.грн.) |
|-------|---|----------|----------|------------|
| I.    | Операційна діяльність   |          |          |            |
| 1     | Чистий прибуток (збиток) поточного періоду  | 8 981    | 5 174    |            |
|       | Поправки чистого прибутку   |          |          |            |
| 2     | Нараховані витрати  | 506      | 43       |            |
| 3     | Нараховані доходи   | 329      | 1 324    |            |
| 4     | Амортизація основних засобів  | 794      | 496      |            |
| 5     | Резерви під сумнівні борги, знецінення активів  | 3 357    | 1 896    |            |
| 6     | Торговельний результат  | -1 882   | 402      |            |
| 7     | Нарахований та відстрочений податок   | -652     | -3 358   |            |
| 8     | Прибуток (збиток) від продажу інвестицій  | 148      | -25      |            |
| 9     | Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії   | 8        | -        |            |
| 10    | Амортизація дисконту і премії цінних паперів  | - 584    | 1 422    |            |
| 11    | Інший рух коштів, які не є грошовими  | -105     | 10       |            |
| 12    | Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку  | 10 903   | 7 384    |            |
| 13    | Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені<br>в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам | -507     | -16 931  |            |
| 14    | Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам  | -72 773  | -38 206  |            |
| 15    | Зменшення (збільшення) інших активів  | -3 386   | -345     |            |
| 16    | Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від<br>Національного банку України                      | -        | -        |            |
| 17    | Збільшення (зменшення) коштів інших банків  | 33 315   | 17 785   |            |
| 18    | Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків  | 27 317   | 24 213   |            |
| 19    | Збільшення (зменшення) інших зобов'язань  | 15 468   | -2 510   |            |
| 20    | Реалізація (придбання) цінних паперів<br>у портфелі банку на продаж                                 | -4 465   | 3 413    |            |
| 21    | Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань<br>від операційної діяльності                   | -5 031   | -12 581  |            |
| 22    | Чистий приплив (відплив) грошових коштів<br>від операційної діяльності                              | 5 872    | -5 197   |            |
|       | II. Інвестиційна діяльність   |          |          |            |
| 23    | Реалізація (придбання) інвестиційних паперів  | 1 682    | 411      |            |
| 24    | Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії  | -        | -        |            |
| 25    | Зменшення (збільшення) вкладень у дочірні установи  | -        | -        |            |
| 26    | Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів                                   | -8 021   | -2 118   |            |
| 27    | Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності   | -6 339   | -1 707   |            |
|       | III. Фінансова діяльність   |          |          |            |
| 28    | Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу  | 2 060    | 649      |            |
| 29    | Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань   | 3 555    | 6 385    |            |
| 30    | Збільшення (зменшення) ссученого акціонерного капіталу  | 5 920    | 10       |            |
| 31    | Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду  | -2 883   | -1 573   |            |
| 32    | Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності  | 8 652    | 5 471    |            |
| 33    | Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів                                     | 8 185    | -1 443   |            |
| 34    | Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року   | 27 568   | 29 011   |            |
| 35    | Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року  | 35 753   | 27 568   |            |

| Звіт про зміни у власному капіталі АКБ «МРІЯ» за 31 грудня 2000 року |   |               |  |                     |                              |         |                                   |                            |                             |  |          |
|--|---|---------------|--|---------------------|------------------------------|---------|-----------------------------------|----------------------------|-----------------------------|--|----------|
| Рядок  | Найменування статті   | При-<br>мітки | Статутний<br>капітал<br>зареєстрований,<br>сплачений | Емісійні<br>різниці | Викуплені<br>власні<br>акції | Резерви | Переоцінка<br>основних<br>засобів | Нерозподілений<br>прибуток | Капіталізовані<br>дивіденди | Капітал<br>та резервні<br>фонди,<br>усього | 1999 рік |
|  | 1   | 2             | 3  | 4                   | 5                            | 6       | 7                                 | 8                          | 9                           | 10   | 11       |
| 1  | Залишок на 1 січня  | -             | 7 635  | 10                  | -4                           | 2 607   | 823                               | 9 547                      | -                           | 20 611                                     | 17 249   |
| 2  | Переоцінка основних засобів                                       |               |  |                     |                              |         | -167                              |                            | -                           | -167                                       | +10      |
| 3  | Переоцінка нематеріальних активів                                 |               |  |                     |                              |         |                                   |                            |                             |  | -        |
| 4  | Дивіденди за минулий рік сплачені                                 |               |  |                     |                              |         |                                   | -2 801                     |                             | -2 801                                     | -1 596   |
| 5  | Капіталізовані дивіденди за минулий рік                           |               |  |                     |                              |         |                                   |                            |                             |  |          |
| 6  | Чистий прибуток   |               |  |                     |                              |         |                                   | +8 981                     |                             | +8 981                                     | +5 174   |
| 6.2  | Використання резервів минулих років                               |               |  |                     |                              |         |                                   | -594                       |                             | -594                                       | -269     |
| 7  | Розподіл у загальні резерви банку                                 |               |  |                     |                              |         |                                   |                            |                             |  |          |
| 8  | Розподіл у резервні фонди   |               |  |                     |                              | +646    |                                   | -646                       |                             |  |          |
| 9  | Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал                  |               | 5 909  |                     |                              |         |                                   |                            |                             | +5 909                                     |          |
| 10   | Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)                 |               |  |                     |                              |         |                                   |                            |                             |  |          |
| 11   | Купівля власних акцій   |               |  | +11                 | -517                         |         |                                   |                            |                             | -506                                       | -323     |
| 12   | Продаж раніше викуплених власних акцій                            |               |  |                     | +521                         |         |                                   |                            |                             | +521                                       | +329     |
| 13   | Ефект змін в облікових політиках або виправлення суттєвих помилок |               |  |                     |                              |         |                                   |                            |                             |  |          |
| 14   | Приєднання Житомирського філіалу                                  |               |  |                     |                              |         |                                   |                            |                             |  | +37      |
| 15   | Залишок за станом на 31 грудня                                    |               | 13 544   | 21                  | -                            | 3 253   | 656                               | 14 480                     | -                           | 31 954                                     | 20 611   |
| Голова Правління АКБ «МРІЯ»<br>Головний бухгалтер АКБ «МРІЯ»         |   |               |  |                     |                              |         |                                   |                            |                             | К. М. Ворущилін<br>М. М. Кузнецова.        |          |

**Аудиторський висновок незалежної аудиторської фірми «Украудит—XXI»**

м. Київ  
**Керівнику АКБ «Мрія»**  
Аудиторською фірмою перевірено прикладений баланс станом на 1 січня 2001 року і відповідний звіт про при-  
бутки і збитки за рік, який закінчився 31 грудня 2000 року, а також звітів про рух грошових коштів та про власний  
капітал.

Відповідальність за цю звітність несе керівництво АКБ «Мрія». У наші обов'язки входить представлення висно-  
вку на підставі даних (інформації), які надійшли від результатів аудиторської перевірки цієї звітності.

Перевірка проведена у відповідності з вимогами українських нормативів аудиту, якими вимагається, щоб ми  
планували та проводили аудиторську перевірку з метою збору достатньої інформації про те, що звіти не містять  
в собі суттєвих помилок. Ми перевірили шляхом тестування інформацію, яка підтверджує цифровий матеріал, пок-  
ладений в основу звітності.

Під час аудиторської перевірки були проаналізовані бухгалтерські принципи, які використовувались банком,  
розглянуті принципи оцінки матеріальних статей балансу і звітність в цілому.

Аудиторська перевірка здійснювалась вибірково за різні періоди діяльності замовника у 2000 році із забезпе-  
ченням репрезентативності результатів перевірки для всього періоду перевірки по таких основних напрямках:

- дотримання вимог законів України, указів Президента України, нормативних актів Національного банку Ук-  
раїни та Міністерства фінансів України, що стосуються банківської діяльності, у тому числі тих, у яких до фінансо-  
вих установ-порушників передбачене застосування фінансових та інших санкцій, а також наявність ліцензій НБУ  
по здійснених банком операціях;
- аналіз правильності формування доходів і витрат АКБ «Мрія» та формування його прибутку, перевірка пов-  
ноти нарахування та сплати сум податків та відрахувань у державні бюджетні та позабюджетні фонди;
- дотримання правил бухгалтерського обліку товарно-матеріальних цінностей та основних засобів;

— перевірка виникнення та погашення дебіторської та кредиторської заборгованості, реальність залишків на  
відповідних рахунках на кінець року;

— стан бухгалтерського обліку та його відповідність вимогам НБУ;

— правильність здійснення операцій з валютними цінностями та цінними паперами;

— правильність здійснення розрахунків з підзвітними особами;

— стан організації роботи внутрішнього аудиту;

— дотримання порядку створення та формування резервів відповідно до вимог чинного законодавства Украї-  
ни та нормативних актів Національного банку України;

— наявність фактів зловживання керівних осіб банку;

— якість кредитного портфеля.

Під час аудиторської перевірки по зазначених вище напрямках встановлено, що окремі операції, про що пові-  
домлено Замовника, проведені (оформлені) з порушенням встановленого порядку, проте названі моменти мають  
обмежений вплив на стан справ у ці



Інформація про фінансово-господарську діяльність, що публікується емітентом у друкованих виданнях

| Найменування емітента   | БАТ "БАХМАЧ М'ЯСОКОМБІНАТ"  |                             |                          |
|---|---|-----------------------------|--------------------------|
| Код за ЄДРПОУ   | 14236893  |                             |                          |
| Номер свідоцтва про державну реєстрацію емітента                          | 14236893  |                             |                          |
| Дата видачі свідоцтва про державну реєстрацію                             | 15/06/1995  |                             |                          |
| Місцезнаходження (поштова адреса) емітента                                | 16510, Чернігівська обл., М.Бахмач, Петровського, 6.64  |                             |                          |
| Міжміський код та телефон   | 04635 2-17-57   |                             |                          |
| Факс  | 2-12-75   |                             |                          |
| E-mail  |   |                             |                          |
| Основні види діяльності (код)   | (найменування) закупівля та переробка усіх видів худоби та птиці виробництво ковбаси та напівфабрикатів виробництво м'ясних консервів організація та здійснення роздрібної торгівлі |                             |                          |
| Кількість акціонерів  | 4026  |                             |                          |
| Чисельність працівників у емітента на кінець звітного періоду             | 172   |                             |                          |
| Статутний капітал (тис.грн.)  | 60.2  |                             |                          |
| Номінальна вартість простої акції (грн.)                                  | 0.01  |                             |                          |
| Кількість простих акцій (шт.)   | 6015200   |                             |                          |
| Частка простих акцій у статутному капіталі (%)                            | 100.00  |                             |                          |
| Кількість привілейованих акцій (шт.)                                      |   |                             |                          |
| Частка привілейованих акцій у статутному капіталі (%)                     |   |                             |                          |
| Сумарна вартість непогашених облігацій за номінальною вартістю (тис.грн.) |   |                             |                          |
| Дата проведення останніх зборів акціонерів (для БАТ)                      | 31 березня 2000   |                             |                          |
| Адреса, за якою звертатись з питань ознайомлення з річним звітом емітента | Чернігівська обл., м.Бахмач, вул.Петровського, 64   |                             |                          |
| Дата початку виплати дивідендів (якщо вони будуть виплачуватись)          |   |                             |                          |
| Дата закінчення виплати дивідендів  |   |                             |                          |
| Дата початку виплати процентів за облігаціями                             |   |                             |                          |
| Дата закінчення виплати процентів за облігаціями                          |   |                             |                          |
| Дата погашення облігацій  |   |                             |                          |
| Юридичні особи, послугами яких користується емітент                       | Найменування  | Місцезнаходження            | Номер ліцензії (дозволу) |
| Реєстратор емітента   | ТОВ УЮК "Принцип"   | м.Київ, вул.Каунаська, 3/10 | 10-Р                     |
| Зберігач цінних паперів   |   |                             |                          |
| Депозитарій емітента  |   |                             |                          |

Торговці цінними паперами, з якими укладено договори на розміщення випусків цінних паперів  
Юридичні особи, уповноважені емітентом продавати (купувати) його цінні папери  
Юридичні особи, уповноважені емітентом виплачувати дохід за його цінними паперами  
Аудитори (аудиторські фірми), які надають аудиторські послуги емітенту

АФ "Норма" м. Київ, вул. Героїв Дніпра, 32-а 000328

Основні показники фінансово-господарської діяльності

| Найменування показника  | Звітний       | Період Попередній |
|---|---------------|-------------------|
| Чистий дохід (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) (тис.грн.)             | 17101.9       | 11460.2           |
| Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг) (тис.грн.)                         | 16156.5       | 10929.1           |
| Чистий прибуток (збиток) (тис.грн.)   | -515.2        | 367.6             |
| Необоротні активи (тис.грн.)  | 2733.9        | 2697.9            |
| Код за ЄДРПОУ 14236893  | КС 2858556785 |                   |
| Оборотні активи (тис.грн.)  | 4448.1        | 1055.2            |
| Довгострокові зобов'язання (тис.грн.)   |               |                   |
| Поточні зобов'язання (тис.грн.)   | 6142.8        | 2214.9            |
| Частка чистого прибутку, яка спрямована на виплату дивідендів на привілейовані акції (тис.грн.) |               |                   |
| Середньорічна кількість простих акцій (шт.)   | 6015200.0     | 6015200.0         |
| Чистий прибуток, що припадає на одну просту акцію (грн.)  |               | 0.06111           |
| Дивіденди, нараховані на одну просту акцію (грн.)   |               |                   |
| Загальна сума коштів, витрачених емітентом на викуп акцій протягом періоду (тис.грн.)           |               |                   |
| Кількість акцій, викуплених емітентом протягом періоду (шт.)                                    |               |                   |
| Загальна сума коштів, витрачених емітентом на викуп облігацій протягом періоду (тис.грн.)       |               |                   |
| Сума сплачених відсотків за облігаціями (тис.грн.)  |               |                   |
| Кількість облігацій, викуплених емітентом протягом періоду (шт.)                                |               |                   |
| Код за ЄДРПОУ 14236893  | КС 2858556785 |                   |

| Информация о проведении 12 июня 2001 г. аукциона в г. Шахтерске<br>Арбитражный управляющий (ликвидатор) ОАО «Никитовский ртутный комбинат»<br>сообщает о продаже на открытых торгах в Шахтерском филиале «Донецкой Товарной Биржи» следующего имущества   |   |                    |                           |   |                               |                            |
|---|---|--------------------|---------------------------|---|-------------------------------|----------------------------|
| №   | Название и местонахождение лота   | Общая площадь, м². | Строительный объем, м³.   | Характеристика  | Начальная стоимость, грн.     | 10%, грн.                  |
| 1   | Профилакторий по ул. Минина и Пожарского, г. Горловка, Донецкой обл.                                      | 2485,0             | 9886,0                    | Отдельно стоящее строение на 100 мест, имеется центральное отопление, холодное и горячее водоснабжение, канализация, вентиляция | 67867,00                      | 6787,00                    |
| 2   | Деревообрабатывающее оборудование цехов промышленной площадки, ул. Дарвина,14, г. Горловка, Донецкой обл. |                    |                           |   | 42508,20                      | 4251,00                    |
| 3   | Здание электромастерских, ул. Шашурина,1е, г. Горловка, Донецкой обл.                                     | 876,0              | 6038,0                    | Центральное отопление, электроснабжение, водопровод, канализация, вентиляция, встроенное оборудование                           | 15913,00<br>1604,00<br>205,00 | 1591,00<br>160,00<br>21,00 |
| 4   | Навес, ул. Шашурина,2е, г. Горловка   |                    | 2895,0                    |   |                               |                            |
| 5   | Навес, ул. Шашурина,2е, г. Горловка   |                    | 190,0                     |   |                               |                            |
| 6   | Деревообрабатывающие цеха, ул. Дарвина,14, г. Горловка, Донецкой обл.                                     | 2751,2             | 13194,0<br>1820,0<br>90,0 | Инженерное оборудование — электроснабжение, водопровод, канализация, вентиляция   | 41689,00                      | 4169,00                    |
| Открытые торги (аукцион) состоятся 12 июня 2001 г. в 9.00 по адресу: 86200, Донецкая обл., г. Шахтерск, ул. Ленина,41 в помещении Шахтерского филиала «Донецкой Товарной Биржи». Заявки на участие принимаются до 9 июня 2001 г. Для регистрации в качестве участника уплачивается регистрационный взнос — 34,00 грн. и задаток в размере 10% от начальной цены лота, который покупатель желает приобрести. Шаг торгов — 10%. |   |                    |                           |   |                               |                            |
| Оплата происходит путем перечисления денежных средств на р/с 26008301666001 в отд. Проминвестбанка Украины г. Шахтерска, МФО 334613, ОКПО 25796448.   |   |                    |                           |   |                               |                            |
| Участники подают заявки установленной формы.  |   |                    |                           |   |                               |                            |
| Оплата победителем стоимости имущества осуществляется в течение 10 дней с момента утверждения протокола о проведении публичных торгов.  |   |                    |                           |   |                               |                            |
| Если победитель не внесет всей суммы в течение 10 дней, внесенные им до начала аукциона средства ему не возвращаются.   |   |                    |                           |   |                               |                            |
| Ознакомиться с объектами можно по месту их нахождения.  |   |                    |                           |   |                               |                            |
| Все необходимые справки об объектах можно получить по адресу:   |   |                    |                           |   |                               |                            |
| 1) г. Шахтерск, Донецкой обл., ул. Ленина,41 в рабочие дни с 9.00 до 17.00, тел. (факс) (06255) 4-33-52.  |   |                    |                           |   |                               |                            |
| 2) г. Горловка, Донецкой обл., ул. Вознесенского,20 в рабочие дни с 9.00 до 17.00, тел. (факс) (062) 335-67-60, 335-38-17, (0622) 92-01-65.   |   |                    |                           |   |                               |                            |

Арбітражний суд Миколаївської області (54009, м. Миколаїв, вул. Адміральська,22) постановою від 11.12.2000 року по справі № 4/64 визнав банкрутом сільськогосподарський виробничий кооператив «Богданівка» Доманівського району, с. Богданівка, ідентифікаційний код 00854860.

Постановою від 24.04.2001 року арбітражний суд Миколаївської області ввів в провадженні справи № 4/64 ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначена Семенова Любов Павлівна (ліцензія № 146 від 30.10.2000 року), м. Миколаїв, 54034, а/с 135.

Фінансовий звіт АКБ «Львів»

Балансовий звіт за 2000 рік

| Рядок                  | Найменування статті  | Попередній рік  | Звітний рік |
|------------------------|--|-----------------|-------------|
|                        | (в тисячах гривень)  |                 |             |
| Активи                 |  |                 |             |
| 1                      | Кошти та залишки в НБУ   | 1 164           | 1 625       |
| 2                      | Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України | 85              | 0           |
| 3                      | Кошти в інших банках   | 3 066           | 6 206       |
| 4                      | Цінні папери на продаж   | 0               | 0           |
| 5                      | Кредити та заборгованість клієнтів   | 7 728           | 12 113      |
| 6                      | Інвестиційні цінні папери  | 375             | 461         |
| 7                      | Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ  | 0               | 0           |
| 8                      | Основні засоби та нематеріальні активи   | 11 206          | 11 184      |
| 9                      | Чисті нереалізовані доходи від похідних фінансових інструментів  | 0               | 0           |
| 10                     | Нараховані доходи до отримання   | 202             | 244         |
| 11                     | Інші активи  | 78              | 99          |
| 12                     | Усього активів   | 23 904          | 31 932      |
| Зобов'язання           |  |                 |             |
| 13                     | Кошти банків   | 2 400           | 5 750       |
| 14                     | Кошти клієнтів   | 4 279           | 8 526       |
| 15                     | Інші депозити  | 0               | 0           |
| 16                     | Боргові цінні папери, емітовані банком   | 0               | 0           |
| 17                     | Чисті нереалізовані витрати від похідних фінансових інструментів   | 0               | 0           |
| 18                     | Нараховані витрати до сплати   | 93              | 198         |
| 19                     | Інші зобов'язання  | 23              | 388         |
| 20                     | Усього зобов'язань   | 6 795           | 14 840      |
| Власний капітал        |  |                 |             |
| 21                     | Статутний капітал  | 7 449           | 7 449       |
| 22                     | Капіталізовані дивіденди   | 0               | 0           |
| 23                     | Акції, викуплені в акціонерів  | 0               | 0           |
| 24                     | Емісійні різниці   | 0               | 0           |
| 25                     | Резерви  | 165             | 201         |
| 26                     | Переоцінка основних засобів  | 7 928           | 7 928       |
| 27                     | Нерозподілений прибуток  | 1 567           | 1 514       |
| 28                     | Усього власного капіталу   | 17 109          | 17 092      |
| Усього пасивів         |  | 23 904          | 31 932      |
| Голова Правління Банку |  | Кирилюк Я. Г.   |             |
| Головний бухгалтер     |  | Засименко Н. Г. |             |

Звіт про прибутки та збитки за 2000 рік

| Рядок | Найменування статті     | Попередній рік | Звітний рік |
|-------|-------------------------|----------------|-------------|
|       | (в тисячах гривень)     |                |             |
| 1.1.  | Процентний дохід        | 1 862          | 3 101       |
| 1.2.  | Процентні витрати       | -919           | -1 603      |
| 1     | Чистий процентний дохід | 943            | 1 498       |
| 2.1.  | Комісійний дохід        | 553            | 757         |

|      |  |       |       |
|------|--|-------|-------|
| 2.2. | Комісійні витрати  | -37   | -15   |
| 2    | Чистий комісійний дохід  | 516   | 742   |
| 3    | Дивідендний дохід  | 0     | 0     |
| 4    | Чистий торговельний дохід  | 56    | 66    |
| 5    | Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів   | 0     | 0     |
| 6    | Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій | 5     | 0     |
| 7    | Інший операційний дохід  | 34    | 13    |
| 8    | Операційний дохід  | 1 554 | 2 319 |
| 9    | Загальноадміністративні витрати  | -539  | -628  |
| 10   | Витрати на персонал  | 450   | -721  |
| 11   | Прибуток від операцій  | 565   | 970   |
| 12   | Витрати на безнадійні та сумнівні борги  | -157  | -411  |
| 13   | Прибуток до оподаткування  | 408   | 559   |
| 14   | Податок на прибуток  | -180  | -257  |
| 15   | Прибуток після оподаткування   | 228   | 302   |
| 16   | Непередбачені доходи/витрати   | 0     | 0     |
| 17   | Чистий прибуток/збиток банку   | 228   | 302   |

Аудиторський висновок

Згідно з договором № 21 від 01.03.2001 р. Аудиторська фірма «Гал-Львів-Аудит», що здійснює свою діяльність на підставі ліцензії № 1935, виданої Аудиторською Палатою України 28 травня 1998 р. провела аудит поданого в додатку Балансу Акціонерно-комерційного банку «Львів» станом на 31 грудня 2000 року, звіту про прибутки і збитки за 2000 рік.

Перевіркою охоплено: установчі документи банку; документація по дотриманню статутного фонду; річний баланс станом на 31.12.2000 р.; звіт про прибутки та збитки за 2000 р.; первинна документація по бухгалтерському обліку; оборотно-сальдові відомості та баланс; накопичувальні відомості; кредитні справи клієнтів по виданих кредитах; депозитні угоди, укладені банком; міжбанківські угоди, укладені банком; юридичні справи юридичних та фізичних осіб; довідки перевірок внутрішнім аудитом.

Неліцензованих операцій банк не здійснює. Основні вимоги, які пред'являються при ліцензуванні, банком дотримуються.

Аналіз розрахунків з бюджетом та позабюджетними фондами по податках, платниках яких є АКБ «Львів», свідчить про правильність формування бази оподаткування, застосування нормативної бази та своєчасність розрахунків з бюджетом та позабюджетними фондами.

Всі нормативи відкритої валютної позиції (Н15, Н16, Н17, Н18) не порушувались.

Протягом 2000 р. АКБ «Львів» витримував економічні нормативи. Фінансовий стан банку на 01.01.2001 р. — задовільний. Протягом звітного року АКБ «Львів» дотримував всі нормативи ризиків.

Бухгалтерський облік в банку проводиться адекватно порядку, встановленому для банків нормативними актами НБУ. Стан бухгалтерського обліку банку задовільний. Робота обліково-операційним апаратом ведеться на належному рівні.

Фінансова звітність АКБ «Львів» станом на 31.12.2000 року достовірно і повно відображає фінансовий стан діяльності банку згідно з нормативними вимогами щодо бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Зловживань з боку керівництва АКБ «Львів» не встановлено.

В цілому роботу аудитори вважають задовільною.

**Висновок:**

Надана інформація щодо фінансово-господарської діяльності АКБ «Львів» дає дійсне і повне уявлення про реальний склад його активів та пасивів. Система бухгалтерського обліку, що використовувалася у банку, відповідає законодавчим та нормативним вимогам, вимогам нормативних документів НБУ.

Аудитори підтверджують, що, за винятком зауважень, які викладені в аудиторському звіті, фінансова звітність у всіх суттєвих аспектах достовірно та повно подає фінансову інформацію про АКБ «Львів» станом на 31 грудня 2000 року згідно з нормативними вимогами щодо бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Директор аудиторської фірми «Гал-Львів-Аудит»

Сертифікований аудитор

сертифікат Б № 000217 виданий рішенням АПУ № 83 від 27.10.1999 р.



**Объявление****о закупке шахтой им. В. М. Бажанова шахтного технологического и горного оборудования**

1. Заказчик торгов: ГОАО «Шахта им. В. М. Бажанова».  
 I. I. Почтовый адрес: Украина, 86119, Донецкая область, г. Макеевка.  
 1.2. Ответственный за проведение торгов: Мартовичский Артур Владимирович, т.: 062-32-5-01-44, факс: 90-24-24.  
 2. Информация про предмет закупки: горношахтное оборудование и зап. части к нему.  
 3. Процедура проведения закупки: открытые торги.  
 4. Место и порядок получения тендерной документации: Украина, 86119, Донецкая область, г. Макеевка, ГОАО «Шахта им. В. М. Бажанова», экономико-правовой отдел.  
 5. Место и срок подачи тендерных предложений: Украина, 86119, Донецкая обл. Г. Макеевка, ГОАО «Шахта им. В. М. Бажанова» 22.05.01 г. до 16.00.  
 6. Место и дата вскрытия тендерных предложений: Украина, 86119, Донецкая обл. г. Макеевка ГОАО «Шахта им. В.М. Бажанова» — кабинет главного инженера, 10.00 23.05.2001 года.

Арбитражным судом Донецкой области 29.01.2001 года возбуждено дело о банкротстве малого частного производственно-коммерческого предприятия «Три-С» (идентификационный код 23130107, юридический адрес: 87300, Донецкая область, г. Амвросиевка, ул. Павших коммунаров, 4, р/с 26009301460681 в Амвросиевском филиале ДГРУ «Проминвестбанка»). Назначен распорядитель имуществом — Несвит Александр Викторович, лицензия № 239. Требования кредиторов и предложения санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбитражным судом Харьковской обл. (61022, м. Харьков, пл. Свободы, 5, Держпром, 8-й під'їзд) порушено справи:  
 — № 4390/2-31 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю «Альфа-М» (61002, м. Харків, вул. Мельникова, 17), код 23323272, р/р 260013017 в ХОУ Ощадбанку, МФО 351823, розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Чобота Олександра Андрійовича (ліц. № 052 від 6.09.2000 р.);  
 — № 4391/2-30 про банкрутство приватного підприємця Меркулова Ігоря Миколайовича (61024, м. Харків, Пушкінський в'їзд, 5, кв. 3), код 2170413478, р/р 26004501125 в ХОУ Ощадбанку, МФО 351823, розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Чобота Олександра Андрійовича (ліц. № 052 від 6.09.2000 р.);  
 — № 4392/2-14 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю фірми «Кварц» (сmt. Бабаї, Харківський р-н, Харківська обл., вул. К. Маркса, 71 «Б»), код 09361600, п/р 1200881011 в ХОУ Ощадбанку, МФО 351823, розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Чобота Олександра Андрійовича (ліц. № 052 від 6.09.2000 р.).  
 Заяви кредиторів і можливих санаторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

Арбитражный суд Донецкой области (83048, г. Донецк, ул. Артема, 157 постановлением от 20.02.2001 г. по делу № 24/105 Б признал банкротом ООО «Славянский солевыварочный завод № 2» (84110, Донецкая область, г. Славянск, ул. Солязаводская, 11; р/счет 2600937064003 в Славянском ТОБО ДДБ «Украина», МФО 334248, код ОКПО 24816798) и открыл ликвидационную процедуру.  
 Ликвидатором назначена Власик Светлана Николаевна (лицензия № 000234), тел. (06262) 3-31-12.

Арбітражним судом Львівської області порушено справи про банкрутство за заявами ДПІ Львівської області до:  
 1. Районне міжгосподарське об'єднання по будівництву «Райагробуд» (80300, м. Жовква, вул. Дорошенка, 9), р/р 26004200052001 в Жовківському ТБВБ Львівської обласної дирекції банку «Україна», справа № 2/1155-21/407.  
 Розпорядником майна призначено Жовківське відділення АК ПІБ.  
 2. ПП «Юніор» (81700, Львівська обл., м. Жидачів, вул. Д. Галицького, 24/8), р/р 26009108723, вал. рах. — в дол. США № 26032108723, в рос. руб. № 26009108723 ТВ БВ СКБ «Дністер» м. Жидачів, справа № 7/48-23/22  
 3. СП «Райкоопзаготпромторг» (81200, м. Перемишляни, вул. Міжгірська, 8), р/р 26007400451001 в Перемишлянському ТБВБ Львівської дирекції банку «Україна», справа № 7/298-23/260.  
 Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого, ліцензованого спеціаліста Лопатіна.  
 4. Комарнівський сількоопзаготпромторг (81562, м. Комарно, Городоцький р-н, Львівська обл.), р/р 26002370122001 в Городоцькому відділенні банку «Україна», справа № 7/23-23/3.  
 Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Качура М. В.  
 Арбітражний суд Львівської області приймає заяви кредиторів та санаторів протягом місяця з дня публікації цього оголошення за адресою: 79010, м. Львів, вул. Личаківська, 81.

Арбітражний суд Донецької обл. (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) постановою від 19.04.2001 року за справою № 33/10Б визнав банкрутом і ввів ліквідаційну процедуру щодо товариства з обмеженою відповідальністю «Ална» (85621, Донецька область, с. Зоряне, вул. Леніна, 2; код ЗКПО 25115603; р/р 26006980486 в ЦМО УСБ м. Донецька, МФО 335582).  
 Ліквідатором призначено голову ліквідаційної комісії Панасюка Олександра Григоровича (85621, Донецька область, с. Зоряне, вул. Леніна, 2).

**ОАО «Херсонвортмет» сообщает**

Годовое общее собрание акционеров ОАО «Херсонвортмет», объявление о котором было опубликовано 18.04.2001 г. № 69 (2569) «Голос Украины», переносится на 29 июня 2001 г., место проведения и повестка дня без изменений.

Арбитражный суд Николаевской области (54009, г. Николаев, пл. Ленина, 1) Постановлением от 19.04.2001 г. по делу № 1330/4 ввел ликвидационную процедуру в проведении дела о банкротстве ОАО «Николаевский комбинат силикатных изделий» (54048, г. Николаев, ул. Силикатная, 227, инд. Код 00291322, р/с 260032127, в НОД АППБ «Аваль», МФО 326182) в соответствии с Законом Украины «О восстановлении платежеспособности должника или признании его банкротом».  
 Ликвидатором назначен Арбитражный управляющий Лысенко Николай Васильевич, лицензия № 497, тел. 42-81-93.

Арбітражний суд Рівненської області (33028, м. Рівне, вул. Відінська, 10) по справі № 36/42-Б-2 про банкрутство, постановою від 26 березня 2001 року відкрив ліквідаційну процедуру ВАТ «СМИГА», Рівненська область, Дубенський район, смт. Смига.  
 Ліквідатором призначено Франка Олега Павловича (ліцензія № 042, 33000, м. Рівне, вул. Драгоманова, 27).

Приватне підприємство «**СЕКВОЯ**» (ідентифікаційний код 25413499, юр. адреса: м. Київ, вул. Івана Кудрі, 18/2) зареєстроване Печерською райдержадміністрацією м. Києва 06.04.1998 р. повідомляє про свою ліквідацію. Претензії кредиторів приймаються протягом двох місяців.

**Вниманию акционеров Белгород-Днестровского ЗАО «МИЗ»**

По предложению группы акционеров в повестку дня общего собрания акционеров включен пункт:  
 6. Реорганизация акционерного общества.  
 Напоминаем, что собрание состоится 18 мая 2001 г. в 12.00 в помещении столовой МИЗа по адресу: Одесская обл., г. Белгород-Днестровский, ул. Маяковского, 59.  
 Регистрация акционеров для участия в собрании производится с 14 мая 2001 г. с 8.00 до 17.00 в отделе кадров завода.  
**Правление ЗАО «МИЗ».**

**ОАО «Сизакор»**

сообщает о том, что 28.06.2001 г. в 12.00 состоится общее собрание акционеров Общества по адресу: г. Симферополь, ул. Крылова, 155.  
 Регистрация акционеров с 10.30 до 11.30.  
**Повестка дня:**  
 1. Отчет Генерального директора о результатах финансово-хозяйственной деятельности Общества в 2000 г.  
 2. Отчет ревизионной комиссии.  
 3. Утверждение бухгалтерского отчета, порядка распределения прибыли, порядка и источников покрытия убытков.  
 4. Утверждение основных направлений деятельности Общества на 2001-2002 гг.  
 5. Внесение изменений в Устав Общества.  
 Для участия в собрании акционеры должны представить регистрационной комиссии документ, подтверждающий его личность. Представители акционеров — доверенность на право участия в собрании.  
 Информация по вопросам повестки дня будет предоставляться акционерам для ознакомления в отделе кадров предприятия с 5.06.2000 г. по адресу: г. Симферополь, ул. Крылова, 155.

**Правление АОЗТ «Валди-Кипарис»**

26.06.2001 г. в 16 час. проводит внеочередное общее собрание акционеров по адресу: г. Симферополь, ул. Пушкина, 10/8.  
**Повестка дня:**  
 1. О реорганизации АОЗТ «Валди-Кипарис» путем преобразования его в Общество с ограниченной ответственностью «Валди-Кипарис».  
 2. О принятии решения произвести все необходимые действия, направленные на реорганизацию АОЗТ «Валди-Кипарис» и назначение ответственных лиц за проведение данной работы.  
 3. Об утверждении проекта Устава и Учредительного договора ООО «Валди-Кипарис».  
 4. О порядке формирования и распределения долей в Уставном фонде между участниками ООО «Валди-Кипарис».  
 5. Об избрании председателя ООО «Валди-Кипарис».  
 6. О назначении директора ООО «Валди-Кипарис».  
 7. О назначении Председателя и состава ревизионной комиссии ООО «Валди-Кипарис».  
 Регистрация акционеров с 15.00 до 16.00. При себе иметь паспорт, доверенность или иные документы, подтверждающие представительство. Телефон для справок: (0652) 27-35-74.

Постановою Арбітражного суду Херсонської області № 12-26/Б від 28.02.2001 року ЗАТ Центр по впровадженню досягнень науки і техніки в агропромислового комплексу «Радан», м. Херсон, вул. Червонофлотська, 17, код ЄДРПОУ 14118188, розрахунковий рахунок 26006301000334 в Херсонській філії «Херсон-Трансбанк», МФО 352822, визнано банкрутом, відкрито ліквідаційна процедура. Ліквідатором призначено Бондар Л. І., ліцензія 000360 від 16.03.2000 року.

Арбітражний керуючий Тарас В. М. (Ліцензія № 000039 від 31.12.99 р., тел./факс (0352) 22-84-83) згідно із Постановою арбітражного суду Тернопільської області у справі № 10/Б-251 від 02.02.2001 р. повідомляє про ліквідацію відкритого акціонерного товариства ВАТ «Збаразький цукровий завод».  
 Юридична адреса банкрута: Тернопільська обл., Збаразький р-н, м. Збаразь, м-н Кармелюка, 1. Банківські реквізити: р/р 26007301680672 в Тернопільському центральному відділенні Промінвестбанку, МФО 338426.

Арбітражний суд Донецької області (83048, г. Донецк, ул. Артема, 157) возбуждил дело № 33/14Б о банкротстве государственного предприятия шахта «Лидиевка», почтовый адрес: 83036, г. Донецк, ул. Кирова, р/счет № 26007980895 в Кировском отделении УСБ г. Донецка, МФО 334323, код ОКПО 00174898.  
 Претензии кредиторов принимаются в течение месяца со дня публикации объявления. Распорядитель имущества — арбитражный управляющий Шолохова Ирина Борисована, лицензия № 000209.

**Українсько-американське спільне підприємство «МФМ Трейдинг»**, зареєстроване розпорядженням Запорізького міського голови № 582 р від 27 жовтня 1997 р., код ЄДРПО 25220256, оголошує про свою ліквідацію. Претензії кредиторів приймаються ліквідаційною комісією протягом двох місяців за адресою: 69095, м. Запоріжжя, вул. Гоголя, 118.

Арбітражний суд Рівненської області (33023, м. Рівне, вул. Відінська, 10) порушив справу № 4/40 про банкрутство «Радивилівського районного споживчого товариства» (Рівненська обл., м. Радивилів, вул. Почаївська, 34 розрахунковий рахунок № 26003451254001 в Радивилівському відділенні Рівненської дирекції банку «Україна», МФО 333313, код 25316454).  
 Розпорядник майна Драгун Ірина Іванівна, ліцензія № 400 (33023, м. Рівне, вул. Драгоманова, 27).  
 Заяви кредиторів та санаторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

**К сведению акционеров «ОАО Никопольский пивоваренный завод»**

Общее собрание акционеров состоится 15 июня 2001 г. в 10 часов по адресу: г. Никополь, ул. Довгалева, 2.  
 Регистрация участников с 8.00 до 9.45.  
**Повестка дня:**  
 1. Отчет дирекции об итогах производственной и финансово-хозяйственной деятельности общества за 2000 г. и основные направления развития на 2001 г.  
 2. Отчет ревизионной комиссии.  
 3. О порядке распределения прибыли за 2000 г.  
 4. О внесении изменений и дополнений в Устав общества.  
 5. Об утверждении регистратора.  
 6. Разное.  
 Для регистрации акционерам необходимо иметь при себе документ, удостоверяющий личность и документ, подтверждающий полномочия представителя.

**Дирекция.****За кордоном є спадок. Можливо, для Вас...***Українюрколегія (01034, м. Київ, вул. Золототорітська, 2-2а)***В справах про спадщину розшукує родичів:****Померлих в Канаді**

**Джона (Івана) Михайловича Католика**, який народився 1920 р., матір якого звали Броніслава;  
**Стіва (Степана) Ейна**, який народився 1903 року в Україні, а саме його доньку Катерину Галига чи інших родичів;  
**Вільяма Вевітка**, який народився 1909 року;  
**Зігмунда Рогатина**, який народився 1905 року в Україні, батька якого звали Моріц Рогатин;  
**Стівена (Степана) Орла**, який народився 1898 р. в с. Григорів, Україна;  
**Василя Попова**, який народився 1915 року в Україні чи Польщі, батьками якого були Олександра та Дмитро Попов;  
**Володимира Федина**, мамою якого була Нетті (Анастасія), уроджена Дутка;  
**Павла Гецалюка**, який народився в Хмельницькому 1903 року;  
**Гелени Бажуцької**, яка народилась 1910 року в Зборіві.

**Померлих в США**

**Олександра Коянова**, який народився в США, батько якого Михайло Коянов народився 1903 року, а саме братів чи сестер Михайла Коянова або їх низхідних;  
**Абрахама Мальцберга**, який народився 1904 року в н/п Радовіч, батьком якого був Меер Мальцберг, який народився 1870 року в н/п Радовіч чи Білосток, а мамою була Естер Долобовська;  
**Анни Борісон**, яка народилась 1910 року в Канаді, батьком котрої був — Філіп Бараш,

який народився 1873 року в Румунії, а мамою була Селія (Ціля) Блюмберг, яка народилась 1874 року в Бесарабії;  
**Яніни Сіман**, уродженої Мохаровської (Мочаровської) 1918 р. н., батьком котрої був Станіслав Мохаровський, а мамою — Теофілія Чарторійська, сестра котрої — Софія Шилова в 1946 році проживала в Харбіні;  
**Генрі Екслера**, який народився 1920 року в н/п Дорогой, Румунія, батьком якого був Соломон Екслер, а мамою — Амалия Малкас;  
**Кресентії Марії Гартман**, відомої як Кресентія Ледон, батьком котрої Генрі Гартман народився 1888 року в Україні чи Росії.

**Померлих у Франції**

**Жана-Поля Оборського**, батько якого Казімір Оборський народився 1915 року в н/п Березовка-Вулька (Україна), а матір звали Вероніка-Аполонія, в дівочтві Шнайдер, 1921 р. народження;

**Померлого в Німеччині**

**Герберта Левінзона**, а саме будь-яких низхідних дядька спадкодавця — Якоба Штайна, який народився 1882 року в Коломиї, батьком якого був — Давид Штайн, а мамою Хінде Мір'ям Гріфель.

**Зацікавлених осіб, а також осіб, яким відоме місце проживання розшукуваних, просимо повідомити про це Українюрколегію: Київ-34, вул. Золототорітська, 2, тел. (044) 246-58-03, 229-22-16, факс (044) 229-28-35.**



Другий Всеукраїнський фестиваль і конкурс «Голос України»



Схвилювана, навіть трохи розгублена, жінка зверталася майже до кожного, хто наближався до входу в Палац «Україна».

— У вас часом немає зайвого квитка? — вже до мене. — Там моя донька сьогодні співає, а квитків у касі вже немає. Їй пощастило. Але багатьом довелося стояти — вільних місць не було. Житомиряни-аматори часто-густо проголошували: «Вам вклоняється щиро земля жита і миру». А у відповідь від своїх земляків чули вдячні оплески. Це була, без перебільшення скажу, сімейна, домашня, щира святкова зустріч земляків.

Тим, хто давно бачив чи призабув рідний Житомир, визначні місця області, великі електронні екрани палацу показували їх, доки звучала «Урочиста увертюра» Б. Лятошинського у виконанні симфонічного оркестру Житомирського музичного училища ім. В. Косенка. А коли заслужений артист України Емануїл Сакс завершував виконувати «Оду Полісся» (музика О. Стецюка, слова М. Сича), на сцені з'явилися князь Ярослав Мудрий і гетьман Виговський, котрі знали цей Поліський край. За ними — Іван Кочерга, Максим Рильський, Леся Українка, Сергій Корольов й інші видатні люди, які народилися, жили й працювали на щедрий житомирській землі. І на мить ожила славна історично-культурна спадщина цього чудового древлянського краю. Актори-прототипи зробили це тактовно і дохідливо. Такого, до речі, не було у візитах жодної області.

За прекрасною хореографічною композицією «Древлянська легенда», котра продовжила історичний екскурс у минулину області, режисерсько-поста-

новча група виставила свої головні «ре-дуги» — щедрий ужинок відомих в області майстрів мистецтв і народної творчості — кращих співаків.

«Пісню про солдата» виконав учасник художньої самодіяльності Коростинівського районного будинку культури нотаріус Анатолій Самоїленко. Сприйняття твору посилювали кадри з воєнної хроніки, що демонструвалися водночас на екранах. Напередодні Дня Перемоги кілька творів про подвиг лунали з особливою напруженістю і проникливістю.

Ненадовго відволікла присутніх у залі весела і запальна «Мазурка» з опери С. Монюшка «Страшний двір» у виконанні дитячого зразкового ансамблю «Сонечка» школи хореографічного мистецтва Житомира від спогадів про війну. Глибоко драматична театралізована вокально-хореографічна композиція «День покути — час прозріння» нагадала про страшну трагедію за мирного часу — Чорнобильську катастрофу...

Та життя триває, стверджували мит-

ці й аматори. Бо воно вічне. І «Мальовничі витребенки» у виконанні того ж «Сонечка», і «Поліські візерунки», відтворені фольклорними колективами низки районів області, бальні танці, веселі ритми і святковий «Гопак» переконували й доводили це.

Оригінальними були у звіті часто засосовувані пейзажні картини на сцені, ціле сузір'я килимів під час виконання «Поліських візерунків», уповільнена демонстрація танців на електронних табло.

Особливо вразила присутніх у залі вишукана майстерність згаданого вже «Сонечка», фольклорного ансамблю національного обряду «Родослав», ансамблів «Грация», «Юність Житомирщини», міської академічної хорової капели «Орея», великого хору медичних працівників обласної клінічної лікарні, інших творчих колективів області. І хоч негусто були представлені райони області, але режисера, композиція концерту, таланти Житомирщини створили гарний і піднесений настрій. Відчувався вплив і почерк житомирця — головного режисера творчих звітів областей України Бориса Шарварка.

Святкового настрою додавала всім житомирянам і тим, хто прилучився до них, також унікальна виставка рушників у фойє палацу.

Чудовим і філософськи глибоким лейтмотивом звіту можна вважати слова, виголошені одним з ведучих: «Не



журися, Україно, таланти маючи такі!». Дуже вже хочеться додати — якби не тільки на сцені помітно це було. Тоді, може, менше ми журилися б...

Яків ГАЛЬЧЕНКО.  
Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

## Степом чітко б'єм чечітку



Фестивали

У столиці відбувся I Всеукраїнський фестиваль «Країна степу». Його організатор — відомий степіст, актор і ведучий телепрограми «Джаз-степ-танц-КЛАС!» Володимир Шнудейко.

Свято продемонструвало різноманітність стильових напрямів степу, колись забороненого за часів Союзу. Адже існує незліченна кількість різновидів цього виду сценічного мистецтва: джаз-степ, кантрі, свінг, вокал-степ... Незвичайні жанрові сполучення: про поєднання чечітки і джазового танцю, припустімо, чув багато хто. А ось екшн-стиль — з обов'язковими трюками — треба бачити!

Глядачів вражало найрізноманітніше поєднання акробатики і степу, жонгливання і чечітки. Такі ризиковані комбінації не кожний музичар по плечу. Єдине, мабуть, що не було представлено — це степ на руках: а існує й такий!

Виступи були якісно, яскраво оформлені — художньо й музично. Супровід — джазові стандарти, естрадні пісні, жива музика (танець під акомпанемент скрипки-соло). На цьому святі смаку головною все-таки була майстерність виконавців. Адже учасники — лауреати багатьох серйозних конкурсів — вражали своїм натхненням і професіоналізмом. Неможливо назвати всіх, але, наприклад, хореографічний ансамбль



з Рівного здивував оригінальністю програми. Одеса, колиска чечітки, була представлена номерами і учнів, і викладачів. Столичний колектив «Джаз-степ-танц-КЛАС!» показав також номери найменших учасників (шестирічна Ганна Ткач — лауреат міжнародного конкурсу «Степ-парад'99»).

І нехай вважають, що степісти схильні до перебільшень: «патріарх степу», «король чечітки» тощо. Перший фестиваль степового танцю справді заслужив епітети найвищого ступеня.

Марина ТЮРИНА.

На знімку: фестиваліні миті.



Конкурси

## Премія за молодість і талант

У літературному житті Кіровоградщини — подія. Перші лауреати обласного молодіжного конкурсу імені Валерія Гончаренка отримали дипломи з відзнаками та грошові премії.

Переможцям у двох номінаціях — поезія і проза — Тетяні Андрушко та Юрію Обжеляну поталанило двічі. Їхні конкурсні твори буде видано окремими книжками.

Започатковано цей літературний конкурс наприкінці минулого року, після смерті відомого кіровоградського поета Валерія Гончаренка. Ініціаторами стали обласна національна спілка письменників України та поліграфічно-видавничий центр «Мавік». Віднині щороку 23 квітня — на день народження Валерія Гончаренка — визначатимуть кращих молодих літераторів області. А талантів на Кіровоградщині, вважають організатори, вдосталь. Лише цього року в конкурсі взяли участь більш як двадцять авторів.

Як повідомив голова обласної організації НСПУ Василь Бондар, уже незабаром буде започатковано «дорослий» літературний конкурс, названий на честь іншого видатного земляка — Володимира Винниченка.

Олег БОНДАР.

Кіровоград.



Про те, що було і буде

### Десант у Керч

У Республіканській бібліотеці імені Івана Франка відкрилася виставка художньої та наукової літератури.

Книжки подарувала російська делегація, що прибула на Дні культури Москви в Криму. У рамках «днів» заплановано також концерти майстрів естради, гумору, кіно, гастролі російського «Театру Місяця» та художня виставка «З фондів Музею історії Москви».

Віктор ХОМЕНКО.

Керч.

### Спочатку молодь

Сьогодні відкривається VII Міжнародний форум музики молодих. Протягом тижня в найкращих концертних залах столиці буде представлено розмаїття стилів і мистецьких пошуків молодих композиторів та виконавців.

Найбільше в програмах форуму камерних творів. Ними і розпочнуть фестиваліну програму добре зна-

ні в Україні та за її межами Київський квартет саксофоністів та ансамбль солістів «Київська камерата». Концерт електронної музики — досить рідкісне явище в Україні — представлять Марек Холупевський із Польщі та ансамбль нової музики «Клястер» зі Львова. Продовжать дійство виступи гостей з Італії, США, Австрії, Польщі, Німеччини.

### «Музичні прем'єри сезону-2001»

Під цією назвою 17—27 травня в Києві відбудеться XI міжнародний фестиваль.

Цього року «прем'єри...» розпочинають нове життя — як перша спроба масштабного фестивалю європейського рівня за представництвом, композиторським та виконавським рівнем. За 10 днів пройнуть 22 концерти (7 із них — у Національній філармонії); 6 симфонічних — за участю Національного симфонічного оркестру (диригенти В. Сіренко та В. Плоскіна), Симфонічного оркестру Національної філармонії (диригент М. Дядюра), Симфонічного оркестру Національної радіокомпанії (диригент В. Білінов) та Естрадно-симфоніч-

ного оркестру (диригент В. Здоренко); 12 камерних концертів за участю «Київської камерати», «Київських солістів», «Arhchi», «Рикшету» та багатьох відомих виконавців. Виступатимуть камерні хори «Хрещатик», «Gloria», хор Національного педуніверситету, хорова капела «Думка». Із сольними програмами виступлять відомі фортепіанні дуети Ірина Алексійчук—Юрій Кот та Тетяна і Віктор Телички. Очікується приїзд композиторів та виконавців із Нідерландів, Швейцарії, Австрії, Польщі, Чехії, Македонії, Литви, Росії. Відбудуться творчі зустрічі, майстер-класи, художні виставки, презентація «Сто скрипок Сергія Голубокого». Фінал фестивалю ознаменується прем'єрою масштабного вокально-симфонічного твору Є. Станковича «Слово о полку Ігоревім».

Організатори фестивалю: Міністерство культури і мистецтв, Національна спілка композиторів України, Головне управління культури Київської міської держадміністрації, Центр музичної інформації НСКУ. Окремі акції проводять за сприяння посольств Австрії та Швейцарії, фундації «Про Гельвеція», Польського Інституту в Україні.

Вхід на всі фестиваліні заходи вільний.

Редактор номера Світлана ПИСАРЕНКО.

Редколегія: Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Людмила КОХАНЕЦЬ, Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДА.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російськими мовами. Індекс 60955. Загальний тираж 150000.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України». Зам. 0311081.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

**Голос України**

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;

телефакс — 224-72-54;

відділ реклами — 446-91-37,

441-89-34, 441-89-44;

телефакс — 449-85-62.

✉ E-mail: mail@golos.com.ua — загальний

reklama@golos.com.ua — відділ реклами

let@golos.com.ua — відділ листів

Internet: http://uamedia.visti.net/golos